

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 10 de noviembre de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 27.004

El Gobierno Civil de Guipúzcoa presenta una querrela criminal por las declaraciones sobre el secuestro del concejal Fermín Urtizberea

San Sebastián.— El Gobierno Civil de Guipúzcoa y el abogado del Estado han presentado ante el Juzgado de Guardia de San Sebastián una denuncia y una querrela criminal, respectivamente, por considerar constitutivas de un delito de calumnias las declaraciones que responsabilizaron a las instituciones del Estado del secuestro del concejal de Herri Batasuna, Fermín Urtizberea.

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil de Guipúzcoa precisó hoy que tanto la denuncia como la querrela están acompañadas por las declaraciones que miembros de Herri Batasuna efectuaron durante los tres días en que estuvo secuestrado Urtizberea y después de su liberación, registrada en la noche del pasado domingo.

El gobernador civil de Guipúzcoa, José Ramón Goñi Tirapu, anunció el pasado martes su intención de poner a disposición judicial las manifestaciones que relacionasen a las instituciones del Estado con el secuestro.

Urtizberea, concejal de HB en el Ayuntamiento de Fuenterrabía, fue secuestrado en la noche del pasado jueves, día 3, y liberado tres días después con las siglas GANE (Grupo Antiterrorista Nacional Español) grabadas en su pecho.—Efe

Miembros del Gabinete Reagan anuncian su dimisión

James Baker será el nuevo secretario de Estado nombrado por Bush



Washington.—El presidente norteamericano, Ronald Reagan, acompañado de su esposa Nancy, siguen por televisión en su residencia oficial de la Casa Blanca, las notificaciones referentes a los resultados electorales en el país. (Foto Efe).

Washington.—El secretario de Energía estadounidense, John Herrington, y el ministro de Justicia adjunto, William Bradford, anunciaron que dimitirán de sus cargos en las próximas semanas, en anticipación del cambio de gobierno surgido de las elecciones generales del martes.

Herrington, así como su viceministro de Energía, Joseph Salgado, indicaron en un comunicado que enviaron al presidente

Ronald Reagan que sus dimisiones se concretarán el 20 de enero, día en que ocupará oficialmente la Casa Blanca el republicano y actualmente vicepresidente del país George Bush.

Desde que asumió su cartera en 1985, Herrington, de 49 años de edad, no tuvo crisis hasta el último verano, cuando se descubrió un problema de contaminación en las fábricas de armamento bajo su supervisión.

Por su parte, William Bradford comunicó al ministro de Justicia, Dick Thornburgh, que dimitirá oficialmente el 9 de diciembre.

Desde 1981, Bradford, de 46 años de edad, ha sido responsable de la política en materia de derechos civiles y ha sufrido duras críticas por haber servido de punta de lanza para el ataque del presidente Reagan contra las leyes de desegregación escolar y de la necesidad del puesto de trabajo.

También anunció su dimisión para el 16 de diciembre el secretario del Ejército del Aire, Edward Aldridge, que ejerce el cargo desde 1986.

Por ahora, el presidente electo Bush sólo ha anunciado un nombramiento para su futuro Gabinete, el de James Baker, ex-secretario del Tesoro, jefe de Gabinete de Reagan y director de la campaña electoral republicana, como futuro secretario de Estado.—Efe

Expulsados de Cuba un grupo europeo pro derechos humanos y senadores de AP

La Habana.— Las autoridades cubanas expulsaron ayer del país a los integrantes de un comité europeo pro derechos humanos, que llegó a Cuba acompañado por dos senadores de Alianza Popular (AP).

Los dos políticos españoles Loyola de Palacio y Javier Cámara, y los seis miembros del comité, formado por personas de diferentes nacionalidades, llegaron al aeropuerto de La Habana el miércoles a las 19,15 hora local (00,55 gmt) en un vuelo regular de Iberia procedente de Madrid.

Tres horas más tarde, y sin haber salido del edificio de la terminal aérea, fueron reembarcados en el primer avión de la compañía aérea española rumbo a Madrid.

Un oficial de alta graduación del Ministerio del Interior comunicó al grupo, que permaneció tres horas en un salón de protocolo del aeropuerto, la facultad del Estado cubano para decidir sobre la admisión o no de personas en su territorio.

El militar, vestido de unifor-

me, manifestó a los componentes del comité, quienes llevaban una pegatina con el anagrama del grupo, que el Gobierno cubano tenía conocimiento de que sus intenciones no eran las de comportarse en Cuba como simples turistas.

Agregó que las tarjetas turísticas que llevaban no constituían un visado que autorizara su entrada en la isla.

Tanto Loyola de Palacio y Javier Cámara, de la comisión de Exteriores del Senado español, como los integrantes del comité europeo, calificaron de injusta la medida, protestaron por la expulsión e insistieron en que venían a Cuba para conocer el país, conversar con los cubanos e informarse sobre su modo de vida.

El consejero de la Embajada de España en La Habana, Luis Fernando de Segovia, acompañó al grupo desde su llegada al aeropuerto José Martí, mientras que el embajador, Antonio Serrano de Haro, conversó con los dos senadores de AP poco antes de que abandonaran la mayor de las Antillas.—Efe.

SEGOVIA El proyecto de instalaciones para el Museo de la Casa del Sol supera los 37 millones de pesetas

José M.^a Herrero denuncia el posible fraude de algunas marcas de leche

Un muerto al colisionar su vehículo contra un árbol

(Página 3)

Cuarenta millones de pesetas para restauraciones en Venecia y la Gran Muralla China

París.— El Comité Internacional para la Salvaguardia de Venecia y de la Gran Muralla de China ha puesto a disposición de la UNESCO 330.000 dólares (40 millones de pesetas) para rehabilitar esas dos joyas del patrimonio de la humanidad.

El director general de la UNESCO, el español Federico Mayor Zaragoza, recibió el cheque de manos del presidente del mencionado comité internacional, Daniel Vial.

La citada suma proviene de la operación de mecenazgo efec-

tuada, en junio pasado en Pekín, por el Comité Internacional de Salvaguardia, que subastó obras de arte cedidas por unos sesenta artistas de todo el mundo.

Mayor Zaragoza animó a realizar esas iniciativas privadas, que constituyen, dijo, un «alieno para la UNESCO».

La cantidad se destinará, por mitad, a restaurar una parte de la Gran Muralla, construida en el siglo XVI, y los frescos del «Salón de la Música», construido en el siglo XVIII en Venecia.—Efe

apunte del día

SIN MUSEOS

Desde hace tiempo venimos denunciando la escasez de oferta que tiene Segovia en materia de museos, casi todos dependientes del Ministerio de Cultura al no haber sido transferidos a la Junta de Castilla y León.

El nuevo museo en la Casa del Sol continúa sin abrirse y aún pasará mucho tiempo para que se le pueda visitar; el Zuloaga, está pendiente de que se lleven a cabo obras de rehabilitación y, el Provincial, con muchas humedades como el anterior, sólo cuenta con una parte de la sección de Bellas Artes.

Como se puede comprobar, es una situación penosa la que está manteniendo en Segovia el Ministerio de Cultura con sus museos y, menos mal que ha decidido llevar a cabo el proyecto de instalaciones de la Casa del Sol. A lo mejor es verdad que el ministro, Jorge Semprún, al que se le preguntó en La Granja sobre la apertura del nuevo museo, nada más llegar a su despacho, como así prometió, tomó cartas en el asunto.

No es presentable que después de haberse llevado a cabo una obra en la Casa del Sol con una fuerte inversión, sin abrirse, el ministerio tenga que habilitar un nuevo presupuesto de más de 37 millones de pesetas. ¿Cómo se hizo el proyecto? ¿Quiénes son los responsables de este nuevo gasto? Son algunas preguntas que necesitan respuesta.

Mientras, restos arqueológicos, material de etnología y obras de arte permanecen en cajas, almacenadas o repartidas por otros contenedores...

MUJER ADOSADA

—¿Vive usted solo?

—Sí.

—¿Y lo soporta?

—Mejor que mejor.

—No lo entiendo.

—Yo sí le entiendo a usted.

Miles de hombres viven adosados a una mujer. Es algo que está ahí, al lado, un mueble supletorio, articulado, que habla y limpia incansablemente y se pone con frecuencia de mal humor. Pero queda a la mano, cumple una función social, práctica y decoradora a la vez, y cuida de los niños, de los calzoncillos y del traje de las fiestas de mucho ringorrango.

—¿Se hablan alguna vez un hombre y una mujer? Quiero decir ¿se comunican?

—Eso mismo le pregunto yo.

El trabajo. A la cama. El trabajo. A la cama. El trabajo. A la cama...

—¿Y dónde deja la televisión?

—En su lugar justo.

Solos. Estamos solos todos y lo bueno, acaso, es tener tiempo para saborearlo, pero el hombre adosado y la mujer adosada difícilmente llegan a sí mismos, difícilmente están consigo y la

vida se les pasa entre preguntas y respuestas insulsas que no llevan a ninguna parte.

—Hola ¿qué tal?

—Bien ¿y tú?

—Muy bien.

—¿Comemos? ¿Cenamos?

¿Desayunamos? ¿Morimos?... Morimos cuando empezamos a enterarnos de que queríamos

empezar a vivir —Así que usted solo ¿eh?

—Y usted y el vecino y cada hijo de vecino. Lo malo es lo de la mujer adosada.

—También es verdad, hombre.

Apuleyo Soto

A CLEMENTE GARRIDO PASTOR

La Hostelería Segoviana está de luto. Ha perdido un hombre de lo más importante y popular que ha tenido hace muchos años. Clemente «El Moreno» que es el apodo cariñoso con que todos le conocíamos. Ha luchado siempre por el gremio, primero como presidente de la sección económica, en los años difíciles, de escasez de materias primas y después, siempre colaborando en todo, y siempre con ese temple y esa simpatía.

Nosotros, tus compañeros, no hemos encontrado en ti nada más que virtudes; por eso, en estos momentos estamos muy tristes por la pérdida del compañero y amigo, pero con la esperanza de que por tu buen hacer estarás donde están los buenos.

Tus compañeros y amigos siempre tendremos presente tu ejemplo y tus consejos serenos; y te recordaremos con mucho cariño.

Elevamos nuestras oraciones por tu alma y te pedimos ruegos por nosotros.

Amigo Clemente. Descansa en paz.

Juan

SEGOVIA: JULIO DE 1936

Antonio Santaisabel

Para el estudio de los acontecimientos que en los primeros días de la guerra civil se dieron en la ciudad de Segovia, sólo existen dos fuentes escritas: la versión que «EL ADELANTADO DE SEGOVIA» da el lunes, el 27 de julio de 1936, el primer día que se edita desde el 18 de julio debido a la huelga de tipógrafos que realizó su publicación y, por otra parte, el libro de D. Juan de Contreras, marqués de Lozoya, titulado «La iniciación en Segovia del Movimiento Nacional», publicado en 1938. De la primera fuente citada es fácil deducir cuál es su línea editorial y su tono periodístico, en aquellas fechas ya controlado por la censura militar. El libro del marqués de Lozoya, no difiere en nada con la versión del periódico, aunque es mucho más amplio y detallado. El precio de venta del citado libro, cinco pesetas en concepto de donativo, está dedicado a la construcción de un monumento a los caídos en el Alto del León.

Estas son las dos fuentes que se citan en el libro «Historia de Segovia», recientemente publicado por la Caja de Ahorros, al describir las primeras horas del Movimiento militar en Segovia. Pero me gustaría apartar algunos datos inéditos de aquellos momentos sobre todo referentes a dos extremos: la actuación del gobernador civil y la resistencia popular en la ciudad de Segovia.

Se dice en el libro citado: «organizó grupos de obreros armados para impedir o avisar de los movimientos sospechosos de las tropas» (sic.) D. Pedro Chacón de la Mata, gobernador civil de Segovia, era un hombre moderado, republicano y demócrata convencido. Había llegado a nuestra capital desde Algeciras. Le acompañaron su esposa y dos hijos. Durante su mandato, mantuvo la provincia en una total tranquilidad, sobre todo si la situación se la compara con el ambiente que se respiraba en España en la primavera de 1936. Cometió el error, como tantos políticos de la República en aquellos días, de enterarse el último y cuando ya era tarde de lo que se tramaba a su alrededor. Alejandro González Alex, secretario provincial del P.C.E. y presidente de la Casa del Pueblo, le había informado en numerosas ocasiones de la posibilidad de un golpe militar y de la conveniencia de armar a los militantes obreros para defender la legalidad republicana. D. Pedro Chacón se negó reiteradamente y no sólo no autorizó la entrega de armas, que eran las directrices que recibía de Madrid, sino que ordenó al jefe de la Guardia de Asalto, teniente D. Felipe Feijoo, que se detuviera a toda persona sospechosa de portar armas, sin importar su significación política. Sin embargo, Feijoo, llevaba meses conspirando en favor del pronunciamiento. El gobernador civil, cuya política dialogante

con todos los sectores sociales, contemporizadora y centrista, le había acarreado el apelativo de inepto y cobarde para unos y de rojo y masón para otros, visitó la Academia de Artillería a primeras horas de la mañana del viernes 17 de julio, en un intento más de tranquilizar a los militares, bastantes alterados desde la expedición a Madrid de los treinta y seis camiones que formaban el parque móvil de la Escuela de Automóviles del Ejército. Muchos de los jefes y oficiales que le dieron la mano aquella mañana al despedirle, ya estaban comprometidos en el Alzamiento. El Sr. Chacón, seguía sin sospechar nada. Unas horas después, llegó a manifestar a un redactor de EL ADELANTADO: «Uno de estos días, visitaré el Regimiento de Artillería y la Comandancia de la Benemérita».

«La tarde del 18 de julio, los segovianos leían en EL ADELANTADO las primeras noticias del movimiento militar en Marruecos. El Gobierno controlaba la situación y la Armada se dirigía hacia África para rendir a los rebeldes. Segovia, 27° de temperatura, se debatía intranquila en los cafés, contrastando las noticias que Unión Radio transmitía desde Madrid. No parecía todo tan claro. Sin embargo, los más despreocupados, optaban por hacer apuestas sobre el resultado que se daría en Chamberí, al día siguiente, entre la Gimnástica Segoviana y el C.D. Eslava».

A últimas horas de la tarde, D. Pedro Chacón de la Mata, paseó por la calle Real como era su costumbre y tuvo ocasión de oír el famoso discurso de Dolores Ibarruri a través del aparato de radio del bar Venecia. Su peluquero y amigo se le encontró de vuelta al Gobierno. Seguía tranquilo y confiado en la labor de la Guardia de Asalto y en el proverbial pacifismo y serenidad de la ciudad. Lo de Marruecos «no era más que otro cuartelazo, otra sanjurjada», le dijo.

Al día siguiente, 19 de julio de 1936, domingo, a las nueve de la mañana, Pedro Chacón fue detenido en su despacho por Felipe Feijoo y por el guardia de asalto Manuel Corredera. El 9 de octubre salió esposado junto a su secretario particular, Sr. Moreno Aizpúrua, y con el comisario de Policía, Sr. González, de la estación de ferrocarril de Segovia, hacia Valladolid. En esta ciudad murió fusilado en la madrugada del día 10 de diciembre. El Sr. Chacón no fue más que un fiel y honesto servidor del ordenamiento republicano, legal y democráticamente establecido, a pesar de las versiones «oficiales» de su actuación.

Se puede leer en el libro editado por la Caja de Ahorros que una vez sublevado el

ejército, éste: «se apoderó de los centros oficiales y redujo la resistencia que opusieron algunos grupos» (sic).

En Segovia no hubo ningún tipo de resistencia. Veamos cómo sucedieron los acontecimientos esa mañana. Ya hemos descrito la detención del gobernador civil. En ese momento, a las nueve de la mañana, estaban reunidos en su despacho, el coronel del Regimiento de Artillería Ligera n.º 13, D. José Sánchez Gutiérrez y el gobernador militar, que así mismo dirigía la Academia de Artillería. Hacía escasos minutos que el comandante de la Guardia Civil les había informado de una comunicación recibida de Valladolid: «Declare usted el estado de guerra en la Plaza. Saliquet». Los coroneles estaban desconcertados por completo. ¿Dónde estaba Molero, general de la Séptima División con sede en Valladolid y de quién dependía Segovia? ¿Quién era Saliquet? ¿Qué pasaba en Madrid? ¿Qué tenían que hacer ellos? Las dudas se disiparon cuando entró en el despacho el teniente Felipe Feijoo y les informó que tenía detenido al Gobernador. Aquel teniente había encendido la mecha y seguramente sin su actuación, la mañana de aquel domingo hubiera transcurrido de otra manera. Rápidamente se dieron las órdenes de ocupar los edificios oficiales, centros de comunicaciones, periódico y emisora de radio, así como detener a todos los simpatizantes de los partidos de izquierdas. A las 10,30 h., la Guardia Civil ocupó el Ayuntamiento. D. Pedro Rincón, abogado, alcalde de Segovia, no puso ningún impedimento, y aunque se le permitió seguir en el cargo, su republicanismo, le valió la destitución pocos días después. Por miedo a posibles represalias, el Sr. Rincón, se trasladó silenciosamente a Sevilla.

Uno a uno, los demás objetivos asignados a la Guardia Civil, fueron tomados sin la más mínima resistencia. Pasadas las 11,30 h., salió del Regimiento de Artillería la segunda batería, al mando del capitán D. Marcelino López Gómez. El teniente López Escobar marchaba detrás de él. Bajaron, a redoble de tambor, por la calle de San Francisco. En el Azoguejo, acera del Café Columba, formó la batería. Numerosas personas se habían congregado en la plaza, sobre todo obreros del barrio de San Lorenzo, conocido en aquellos días como «La pequeña Rusia». El capitán comenzó a leer el bando de proclamación del estado de guerra. La muchedumbre reaccionó abucheando a los militares. El oficial de mando dirigió a sus hombres la orden de: ¡Carguen armas! Los segovianos allí presentes se

(Continúa en la pág. 4)

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y cada 2 años REVISION

Garantía de confort y seguridad en el trabajo

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

La DC aboga por un acuerdo para superar la crisis en el Ayuntamiento

La Comisión Permanente de la Democracia Cristiana se ha mostrado favorable a un acuerdo entre todas las fuerzas del Ayuntamiento para salir de la actual situación. Así se expresa en un comunicado remitido a nuestra Redacción tras la última reunión de la Permanente en la que estuvieron presentes los dos concejales de la DC en el Ayuntamiento.

La DC estima que «sólo con un gobierno estable que asegure la gobernabilidad del Ayuntamiento será posible la solución del problema y la eficacia de la institución municipal», gobierno que, a juicio de la DC, sólo será factible si «todas las fuerzas políticas con representación municipal, responsablemente, llegan a un acuerdo mediante la aportación de todas ellas, logrando un trabajo eficaz a todas luces necesario en beneficio de la ciudad». Dicho acuerdo debería ser propiciado, siempre según el comunicado, por las fuerzas mayoritarias. «Los concejales de la DC prestarían su apoyo en relación a la representación que les fue conferida por los ciudadanos y que representa menos del 10% de la totalidad de los miembros que actualmente forman la corporación municipal».

Nutrida representación segoviana al Congreso Regional de la Familia

Más de medio centenar de segovianos va a asistir al I Congreso de la Familia de Castilla y León, que mañana, viernes, será inaugurado en Burgos. Está organizado por la Confederación de Asociaciones de Padres de Alumnos. La representación segoviana será la más numerosa de las concurrentes a las sesiones, que se clausurarán el domingo próximo. La participación segoviana está organizada por la Federación de APAS «Diego de Covarrubias», la cual, por cierto, prepara un programa con destino a cinco representantes de padres de alumnos de la URSS, que permanecerán una semana en España a últimos de mes. La federación segoviana ha ofrecido su colaboración y la delegación rusa ha aceptado venir a Segovia, donde visitarán centros estatales y privados.

La conferencia en San Millán, hoy

Esta tarde —y no ayer, como se decía erróneamente— tendrá lugar la conferencia que sobre «San Millán como promotor de cultura y comunicación», va a ser pronunciada en la sala de la Caja de Ahorros, dentro del programa de actos confeccionado por la parroquia de San Millán en honor de su titular. Dicha conferencia, a las 7 de la tarde, estará a cargo del padre agustino recoleto Fortunato Pablo.

El proyecto de instalaciones para el Museo de la Casa del Sol asciende a más de 37 millones

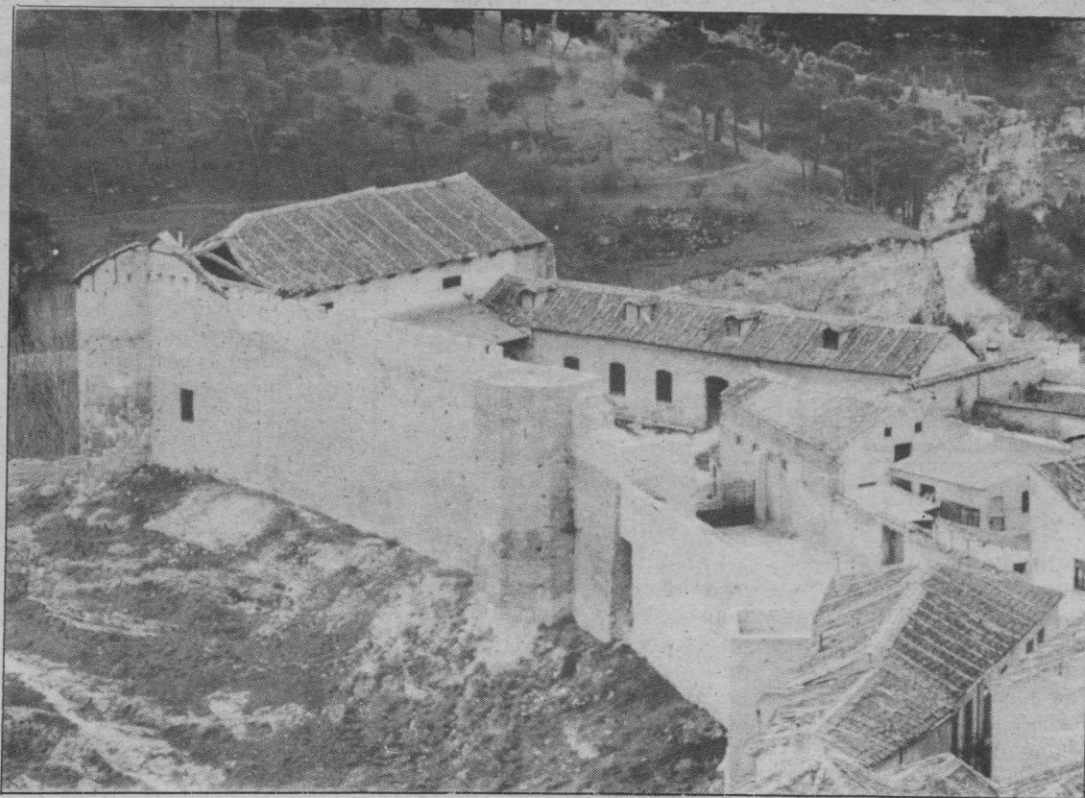
No se podrá abrir al público, al menos hasta finales de 1989

La Dirección General de Bellas Artes del Ministerio de Cultura ha redactado un proyecto de instalaciones para el Museo de la Casa del Sol de Segovia, con un presupuesto de 37,7 millones de pesetas, cuyas obras pueden salir a subasta antes de finales de año, según ha decla-

del Sol que no se inaugurará, al menos, hasta finales de 1989, ha dicho Alonso Zamora. Las obras de rehabilitación de la Casa del Sol para Museo con secciones de etnología, arqueología y bellas artes quedaron adjudicadas definitivamente en abril de 1983 y concluyeron a mediados de

EDIFICIOS COLINDANTES

Por el momento, el expediente para adquirir o expropiar alguno de los edificios colindantes a la Casa del Sol está paralizado en el Ministerio de Cultura y Alonso Zamora desconoce si hay intención de ponerlo en marcha.



La Casa del Sol meses antes de su restauración. Junto a la verja de entrada, a la derecha, algunos de los edificios colindantes que se pueden añadir al proyecto.—(Foto: Aurelio Martín)

rado a este periódico Alonso Zamora Canellada, director del Museo.

El proyecto tendrá un plazo de ejecución de cuatro meses y, posteriormente también deberá salir a subasta el pliego de suministros de material homologado, como vitrinas. Estos trámites, unido al complicado traslado y recopilación de piezas, ahora distribuidas en varios edificios, retrasarán la apertura al público del Museo en la Casa

1985. Sin embargo, para que se pueda abrir al público, es necesario realizar algunas obras más de acondicionamiento. Estas consistirán, principalmente, en cambiar el funcionamiento de parte del sótano y dedicarlo a almacenes y zona de exposiciones temporales. Las zonas de biblioteca, restauración y despachos, inicialmente proyectadas en el sótano, pasarán a la primera planta y el patio quedará cerrado permimetralmente con un acristalamiento.

La idea primitiva es que estos edificios albergaran los servicios del Museo, con entrada independiente a lo que sería la zona de exposiciones. Al quitar los servicios del edificio de la Casa del Sol, se podría ubicar aquí un salón de actos y salas de exposiciones. Por lo que respecta al Museo Zuloaga, sigue cerrado en espera de que se hagan varias obras de reparación de cubiertas y eliminación de humedades.

A.M.

El senador Herrero denuncia el fraude de algunas marcas de leche

El senador de la Democracia Cristiana (DC) por Segovia, José M.^o Herrero González, ha denunciado la existencia de un fraude al consumidor, con posibles riesgos para la salud, en algunas marcas de leche que se venden en el mercado, según una interpelación oral que presentó en el pleno del Senado el pasado martes.

José María Herrero, que ha elaborado una amplia investigación sobre este tema, opina que, mientras que el precio de la leche en origen ha incrementado, en destino no sube o, incluso, baja. Mientras que, durante el primer semestre de 1988, el costo de puesta en mercado de un litro de leche, incluido el precio medio al ganadero, era de 81,50 pesetas, el precio de varias marcas era en julio de 1988, de 56 pesetas litro, luego existía una diferencia de 25,50 pesetas litro, lo que tam-

bién ha creado un ambiente inestable en algunas empresas lácteas que no han podido soportar esta competencia.

Para Herrero se está empleando suero de leche, un subproducto obtenido después de la fabricación del queso, de escaso valor alimenticio, que se mezcla con caseína y mantequilla lo que produce lo que él llama «agua blanca» que, después se vuelve a mezclar con la leche. El senador segoviano denunció también que, por el momento, el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación no dispone de medios

para analizar el contenido de suero en la leche. Mientras que en 1985 se importaron 392 toneladas de suero lácteo, en 1987 se han importado 25.032, con lo que se pueden fabricar 300 millones de litros de este producto parecido a la leche.

A.M.

Nombramientos

NUEVOS DIRECTORES DEL BANCO BILBAO VIZCAYA

Por la alta dirección del Banco Bilbao Vizcaya han sido nombrados nuevos directores para las sucursales existentes en nuestra capital. En consecuencia, director de la sucursal ubicada en el Azoguejo es José Luis Ausin Sáez y director de la sucursal de la avenida de Fernández Ladreda, Francisco Avial Sancho.



SUCESOS

Un muerto al colisionar el vehículo que conducía contra un árbol

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer a las 13,30 horas, en el punto kilométrico 17,140 de la C-605, término de Anaya, al salirse de la calzada y chocar contra un árbol el turismo R-11, VA-5708-L que conducía Francisco José Muñoz Toro, de 27 años, quien resultó muerto. Fue necesaria la intervención de los bomberos para extraer el cadáver de los amasijos de hierro del vehículo.

Por su parte la Policía Municipal nos informa que en la plaza de El Salvador un turismo atropelló a una persona que resultó herida.

En la avenida Fernández Padreda, colisionaron un ciclomotor y un turismo. El conductor de la moto resultó herido leve.

56 accidentes de tráfico durante el mes de octubre Cuatro personas murieron y 41 sufrieron heridas graves

Cincuenta y seis accidentes tuvieron lugar durante el pasado mes de octubre tanto en las zonas urbanas como interurbanas de la provincia, según nos informa la Jefatura Provincial de Tráfico. En total, cuatro personas murieron, 21 resultaron heridas leves y 41 graves en dichos accidentes.

Por lo que se refiere al número de vehículos matriculados fue de 448 y en total 169 hombres y 147 mujeres obtuvieron licencias de conducir en distintas categorías.

El domingo, reunión general de FRATER

El domingo próximo, día 13, la Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos celebrará su reunión general del mes. Se iniciará, en su domicilio social, a las 11,30 de la mañana, con un estudio del documento de los obispos españoles titulado «Católicos en la vida pública». Después de la comida, que se hará en el mismo lugar, se proyectará un video sobre Lourdes para terminar la jornada, a las 6,30 de la tarde, con una Eucaristía.

FRATER ha editado un número más, el 53, de su boletín, en el que se insertan colaboraciones, relato de actividades, consejos útiles, humor, etc.



Hazte socio de la Cruz Roja. Harás Bien.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 11 de noviembre

Van 316 días; faltan 50.
Sol: De 7,56 a 18,1 horas.

SANTORAL

Santos: Martín de Tours, Valentín y Bartolomé.

PENSAMIENTO

«En el hombre al que conocemos respetamos la virtud. En el hombre al que desconocemos admiramos su traje». (Proverbio chino).

FARMACIA DE GUARDIA

Mateos Rueda. San Francisco, 9.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

93142

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EL TIEMPO

En España

Para mañana el cielo estará muy nuboso en Andalucía, Murcia, Levante, Cataluña y Baleares, con chubascos en general moderados, ocasionalmente tormentosos, que podrán ser localmente intensos en el área del Alborán y litoral sureste de la península, según informó a Efe el Instituto Nacional de Meteorología.

En el resto de la península la nubosidad será variable con alguna precipitación débil en el interior peninsular y Cantábrico oriental. Los cielos más soleados estarán en Galicia, Cantábrico occidental, Extremadura y Canarias.

Los vientos serán moderados del este al sureste en las regiones mediterráneas, con levante moderado a fuerte en el Estrecho, flojos predominando a componente este en el resto. Sin cambios notables en las temperaturas.

EN CONSTRUCCION

J. ZORRILLA y C. SEPULVEDA

Pisos de 4 y 5 dormitorios CALIDADES DE PRIMER ORDEN

ULTIMOS PISOS
INFORMA Y VENDE:

MIGUEL TOVAR
Ezequiel González, 6
Teléfono 43 54 61

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Leandro Silva Delgado, pintura y grabado. Hasta el 21 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Antonio Rodríguez, pintura. Hasta el 20 de noviembre.

EN LA ALHONDIGA

Fotografías sobre «El panteón real de las Huelgas de Burgos. Enterramiento de los reyes de León y Castilla». (Visitas de 12 a 14 y de 17 a 20)

EN LA CASA DE LOS PICOS
(Escuela de A.A. y O.A.)

Cerámicas de Pilar Soria Ruiz. Hasta el 15 de noviembre.

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Juan del Castillo Gómez, hijo de Abilio y de Elena. Silvia Rodríguez Rivero, de Rafael y de Encarnación. Johnatan Fuentenegro González, de Juan Carlos y de Gloria Elvira. Manuel Jiménez Martín de Miguel Angel y de Milagros. Alberto Olmos Callejo, de Jesús y de Encarnación. Víctor Velázquez Chico, de Luis Miguel y de Ascensión. Rubén Regalado Peñalosa, de Manuel y de Begoña. Gloria Gómez Gallego, de Santiago y María Salud.

DEFUNCIONES: Petra Arcones Vicente, de 88 años. Encarnación Martín Casado, de 84.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 31 de octubre al 6 de noviembre de 1988

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 37	O + 6
O - 5	O - 12
A + 10	A 27
A - 2	A 5
B + —	B + —
B - —	B - —
AB + —	AB 6
AB - —	AB 2
Total 54	Total 58

BODAS

BANQUETES-CELEBRACIONES

AMPLIOS Y CONFORTABLES SALONES

Cocina artesana
Restaurante - Cafetería

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

Tomasa González Berrocal, de 84. Leoncio Herranz Arribas, de 80 y Tomás Vázquez López, de 77.

PUBLICACIONES

BRUJULA PARA LOS AÑOS 2000

Acaba de ser editada la segunda edición de «Brújula para los años 2000», un estudio sobre economía y técnica en el futuro próximo que dirige y coordina Aurelio R. Salvador. Bajo el subtítulo «De la extrapolación matemática a la visita histórica», el informe contiene una serie de trabajos basados en los problemas que presenta el desarrollo demográfico, la utilización de nuevas fuentes de energía y la necesidad de adecuación del desarrollo tecnológico al desarrollo de las ideas que hasta el momento marcha muy por detrás del primero. Este último aspecto es desarrollado en su artículo por José Luis Sampedro que se ha encargado de la presentación de los distintos trabajos y de uno propio titulado «Una ruptura histórica».

La segunda edición de este informe contiene trabajos de Ronald D. Laing, psiquiatra y humanista; Federico Mayor Zaragoza, director de la Unesco; Nafis Sadik, directora del Fondo de Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población y Edouard Saouma director de la Fao, entre otros. El «Equipo Brújula» incluye un detallado trabajo de prospectiva sobre «Población y Recursos».

La edición de «Brújula» ha contado con la colaboración de numerosas embajadas y organismos internacionales públicos y privados.

AVISOS

DEMOSTRACION SOBRE HORNOS MICROONDAS

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto» recuerda a todas sus asociadas que la demostración sobre hornos microondas tuvo que aplazarse en su día, se va a celebrar en el Salón de la Juventud del Casino de la Unión mañana viernes, a las seis de la tarde.

EMPRESA LIDER FABRICACION ETIQUETAS ADHESIVAS Y FILM IMPRESO

de aluminio, papel, plástico, tela, cartón, celofan, etc. Con el mejor sistema de fabricación en España. Nueva instalación con tecnología punta en fase de producción desde primeros días de Diciembre próximo.

PRECISA

DELEGADO DE VENTAS (PARA ESTA PROVINCIA)

Imprescindible que esté muy introducido en el sector industrial de su zona.

Interesados escribir con historial a:
Paseo de la Habana, 26-4º, 8
28036 - MADRID

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL «MARQUES DE COMILLAS», DE 12.225 TONELADAS, A DISPOSICION DE LOS MUSULMANES

Tetuán.— Lo mismo que en años anteriores, se organiza para el actual la peregrinación a la Meca de los musulmanes, que harán el viaje bajo dos banderas: la de España y la de Marruecos.

El próximo día 5 de enero de 1939 saldrán de Ceuta para Yedda, y harán el viaje en el magnífico trasatlántico «Marqués de Comillas», de 12.225 toneladas y de 17 millas de andar, generosamente ofrecido por el Generalísimo Franco al Majzén Jalifiano para que los musulmanes puedan realizar con toda comodidad y confianza la tercera peregrinación a la Meca en un barco español.

Lo mismo que en los dos años anteriores, la peregrinación está organizada por el propio Generalísimo Franco.—D.R.V.

SEGOVIA: JULIO DE 1936

(Viene de la pág. 2)

dispersaron tan aprisa como pudieron. Así acabó lo que se ha denominado «resistencia de algunos grupos». La batería subió por la calle Real y en la plaza de la Constitución, se volvió a leer el bando, esta vez entre unánimes vivas al ejército y a España. El capitán D. Marceliano López, que una semana después, el 27 de julio, sería herido en la posición del Alto del León, retiró a sus hombres en olor de multitudes. En Segovia había triunfado el Alzamiento, sin necesidad de disparar un sólo tiro, y sin la ayuda o colaboración de elementos civiles, falangistas o derechistas, como en otras capitales sucedió.

Por si no hubiera sido suficientemente vencida la «resistencia de algunos grupos», comenzó de inmediato la represión, las desapariciones y la muerte. En Segovia alcanzaron un control y una virulencia excepcional. A tal extremo llegaron las actuaciones de algunos falangistas de repentina vocación que tuvieron que ser los propios militares, mediante consejos de guerra, los que pusieran fin a su peculiar forma de entender la Cruzada. Aunque se podría escribir todo un libro sobre la represión en Segovia, vamos a citar sólo un ejemplo significativo. Fue el caso más popular, por lo insólito de su resolución en aquellos momentos y que causó profunda impresión en nuestra capital. El 19 de agosto de 1936, a las nueve

de la noche, F.V.M., alias «el chulo de la valvulina», taxista, falangista desde el 20 de julio, asesino a sangre fría, en las cercanías de la casilla del peón caminero, en la carretera de Segovia a La Granja, a un compañero suyo de profesión, conocidísima persona en la ciudad por su bondad y honradez. Según F.V.M., su víctima era contraria al Movimiento Nacional. En virtud de Consejo de Guerra y en la causa 467/1936, el 28 de diciembre, fue condenado a treinta años de reclusión mayor.

Aunque hayan pasado casi cincuenta y dos años desde aquel sangriento verano, la historia no tiene por qué escribirse siempre los vencedores.

P.D.— La mayoría de los datos, fechas y nombres que se citan han sido obtenidos y contrastados de testimonios grabados en conversaciones mantenidas por el que suscribe, durante los dos últimos años con personas que vivieron los hechos narrados. Asimismo se han consultado: «El diario de Operaciones del Regimiento de Artillería Ligera n.º 13». Segovia 1936. «Tres días de julio». Luis Romero. Ariel, 1976 (inédito). Los números originales de las fechas que se citan de «EL ADELANTADO DE SEGOVIA» y de «El Norte de Castilla», cedidos por D.ª Petra Martín. Archivo del Hospital Asilo Penitenciario.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. José Antonio Portela Cob

Garganta - Nariz - Oídos
Consulta previa petición de hora
c/ Carretas, 3 - 4.º B
Esquina a Escultor Marinas
Teléfono 43 77 53

DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ

Obstetricia y Ginecología
Planificación Familiar
ECOGRAFIA
Consulta previa petición de hora
Teléfono 42 92 77

SUSCRIBASE A:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

IV Ciclo Taurino Cultural

Excelente conferencia de José Luis Suárez Guanes sobre «El arte torero de Castilla»

El renombrado crítico taurino de ABC y la revista «Aplausos», José Luis Suárez Guanes, deleitó a la concurrencia del tercer encuentro del IV Ciclo Taurino Cultural, tratando un tema realmente sugestivo para los aficionados segovianos: «El arte torero de Castilla». Fueron cerca de dos horas de ameno encuentro con el recuerdo, la nostalgia y la historia viva del toreo castellano en su más amplia acepción. Todos los nombres gloriosos que ha dado la zona centro de España, estuvieron presentes a través de múltiples anécdotas, efemérides y fechas concretas, con especial mención para toreros afines a nuestra tierra. Victoriano de la Serna, Andrés Hernández, Fernando Domínguez, e incluso Diego Francisco revivieron momentos de enorme emotividad a través de la fluida oratoria de José Luis Suárez Guanes, quien conforma en su privilegiada mente una auténtica enciclopedia taurina. Fue una maravilla la conferencia y enormemente interesante el posterior coloquio. Impresionó la personalidad de este historiador taurino, conocedor absoluto del desarrollo de la fiesta de toros desde la década de los años cuarenta a nuestros días. Tiene el privilegio de memorizar todo cuando ha visto en su dilatada vida de comentarista y crítico taurino, recordando fechas, ternas y faenas de toreros más o menos conocidos. Nos habló de la Segovia taurina como si realmente hubiera compartido «in situ» su trayectoria desde hace cuatro o más décadas.

Citó nombres tan ilustres como los de Victoriano de la Serna, Fernando Domínguez, Domingo Ortega, «El Viti», Antonio Márquez, Rafael Albacín, Manolo Escudero, Luis Miguel Dominguín, «El Estudian-



te», «Antoñete», Vicente Pastor, Marcial Lalanda, los hermanos Valencia, «Bejarano», «Maravilla», Curro Caro, Félix Colomo, Corrochano, Pepe Bienvenida, Juanito Belmonte, «Parrita», «Moretino de Talavera», Paquito Muñoz, «Boni», Julio Aparicio, Jerónimo Pimentel, Pablo Lozano, Marcos de Celis, Dámaso Gómez, Luis Segura, Andrés Vázquez, Andrés Hernández, Angel, Teruel, «Yiyo», «Luguillano», José Luis Palomar, Julio Robles, «El Capea», «Joselito», Roberto Domínguez, Paco Alcalde y otros. Glorias de ayer y del hoy tratadas con sensibilidad por el documentado conferenciante.

Tras la habitual cena en el mesón de Cándido, entrega del correspondiente óleo con motivo taurino, obra de Lope Tablada Martín al conferenciante de turno.

Esta noche a las ocho en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros, cuarto encuentro del ciclo. Turno para el ganadero de bravo Juan Pedro Domecq con el tema «El toro bravo, sus razas y encastes».

Pablo Pastor
Foto: Antonio

Programaciones
Estables 88

La coral «Voces de Castilla» actuará el viernes en el Seminario

La coral Voces de Castilla actuará el próximo viernes a las ocho de la tarde en la iglesia del Seminario. La actuación se enmarca dentro del ciclo «Programaciones Estables Segovia 88», del Ayuntamiento. La entrada al acto será libre.

La Coral Voces de Castilla, fundada en 1979 por su actual director Ramón Masegosa Galán, tiene carácter amateur y está formada por hombres y mujeres de las más diversas disciplinas profesionales. Posee dos primeros premios en concursos de villancicos convocados por la parroquia de San Ildefonso y los premios segovianos «Triunfadores 1980», a la mejor labor artística y «Cultural Poetas» a la mejor labor de divulgación.

Para el día 25 y dentro del mismo programa está prevista la actuación del grupo folklórico «Almenara». El lugar y la hora de esta actuación aún no se han fijado.

Jornadas Científicas de la Sociedad Española de Ovinotecnia y Caprinotecnia

La Sociedad Española de Ovinotecnia y Caprinotecnia va a celebrar en nuestra ciudad las XIII Jornadas Científicas, que tendrán lugar durante los próximos días 16, 17 y 18 del corriente mes, celebrándose las sesiones en la sala de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto». La organización corre a cargo de la mencionada sociedad junto con el Colegio de Veterinarios de Segovia y la segoviana Cooperativa Avigase, bajo

patrocinio del Consorcio de Mejora Ganadera.

El acto inaugural será el día 16, miércoles, a las 9,30 de la mañana, y la primera ponencia a cargo de Manuel González Herrero, académico de San Quirce, sobre «Aspectos históricos de la vida ganadera en Castilla». A las 12, comunicaciones libres y a las 16,30, segunda ponencia: «Impacto de la política comunitaria y el mercado en la producción ovina española, con especial referencia a Castilla y León», por los ponentes Antonio Paz Sáez, investigador científico del Instituto de Economía Aplicada, y Luis Ruiz Abad, profesor titular de Economía Agraria de la Facultad Veterinaria de Madrid. A las 18, comunicaciones libres.

El día 17, jueves, 9,30 ponencia sobre «Enfermedades neonatales de los corderos», por Olimpio Fuentes Pérez y Eduardo Respalda Cardeñosa, del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias. A las 11, visitas técnicas y a las 16,30, ponencia sobre «Carencia de sustancias minerales en pastos de «alta montaña». Importancia del empleo de correctores minerales en ovejas y corderos», por Enrique Castellá, Victoriano Soler, Gloria Jiménez, Joaquín Ripalda, de la Unidad de Alimentación Animal. A las 18, lectura de comunicaciones libres, que también se hará al día siguiente, 18, a partir de las 10 para tener a las 11 la asamblea general, a las 12 una visita a la ciudad y a las 2, comida de confraternización y despedida.

J. Turriano

Necrológica

Ayer recibió sepultura en el cementerio de nuestra ciudad el cadáver de María del Carmen Romano Martínez, esposa de José-Fernando González Alonso, jefe de la Sección de Turismo del Servicio Territorial de Fomento. La finada había sido operada de corazón en la semana pasada, satisfactoriamente, pero, complicaciones de última hora determinaron su fallecimiento en la clínica madrileña «Ramón y Cajal». El cadáver fue trasladado a nuestra ciudad, donde se ofició el funeral en la iglesia de las MM. Dominicas, en cuyo monasterio tiene una hija religiosa la fallecida. A José Fernando González, buen amigo de esta casa desde hace años, hijos y demás familiares, nuestro testimonio más sincero de pésame.

Suscríbase a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

(Foto Peñalosa)

MUSICA

Concierto de la Orquesta Infantil de Cuprija



Ayer noche, en la iglesia del Seminario, se presentó la Orquesta Infantil Cuprija, de Yugoslavia, en un concierto organizado por la Diputación Provincial y la Dirección P. de Educación y Ciencia. Numeroso público se dio cita en el recinto para escuchar la actuación de los jóvenes intérpretes, que anteriormente habían tenido otras dos actuaciones en San Ildefonso y en Cantalejo.

La juvenil orquesta ofreció unas excelentes versiones de obras de Schubert, Brahms, Schedrin, Frolow, Britten, Gershwin, Toplin y Anderson, por lo que escucharon prolongadas ovaciones.

VALLELADO

212 millones para obras de concentración parcelaria

Afectarán a 1.515 hectáreas y 635 propietarios

Mil quinientas quince hectáreas de las 3.700 que conforman el término municipal de Vallelado, en la provincia de Segovia, serán sometidas a concentración parcelaria, de acuerdo con el Plan de Mejoras Territoriales redactado por la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes y en cumplimiento del real decreto de 21 de junio de 1983, que declaraba esta actuación de utilidad pública y urgente actuación.

El presupuesto de inversión es superior a los 212 millones de pesetas (212.666.949 pesetas, exactamente) y supondrá la adecuación de caminos ya existen-

tes y creación de otros, con tramamiento y firme de macadan, estableciendo una red de cerca de veintidós kilómetros. Más de veintisiete constituirán la red de saneamiento y la transformación en regadío supondrá la instalación de líneas eléctricas y centro de transformación, impulsión y red de distribución precisas para atender las nuevas demandas.

Estas obras, cuyo inicio está previsto para el próximo año y su finalización en 1990, afectan a 635 propietarios de terrenos y contemplan igualmente una partida inversora para la restauración del medio natural.

Asambleas comarcales de la Federación Provincial de APAS «Siglo XXI»

De cara a las elecciones a los consejos escolares

La Federación Provincial de Asociaciones de Padres de Alumnos de Centros Públicos de EGB «Siglo XXI» de Segovia, va a celebrar los días 14, 15 y 16 de los corrientes, asambleas comarcales de representantes de A.P.A.S. con el fin de informarles de la normativa dictada por el Ministerio de Educación y Ciencia para el desarrollo de las elecciones a Consejos Escolares de Centro de la enseñanza pública que se tiene previsto celebrar entre los días 28 de noviembre y 2 de diciembre.

Las novedades más importantes de esta convocatoria, son, la posibilidad de presentar candidaturas cerradas y el derecho a voto del padre y la madre del alumno, en vez de hacerlo sólo uno de los cónyuges, como sucedió en los comicios celebrados hace dos años.

Estos logros venían siendo

reivindicados por las organizaciones de padres, como es el caso de la Federación segoviana «Siglo XXI», a través de la Confederación Española de APAS (CEAPA), de la que forma parte.

En estas reuniones comarcales se hará ver a los representantes de APAS federadas, la conveniencia de presentar su candidatura para de esta forma salvar la no existencia de las Asociaciones de Padres de Alumnos en el órgano de gobierno de la comunidad escolar.

Es también intención de la Federación «Siglo XXI», una vez conocidos los resultados, celebrar reuniones, charlas, seminarios, etc. con los padres y madres electos, encaminado a dar unas bases mínimas de la dinámica de funcionamiento a los Consejos Escolares de Centro y conocer sus derechos y obligaciones.

IMPORTANTE EMPRESA necesita por ampliación de su red comercial en SEGOVIA

5 PERSONAS

No importa edad.
Buena presencia.
Ganas de trabajar y ganar dinero.

OFRECEMOS:

- Formación a cargo de la Empresa.
- Garantizado, más gastos y dietas.
- Ingresos medios mensuales entre 100.000 y 125.000 pesetas.
- Seguridad Social R. C.
- En caso de valía, promoción rápida en la empresa.

PRESENTARSE EN RESTAURANTE RUFOMAR
Fernández Ladreda

DIA 11, de 10 a 13 y 16,30 a 19 horas. Sr. SANCHO

SAN ILDEFONSO

Según varios de sus proveedores

La quiebra de la empresa constructora de las viviendas en La Pradera no fue la causa de la paralización de las obras

Como hemos informado, el tema de la construcción y posterior adjudicación de 50 viviendas sociales y tipología rural en la Pradera de Navalhorno, promovidas por el Ayuntamiento de San Ildefonso con subvención del Ministerio de Obras Públicas, viene siendo objeto de polémica entre el equipo de gobierno municipal y otros estamentos, como el PSOE, partido en la oposición. Varios proveedores de la empresa Elvidio Domingo que, hasta declararse en quiebra, realizó la construcción de las viviendas, se han dirigido a este periódico para apoyar la tesis de que la inactividad en las obras no fue debido a la quiebra empresarial, sino a que el Ayuntamiento no disponía de fondos para seguir financiándolas.

Estos proveedores, a los que aún el Ayuntamiento debe ciertas cantidades de dinero, señalan que no es cierto que la empresa quebrara en junio de 1986, como se recoge en un boletín extraordinario editado por el Ayuntamiento de San Ildefonso, sino que la fecha es en diciembre de 1986, cuando se publica en el Boletín Oficial de la Provincia un edicto firmado por el titular del Juzgado de Primera Instancia.

Además dicen que por acuerdo corporativo de 22 de septiembre de 1986 se considera resuelto, de mutuo acuerdo, el contrato suscrito con la empresa Elvidio Domingo, procediendo el

Ayuntamiento a la inmediata ocupación y entrada en posesión de las obras. Para los proveedores, este hecho permitía al Ayuntamiento contratar a otra empresa para que las continuara. Además Elvidio Domingo propuso la cesión de la continuidad de las obras a la empresa Cannebal S.A., de lo que el Ayuntamiento quedó enterado cuando se discutió en el pleno el tema de la recepción provisional de 24 de las viviendas.

CUELLAR

El Feder concede 52 millones de pesetas para la depuradora de aguas residuales

A 52.710.000 pesetas asciende la ayuda del Feder (Fondo Europeo para el Desarrollo Regional) con destino a la depuradora de aguas residuales. Esta cantidad forma parte de los 1.314,7 millones de pesetas que ha recibido Castilla y León para infraestructura de ferrocarril y obras hidráulicas dentro de la octava asignación de ayudas financieras a España procedentes del Feder. Esta octava asignación ha supuesto 12.274,2 millones de pesetas para toda España.

EL CAMPO

Aprobado el plan de seguros agrarios para 1989

Prevé 8.450 millones para subvencionar el coste de las primas

El último Consejo de Ministros ha aprobado, a propuesta del titular de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Plan de Seguros Agrarios Combinados para 1989, en el que se incluyen 36 líneas de seguros que amparan a 62 producciones agrícolas y ganaderas distintas.

En este Plan se recogen todas las previsiones de actuación para el próximo año, tanto en lo relativo a las diferentes líneas de seguros y sus períodos de suscripción como en lo que se refiere a la previsión de coste total de los seguros y subvenciones que concederá el Ministerio de Agricultura sobre las primas que deben pagar los agricultores.

Hay que destacar que el Plan aprobado ahora para 1989 ofrece cobertura a través de los seguros agrarios combinados para el 70 por ciento de las producciones agrícolas y ganaderas españolas.

SUBVENCIONES

El Plan aprobado en Consejo de Ministros prevé una dotación presupuestaria de 8.450 millones de pesetas para subvencionar el

coste de las primas durante el próximo año.

Con estos recursos se subvencionará el coste de las primas en un porcentaje medio superior al 43 por 100 del importe de los seguros, dentro de una banda que va del 25 por 100 en las líneas de seguros con mayor implantación hasta el 60 por 100 del coste de las primas para los seguros integrales o para el ganado vacuno.

El Plan contempla también una dotación especial de 6.000 millones de pesetas, que se destinará a incrementar el Fondo Estabilidad constituido con el Consorcio de Compensación de Seguros, con el objetivo de garantizar la estabilidad del sistema de seguros agrarios, ofreciendo así la agilidad necesaria para el pago de indemnizaciones.

GOMEZSERRACIN

A subasta nuevas parcelas de suelo industrial

A. H. D.

La Corporación Municipal ha dado luz verde para iniciar los trámites de subasta pública de dos parcelas, propiedad del Ayuntamiento, sitas al sitio de «Las Praderas», colindante con la carretera CL-601.

Se da respuesta así a las peticiones formuladas en este sentido por Venancio Fernández Alvarez y M.ª Henar de Pedro de Benito, quienes habían manifestado interés por instalar en ellas alguna industria.

De las seis que componían el lote de terreno municipal en «Las Praderas», dos fueron enajenadas en su día procediéndose ahora a la subasta de las correspondientes a los números 1 y 3b del plano.

Una vez concluidas las obras de ampliación de las redes de abastecimiento de agua potable y alcantarillado hasta ellas, ya se ha comenzado a trabajar en la parcela n.º 2, cuyo titular, Alejandro Marigómez, va a instalar una estación de servicio. La Sociedad Anónima «García Cuesta», adjudicataria de la n.º 3a, va a proceder a montar en ella una industria de transformación de productos cárnicos y espera poder iniciar las obras en breve.

Un pequeño polígono industrial está, pues, naciendo en el pueblo.

VILLAVERDE DE MONTEJO

Adjudicada la obra de reparación de la iglesia

La dirección General de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, ha adjudicado las obras de reparación de la iglesia parroquial de Villaverde de Montejo en 6.535.399 pts., a la empresa «Mariano Montero Pascual».

Las obras objeto de contrata hacen referencia a la sustitución de estructura de cubierta, eliminación de añadidos en ventana románica, retejo general de todo el edificio, reconstrucción de la cornisa de teja existente, cosido de grietas en el edificio, pintura interior de toda la iglesia y refuerzo y cosido, además, de la estructura de cubierta existente en la nave central mediante otra estructura superior de pórticos y correas metálicas.

El presupuesto de contrato está a cargo de los presupuestos que tienen encomendados la citada Dirección General.

Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

VALLADOLID
El comité intercentros de FASA-RENAULT dice que aún no ha habido acuerdo definitivo

El Comité Intercentros de Fasa-Renault señaló ayer, a través de su portavoz, Florián Alonso, que aún no ha habido un acuerdo en relación a las negociaciones que han venido manteniendo ambas partes desde hace seis meses respecto al Plan Social.

Sin embargo, matizó que ello no quiere decir que no vaya a producirse un acuerdo en los próximos días y que, en todo caso, durante la última reunión del Comité Intercentros se produjo un importante acercamiento entre ambas partes en relación a todos los temas que se habían planteado y que, en este mismo sentido, todas las organizaciones habían valorado de forma muy positiva la reunión del pasado martes.

Pese a todo, Florián Alonso añadió que las organizaciones no pueden decantarse todavía en relación a estos temas hasta que hayan consultado a sus respectivos delegados, pese a la sensación de que todo ha finalizado de forma positiva respecto al Plan Social.

Ultimos avances de diagnóstico y tratamiento en las IX Jornadas Diabetológicas

Valladolid.— Doscientos especialistas analizarán los últimos avances en el tratamiento y diagnóstico de la diabetes en las IX Jornadas Diabetológicas de la Cruz Roja Española, que se inaugura hoy en Valladolid.

Mejorar la calidad de vida del diabético, debatir nuevos aspectos del diagnóstico de la enfermedad y concienciar a la sociedad del necesario tratamiento al enfermo, son algunos de los objetivos de estas jornadas organizadas por Cruz Roja Española.

Las jornadas abordarán desde el punto de vista de la investigación científica las nuevas estrategias para el control metabólico del paciente o el tratamiento de la enfermedad con análogos de la insulina.

Las jornadas, que concluirán el próximo sábado contarán con la asistencia de investigadores extranjeros, como el danés Stig Jorgensen, que hablará sobre «Análogos de la insulina», o el doctor Decker, que ofrecerá una conferencia acerca de la «Neuropatía diabética».

Asimismo, se abordará la diabetes en la atención primaria, tras la conferencia pronunciada por el director general de Salud Pública de la Junta de Castilla y León, José Luis Useros, y el modelo del Instituto de Diabetología, única clínica española dedicada exclusivamente al tratamiento de la enfermedad.

Asociaciones de mujeres y Junta debaten el Plan Regional para la Igualdad de la Mujer

El Plan Regional para la Igualdad de la Mujer y la programación de actuaciones de la Junta en esta materia para el próximo año fueron los dos aspectos más importantes estudiados durante la reunión que el director general de Servicios Sociales y Consumo de la Junta, Alberto Galerón, ha mantenido con asociaciones de mujeres de Castilla y León.

El director general y responsables de su departamento informaron del contenido de este plan y de las modificaciones que se realizarán en la estructura administrativa de la Junta para favorecer la promoción de la mujer, que fueron valorados positivamente por las asociaciones.

El Plan para la igualdad de la mujer prevé la realización de actuaciones que cubrirán funciones de asesoramiento, información, prestación de servicios y la realización de cuantas acciones sean precisas para remover los obstáculos que se oponen a la plena participación de la mujer, con igualdad de derechos, en la vida social de la Comunidad.

El desarrollo de este plan, incluido en el ámbito de los servicios sociales, atenderá más es-

pecialmente a los grupos de mujeres con mayor riesgo de marginación por razón de sexo y se realizará en dos programas, el primero de sensibilización de las situaciones de marginación, y el segundo de atención a mujeres con problemas de marginación específica.

En la aplicación de este plan está prevista la colaboración, con la coordinación de la Junta, de las corporaciones locales y las entidades privadas que centren sus actuaciones en el ámbito de la mujer, e igualmente se está ultimando la reestructuración de los servicios correspondientes de la Junta para adaptarlos a las necesidades derivadas del mismo.

En el transcurso de la reunión se estudiaron, igualmente, aspectos concretos de la marginación femenina tales como la problemática de las mujeres maltratadas y de las madres solteras, y su tratamiento, y se conocieron las previsiones presupuestarias de la Junta en esta materia, que han aumentado respecto a las del año pasado.

La Junta muestra su deseo de firmar el convenio de vivienda con el MOPU

Posada se ha dirigido por escrito a Cosculluela

El consejero de Fomento, Jesús Posada, se ha dirigido por escrito al ministro de Obras Públicas, Javier Cosculluela, expresándole el interés de la Junta por la continuación de las conversaciones para que pueda firmarse el convenio de financiación de viviendas de protección oficial. En la carta el consejero castellano-leonés manifestaba que la reciente sentencia de la Audiencia Nacional sobre el recurso interpuesto por la Comunidad de La Rioja ante el MOPU podía abrir un camino de entendimiento entre el Ministerio y las regiones que no firmaron el convenio, entre ellas Castilla y León.

Este anuncio ha sido hecho público en el transcurso de la rueda de prensa efectuada ayer por el consejero de Fomento con el fin de valorar la sentencia de la Audiencia Nacional, circunstancia que por sus característi-

cas incide indirectamente tanto en la política de viviendas de la Junta como en el convenio pendiente aún de firmarse entre el MOPU y la Administración regional.

Dicha sentencia por la que se condena al MOPU a reanudar las negociaciones para la firma del convenio de financiación de viviendas de protección oficial con la Comunidad de La Rioja—reafirma los argumentos expuestos por la Junta sobre idéntica situación aplicada a esta región. El texto de la sentencia implica la total desestimación de las razones dadas por el Ministerio de Obras Públicas en favor de las tesis de la Comunidad de La Rioja, dando además la razón a otras regiones, —entre ellas, Castilla y León— que siempre consideraron que la actitud de la Administración central se hallaba en abierta contradicción con el régimen de libertad expuesto en el artículo 24.1 de la Constitución Española.

La situación de conflicto originó la elaboración por el MOPU de un plan de viviendas de protección oficial considerado incorrecto por cinco comunidades autónomas (Castilla y León, Cataluña, Baleares, Aragón y La Rioja), que además interpusieron recurso de inconstitucionalidad ante el Tribunal Constitucional. Esta decisión dio lugar a que el Ministerio anunciara la ruptura de negociaciones y el aplazamiento indefinido de la firma del consiguiente convenio. En el caso de La Rioja, su Gobierno interpuso a continuación un recurso contencioso-administrativo al amparo de la Ley 62/78 sobre protección jurisdiccional de los derechos fundamentales de las personas, fallado recientemente a su favor.

Avila contará con un centro piloto de selección de ganado caprino

Avila.— Un proyecto para la implantación de un centro piloto destinado a la selección, manejo y aplicación de nuevas técnicas de alimentación para el ganado caprino en la provincia de Avila ha sido presentado en la comisión de agricultura, ganadería y montes de la Diputación Provincial.

Este proyecto, para el que ya ha sido emitido informe favorable por parte de la comisión, permitirá el desarrollo de las ganaderías de explotación fami-

liar estabuladas por métodos actualizados en alimentación, selección de sementales y hembras reproductoras, tanto con ganado autóctono como de otras razas.

Asimismo, permitirá la comercialización de los productos derivados, especialmente la leche, queso y carne elaborados en la misma explotación.

Este proyecto, con especial incidencia en la zona sur de la provincia, se extenderá al resto de Avila una vez que sea aceptado por los ganaderos.

TELEFONOS DE URGENCIA

Comisaría	425161
Patrulla Policía	091
Policía Municipal	431212
Policía Nacional	434242
Guardia Civil	426363
Bomberos	422222
Renfe	420774
Hospital General	436363
Servicio Normal de Urgencias (Hospital Policlínico. De 5 a 9 h.)	432750
Cruz Roja	430311
Ambulancias L. Alvarez	430028
Ambulancias La Fuencisla	434414
Telegramas por teléf.	222000

TAXIS:

Plaza Mayor	436680
Plaza Azoguejo	436681
La Albuera	420258
Estación Renfe	433666



CUARTO ANIVERSARIO
 EL SEÑOR

D. Alberto García Herranz

(Aparejador)

**Que falleció en Segovia
 el día 10 de noviembre de 1984**

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La familia,

Agradece una oración por su alma.

Cataluña

Sanidad edita una guía para prevenir las infecciones en los hospitales

Barcelona.— Una guía con recomendaciones sobre cómo prevenir las infecciones en los centros sanitarios ha sido editada por el departamento de sanidad de la Generalidad de Cataluña para uso de personal médico y sanitario.

La publicación, elaborada por un grupo de expertos en sanidad, pretende unificar los criterios técnicos de la prevención de infecciones y orientar al personal sanitario sobre la utilidad de los distintos agentes antisépticos y desinfectantes.

La guía, que se ha editado en forma de fichero para poder incorporar o sustituir en ella nuevos criterios que puedan surgir en esta materia, consta de 16 capítulos en los que se trata el lavado de manos, la desinfección por agentes químicos y físicos, la esterilización, la higiene del paciente y la limpieza y desinfección de hospitales.

MAFIA POLICIAL

Altos cargos de la Policía se negaron a dar datos sobre los fondos reservados



Rodríguez Colorado, Rafael Vera y Rafael del Río, ayer ante la Audiencia de Santander.—(Foto Efe)

Santander.— El secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera; el director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, y su antecesor, Rafael del Río, que comparecieron ayer como testigos, se negaron a facilitar datos sobre los fondos reservados para pagar a confidentes policiales.

Los breves interrogatorios a los que fueron sometidos por el abogado que les citó como testigos, Rodríguez Menéndez, demostraron que su comparecencia tenía el único objeto de lan-

zar fuegos de artificio sobre el proceso, ya que ninguno de ellos pudo aportar datos sobre unos hechos que, en algunos casos, se produjeron cuando no ocupaban aún estos cargos. Incluso, el letrado renunció a interrogar al ex jefe superior de Policía de Madrid, Antonio Garrido, desplazado a Santander para declarar en la vista.

Rodríguez Colorado dijo desconocer que Venero haya colaborado en la lucha antiterrorista o que mantuviera una reunión con el eurodiputado de HB, Txema Montero, por delegación de la Policía. Igualmente, negó que la Dirección General de la Policía disponía de gastos reservados. Si admitió que existen en el Ministerio del Interior, para añadir que «de este tema no contesto».

Vera se pronunció en el mismo sentido sobre las actividades de Venero en la lucha antiterrorista, y admitió que existen fondos reservados, pero sólo en el Ministerio del Interior. Esta diferencia entre el Ministerio y la

Dirección de la Policía hizo ver al letrado una contradicción, que calificó de «evidente», pero que, en realidad, sólo se refería a una distinción entre los dos organismos.

Del Río negó que hubiera entregado el informe a los periodistas de «Cambio 16» que destaparon el caso a cambio de que no se publicara otra información.

Por último, al aludir a la composición de la comisión que investigó los hechos que ahora se juzgan, aseguró que «no es ningún desmérito haber pertenecido a la Brigada Político-Social».

Con anterioridad fue leída la declaración por escrito del ex ministro de Interior, José Barrionuevo, en la que tampoco se contenía ningún dato fundamental para el proceso. Barrionuevo únicamente aclara que la Dirección General de la Policía no dispone de fondos reservados para pagar confidentes, aunque existen en el Ministerio de Interior.

Las pérdidas por robo podrán ser deducidas de los impuestos

Madrid.— Las pérdidas sufridas por una persona en sus actividades empresariales o profesionales como consecuencia del robo de productos que constituyen el objeto de su actividad son gastos deducibles para determinar sus ingresos netos, según una contestación de la Dirección General de Tributos a una consulta que publica el último número de la revista «Carta Tributaria».

Según la Dirección General, el Reglamento del Impuesto sobre la Renta señala como ingresos de la empresa la indemnización que la misma hubiera recibido por robo, en caso de que exista seguro que cubra el riesgo, por lo que se desprende que cuando no existe tal seguro, el valor de lo robado debe considerarse gasto deducible.

El supuesto consultado se refiere al robo efectuado en un estanco del que se sustrajeron tabaco, sellos, papel, etcétera, sin que existiera seguro alguno que cubriera el robo.

La Dirección General de Tributos apoya su resolución en que el Reglamento del Impuesto sobre Sociedades considera gasto deducible las pérdidas sufridas en valores de explotación, y que este criterio debe aplicarse en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, puesto que lo previsto en el Reglamento del Impuesto sobre Sociedades se considera supletorio al de la Renta en cuanto se refiere a los rendimientos de actividades empresariales y profesionales.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

La Bolsa madrileña experimentó hoy una baja de 1,77 puntos, por lo que su índice general ha quedado establecido en 291,31 puntos, según informa Efe.

El mercado bursátil ha tenido hoy una tendencia a la baja en todos los sectores, después de un día festivo en la mitad de la semana.

El sector eléctrico acusó retrocesos muy extendidos. Telefónica bajó un entero y medio y cinco de los siete grandes bancos se resistieron a mover sus cambios y repitieron.

En petróleos, Española y Petromed bajan 13.

En eléctricas, Reunidas baja 2,50, Fecsa 1,50, Hidrola 1, Iberduero 0,75, Endesa 0,25. Gas y Electricidad, Cantábrico y Fenosa repiten cambios. Catalana sube 1,50, Sevillana 0,50.

En metálicas básicas, Hornos baja 2, Nueva Montaña 1, Felguera 18. Acerinox sube 10. Alavesas repite cambio.

En materiales de construcción, Financiera y Minera baja a 37,50, Valderrivas 95, Uralita y Valenciana 5. Asland repite cambio. Asland Cataluña cotiza a 357 sin dividendo.

En químicas, Cros baja 23, Energías 15, Nicas 14 y Explosivos 7,50.

En metal mecánica, Sistemas Af baja 35, Tubacex 4.

En construcción de maquinaria, Amper baja 22,50, Ib-Mey 5. Ibérica sube 15.

En automóviles, Tudor sube 5. Citroën baja 14, Fasa y Santana 5 y Nissan 5,50. Bendix cotiza a 490 sin dividendo.

En material de transportes, Auxiliar sube 5 y Macosa baja 7.

En alimentación, Campofrío sube 15, Viscofán 50, Elosúa 6. Uniasa baja 5, Azucarera 15, Tabacalera 4. Ebro, Frimancha y Cervecera repiten cambios.

En papeleras, Ence baja 13, Navarra 6, Española 5,50, Sarrió 14 y Torras 15. Unipapel repite cambio.

En construcción, Dragados baja 11 y Fomento 50. Cubiertas repite cambio.

En comercio, Prosegur repite cambio. Finanzauto baja 15.

En autopistas, Acesa baja 2,50, Autopistas e Iberpistas 1, Estacionamientos 5, Europistas 2.

En Seguros, Mapfre baja 5 y Fénix 15.

En inmobiliarias, Acisa sube 25. Encinar baja 20, Renta 2, Vallehermoso 14. Metro, Vacesa, Prima y Urba Metro repiten cambios.

En bancos, BBV baja 10. Santander sube 2. Central, Banesto, Exterior, Hispano y Popular repiten cambios.

Máximo Escobar Aguado
propietario del
**RESTAURANTE «TIPICO»
«LA OFICINA»**

COMUNICA A AMIGOS, CLIENTES Y COLABORADORES, EL CIERRE POR **VACACIONES**, A LA VEZ QUE AGRADECE LAS ATENCIONES Y COLABORACION DE TODOS DURANTE EL AÑO 1988

NUEVAMENTE ESTOY CON VOSOTROS EL DIA 2 DE DICIEMBRE.

AFFECTUOSAMENTE

TELEFONOS DE RESERVAS:
43 16 43 — 43 01 95

Un vecino de Sevilla consigue casi tres millones de pesetas en una máquina tragaperras

Cádiz.— Casi tres millones de pesetas consiguió anoche un vecino de Sevilla con tan sólo cien pesetas jugadas en una máquina tragaperras en el Casino Bahía de Cádiz, en El Puerto de Santa María.

Este premio es el más alto concedido hasta ahora por una máquina de azar a un jugador en los diez años de funcionamiento del casino, según informaron a Efe fuentes de la empresa.

El ganador, del que sólo se han difundido sus iniciales, D.R.B., introdujo cien pesetas en una «mini-ruleta» que le respondió con un chorro de monedas que sumaban exactamente 2.840.707 pesetas.

El Casino Bahía de Cádiz ha informado que próximamente pondrá en funcionamiento en sus instalaciones unas máquinas que permiten realizar jugadas instantáneas similares a los sorteos de la Lotería Primitiva.— Efe

Los Reyes inauguraron ayer la exposición «Carlos III y la Ilustración»

Madrid.— Sus Majestades los Reyes inauguraron ayer en el Palacio de Velázquez del Retiro la exposición «Carlos III y la Ilustración», que recorre el siglo XVIII a través de más de setecientas piezas de la época, cuadros de Goya y otros pintores, además de documentos, en una extraordinaria muestra dedicada al Rey Ilustrado.

Acompañados por el ministro de Cultura, Jorge Semprún; el presidente del Patrimonio Nacional, Manuel Gómez de Pablos, y el Banco Hispano-Americano, que patrocina la muestra, Claudio Boada, así como por la profesora Carmen Iglesias, comisaria de la muestra, Don Juan Carlos y Doña Sofía visitaron la exposición durante una hora, deteniéndose en cada uno de los veintidós módulos que la componen.

Asistieron también, entre otras personalidades, los Duques de Badajoz; el presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, y el presidente del Patronato del Museo del Prado, Gonzalo Anes.

Expediciones, cartografía, ciencias, ejército, educación, comercio, industria, comunicaciones, agricultura, hacienda, obras públicas, urbanismo o sociedad son algunos de los apartados dedicados a la época del Rey Carlos III en el amplio espacio que ocupa la muestra. Se dedican también capítulos a América, Nápoles, los Sitios Reales, la Familia Real, la música y las fiestas, el panorama internacional y el gobierno de la nación en tiempos del Monarca. Estos apartados resumen a su vez seis temas generales:

No se presentó en la Audiencia Nacional Ruiz-Mateos envió a otra persona en su lugar

Madrid.— El ex-presidente de Rumasa, José María Ruiz Mateos, que había asegurado que se presentaría ayer en la Audiencia Nacional, envió a otra persona en su lugar, con el «expreso encargo» de hacer llegar a la fiscal del caso Rumasa un cactus como «símbolo de su persona».

Un autodenominado portavoz de Ruiz Mateos, que dijo llamarse Jesús Palacios, anunció en rueda de prensa el pasado lunes que el empresario haría «acto de presencia» ayer en la Audiencia Nacional, «después de ridiculizar al Gobierno socialista con su huida de la Audiencia y la operación de suplantación de su persona en Lisboa».

A las doce, hora anunciada por este supuesto portavoz, los alrededores de la Audiencia Nacional se encontraban prácticamente copados por dos centenares de periodistas, curiosos y partidarios del empresario, que esperaban la anunciada comparecencia.

Un minuto después de las doce descendió de un taxi una persona, de estatura similar a la de Ruiz Mateos, tocada con sombrero de pana marrón y con una gabardina con las solapas levantadas, que llevaba en sus manos un cactus que dijo iba a entregar a la fiscal del «caso Rumasa» Carmen Taglé.—Efe.



Los Reyes, con el ministro de Cultura, ayer en la inauguración.—(Foto Efe)

«Rey, Corte y Sociedad», «Política reformista», «Política económica», «La Ilustración», «Ciencia y Técnica», «La Ilustración americana». Los seis integran una completa panorámica de lo que representó para España y América la voluntad de un Monarca, inspirado en las luces de su siglo.

Entre las obras pictóricas que se han reunido figuran varios cuadros de Goya, de los cuales destaca «La conducción del sillar» nunca mostrado en España, por pertenecer a una colección particular de Barcelona.

Junto a los de Goya, se han incluido en la exposición cuadros de los más sobresalientes artistas de entonces: Mengs, Tiépolo, Mena, Bonito, Bayeu, Del Castillo, Houasse, Bataglioli y Paret.

La exposición tiene como base una detallada labor histórica y documental, cuyo reflejo es un catálogo conmemorativo que reúne, entre otras firmas, las de Julián Gállego, Gonzalo Anes, Alfonso Pérez Sánchez, Richard Here, Manuel Casamar, Joan Ainaud de Lasarte, Françoise López, Antonio Gallego, Miguel Artola y Antonio Morales Moya.

Fraga y Oreja intentan unir el centro-derecha

Madrid.— Manuel Fraga y Marcelino Oreja mantuvieron ayer en la capital británica una entrevista que el primero calificó de «extensa, grata, profunda y, por supuesto, cordial», pero sobre cuyo contenido se negó en redondo a ofrecer detalles. El exdirigente de AP sí recaló, sin embargo, que su único objetivo es la presidencia de la Xunta de Galicia y de ningún modo la del Gobierno central.

Aquella, precisó, sí es compatible con el liderazgo del partido al que ahora aspira de nuevo. Su otra gran meta, añadió, es la unión del centro-derecha español, por la que «toda mi vida he luchado» y para cuyo relanzamiento su actual posición de no aspirante a la jefatura del Gobierno le da una «renovada fuerza moral».

Pese a la discreción de Fraga, el encuentro londinense entre ambos políticos parece inscribirse en la búsqueda de una salida a la actual crisis en la dere-

cha española, cuya gravedad el ex-líder de AP se negó —incluso con una salida de tono ante una pregunta de los informadores— a admitir ayer ante un grupo de corresponsales españoles en la capital británica. En ese contexto, una de las hipótesis más manejadas ha sido la identificación de Oreja, cuyo puesto de Secretaría General del Consejo de Europa le concede una dimensión de prestigio internacional, como posible alternativa del centro-derecha para intentar desbancar a los socialistas del Palacio de la Moncloa.

Lo más que reconoció Manuel Fraga fue que la de ayer era la segunda entrevista con Marcelino Oreja después de la que mantuvieron hace diez días en Estrasburgo, hecho ya conocido, y que sería seguida por una tercera el día 14 en esa misma ciudad. El objeto de la misma era dar cumplimiento a un acuerdo mutuo alcanzado en la primera de «apurar algunos datos y algunos detalles».

SUCESOS

SUFRE UN ATAQUE AL CORAZON AL SER SORPRENDIDA ROBANDO

Bilbao.— Una anciana de setenta y un años, que responde a las iniciales F.G.G., sufrió un ataque de corazón al ser sorprendida por el dependiente de un comercio de la localidad vizcaína de Amorebieta cuando intentaba llevarse sin pagar una prenda de vestir.

La anciana, vecina del municipio de Basauri, fue advertida por el dueño de la tienda cuando se disponía a abandonar el local con un artículo cuyo importe no había abonado. Inmediatamente, el dependiente avisó a la Policía Municipal, que encontró, cuando se personó en el establecimiento, a la mujer tendida en el suelo con aspecto de haber sufrido un ataque cardíaco. Después de ser atendida por un médico del ambulatorio de la localidad, fue trasladada al hospital de Galdácano.

Según informó la Policía, la mujer tenía además en su poder, una cartera supuestamente robada en otro establecimiento. Las diligencias del caso han sido remitidas al Juzgado de Instrucción.

HALLADO EL NOVENO CADAVER DEL NAUFRAGIO DE LOS MARROQUIES

Tarifa (Cádiz).—El cadáver de un hombre, cuyo rostro es irreconocible debido al avanzado estado de descomposición en el que se halla, fue encontrado sobre las diez de la mañana en la playa tarifeña de Los Lances (Cádiz).

Al parecer, según fuentes oficiales, podría tratarse de la novena víctima del naufragio, el pasado día 1 de noviembre, de una barca en la que 23 marroquíes trataban de cruzar el Estrecho de Gibraltar para entrar ilegalmente en España.

El cuerpo de la víctima, que aún no ha podido ser identificado, estaba totalmente hinchado, con las órbitas de los ojos comidas por los peces y presentaba un color blanco y sin pelo.

La víctima vestía sólo un pantalón vaquero, calcetines negros y zapatos de deportes y se calcula, pese a su estado, que podría tener una edad comprendida entre los 20 y 25 años.—Efe

UN PESQUERO ALICANTINO HUNDIDO TRAS SER ABORDADO POR UN CARGUERO

Calpe (Alicante).—El pesquero «Torre Ibars», matriculado en Calpe, se hundió hacia la una de la tarde del martes, a cinco millas del cabo de La Nao, al ser abordado por el carguero venezolano «La Guaira», que se dirigía al puerto de Algeciras, informaron a Efe fuentes de Cruz Roja del Mar de Alicante.

El buque «La Guaira», de 11.000 toneladas, abordó al pesquero partiendo con su proa la popa de la embarcación de Calpe, formándose una gran vía de agua.

Los seis tripulantes calpinos tiraron por la borda una pequeña balsa y lanzaron un mensaje de socorro a la radio costera del cabo de La Nao para que fueran al lugar del siniestro.

Los pescadores, que llegaron remando hasta el carguero, fueron rescatados por la tripulación del barco venezolano que intentaron también izar el pesquero con una grúa, intento que resultó fallido. Una lancha de la Cruz Roja del Mar de Alicante partió a las cinco de la tarde hacia el lugar del siniestro para recoger a los tripulantes del pesquero.

Los pescadores fueron llevados al puerto de Alicante, donde les esperaban sus familiares y miembros de la Comandancia de Marina de esta ciudad, mientras que el carguero siguió su ruta hacia Algeciras.

El patrón del pesquero, Juan Andrés Ibars, ha comentado que la responsabilidad del siniestro «es de los venezolanos ya que los barcos más pequeños tienen preferencia de paso porque la capacidad de maniobra es mucho menor».—Efe

DEVUELVE, BAJO SECRETO DE CONFESION, UNA TALLA ROBADA DE LA VIRGEN

Barcelona.— Una talla de madera policromada del siglo XVII de la Virgen de Arterredeta, sustraída de la iglesia parroquial de San Millán, en la localidad navarra de Unzue, fue devuelta recientemente en Barcelona a través de un sacerdote, bajo secreto de confesión.

La persona que hizo entrega al sacerdote de la imagen, al parecer el posible comprador de la misma, le rogó a éste que la hiciera llegar a la Policía porque creía que era robada.

Esta talla, de 69 centímetros de altura, fue sustraída en julio pasado de la citada iglesia parroquial, junto con una imagen de San Sebastián, recuperada también en Barcelona y entregada al párroco de Unzue.

Según fuentes policiales, esta recuperación es producto de los controles que se llevan a cabo en casas de compraventa de antigüedades, salas de exposiciones y mercadillos, así como del periódico envió al Gremio de Anticuarios de las características de piezas robadas para que difundieran entre sus asociados las fotografías o fotocopias de las obras.—Efe

En una marcha hacia la plaza del Congreso, mañana

Los gobernadores de 17 provincias argentinas pedirán al Gobierno Central más fondos para sus estados

Buenos Aires.—Los gobernadores de 17 provincias argentinas en manos del justicialismo (peronismo), la principal fuerza de oposición, efectuarán una marcha hacia la plaza del Congreso, mañana viernes, en reclamación de mayores fondos del

Gobierno central para sus estados.

La inusual medida fue denominada «asamblea federal» y será la culminación de dos jornadas de entrevistas y gestiones para lograr el envío a las provincias de más fondos del Tesoro Nacional que administra el Gobierno central.

Jacinto Gaibur, portavoz del consejo nacional justicialista, máximo órgano del peronismo, declaró ayer en conferencia de prensa que «no se tratará de una manifestación multitudinaria sino de llevar a la plaza del Congreso, frente al Parlamento argentino, las representaciones provinciales».

El gobernador justicialista de la provincia de Mendoza, José Octavio Bordón, decidió no apoyar a sus colegas en la manifestación del viernes próximo.

Según dijo a una radio local, «coincido con el problema de fondo que presentan mis colegas, pero éste es un problema federal y en este caso debemos ser más gobernadores que integrantes de un grupo político determinado».

La misma actitud adoptaron los gobernadores de las provincias de Córdoba y Río Negro, administradas por la Unión Cívica Radical, el partido en el poder, y los de las tres provincias gobernadas por partidos provinciales: San Juan, Corrientes y Neuquén.

Los dirigentes justicialistas celebrarán hoy una serie de entrevistas que comenzará por la mañana con la Suprema Corte de Justicia, para continuar por la tarde con una visita a la Confederación General del Trabajo, la única central obrera de Argentina.

EDICTO

DON RAFAEL MOZO MUELAS, JUEZ DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE SEPULVEDA (Segovia) Y SU PARTIDO.

HACE SABER: Que en este Juzgado y bajo el número 84/83, se tramita expediente de domicilio a instancia de D. GONZALO TABOADA MARTINEZ DE IRUJO, mayor de edad, casado, Abogado y vecino de Madrid, sobre inscripción en el Registro de la Propiedad de esta Villa sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido de las siguientes fincas:

FINCA NUMERO 1.—Finca urbana sita en el término de Duruelo: Un molino harinero con su huerto adyacente sobre el río Mansilla en el pago llamado «El Saceral», con dos piedras y su maquinaria corriente, que ocupa el molino una superficie de 2.170 pies o 168 metros, y 46 decímetros cuadrados, y el huerto, 2.720 pies o 211 metros, 16 decímetros cuadrados. Linda todo ello al Oriente con el camino y por los demás aires con baldíos.

Título: La anterior finca la adquirió el solicitante en virtud de escritura pública otorgada ante el Notario de Segovia, D. Alfonso Martínez de Almeida, el día 6 de julio de 1974, con el número de su protocolo 1.475, por compra realizada a D. Antonio Arnaz Arnaz.

Inscripción: A nombre de D. Román Gómez Martín, en el Registro de la Propiedad de Sepúlveda, al folio 99 Vt.º, del tomo 988, del archivo, libro 9 del Ayuntamiento de Duruelo, finca 977, inscripción 4.ª, de fecha 31 de mayo de 1911.

FINCA NUMERO 2.—Tierra al pago del Molino, de cabida aproximada de 5.000 metros cuadrados, y lindando por: Este o saliente, Rebollar; Sur o Mediodía, parcela de D.ª María Dolores y D.ª Agueda García Fonseca; Oeste o Poniente, pradera del Molino y Poniente, digo, y Norte, D.ª María Dolores y D.ª Agueda García Fonseca.

Título: La adquirió el solicitante por compra privada realizada a D.ª Máxima Muncio Moreno y D. Angel Velasco Martín.

Inscripción: No consta.

FINCA NUMERO 3.—Finca rústica al término municipal de Duruelo, al sitio del Molino, de 75 áreas y 1 centiárea, que linda al Norte y Sur, con Moisés Pardilla, de Cerezo de Abajo; Este, Rebollar y Oeste, pradera del Molino.

Título: La adquirió el solicitante por compra realizada a D.ª María Dolores y D.ª Agueda García Fonseca, ante el Notario del Ilustre Colegio de Madrid D. Anastasio Herrero Casas, el día 26 de febrero de 1977 y con el número 73 de su protocolo.

Inscripción: A nombre de D.ª Aurora y D. Generoso Fonseca Herrero, en el folio 76, del tomo 1.234, del archivo, libro 11 del Ayuntamiento de Duruelo, finca 1.244, inscripción 2.ª, en el Registro de la Propiedad de Sepúlveda.

FINCA NUMERO 4.—Tierra al sitio del Molino de 13 áreas 88 centiáreas y 85 decímetros cuadrados. Linda: Norte, Moisés Pardilla, de Cerezo de Abajo; Sur, lar del Molino; Este, Félix Moreno, de Riaza, y Oeste, pradera del Molino.

Título: La adquirió el solicitante por compra realizada a D.ª María Dolores y D.ª Agueda García Fonseca, ante el Notario del Ilustre Colegio de Madrid, D. Anastasio Herrero Casas, el día 26 de febrero de 1977, y con el número 73 del protocolo.

Inscripción: A nombre de D.ª Aurora y Generoso Fonseca Herrero, en el folio 77 del Libro 11 del Ayuntamiento de Duruelo, Tomo 1.234 del archivo, finca 1.245, inscripción 2.ª del Registro de la Propiedad de Sepúlveda.

El poseedor de las ya reseñadas fincas es el solicitante.

Se hace constar que los colindantes de las fincas objeto de este expediente son desconocidos. Igualmente se manifiesta que las fincas reseñadas sobre el terreno son sólo una, la ocupada por el Molino.

Se cita por medio del presente Edicto al último titular inscrito, herederos o causahabientes, así como a los colindantes desconocidos, convocándose a cuantas personas pudiera perjudicar la reanudación solicitada para que comparezcan ante este Juzgado poniéndose a la pretensión y dentro del término de DIEZ DIAS.

Dado en Sepúlveda, a 15 de octubre de 1988.

EL JUEZ
E./

LA SECRETARIO

El paro en los talleres Hersant y la huelga de los repartidores deja a París hoy sin prensa

París.—Un paro en los talleres del grupo Hersant y la huelga de veinticuatro horas que mantienen los repartidores ha dejado hoy a París sin periódicos.

El paro, esta madrugada, en los talleres del grupo Hersant («Le Figaro», «L'Aurore», «France-Soir», «Paris-Turf» e «International Herald Tribune»), impidió la aparición de esos rotativos.

El resto de diarios parisenses («Libération», «Le Quotidien», «Le Parisien», «L'Equipe», «L'Humanité», «Les Echos» y «La Tribune de l'Economie») sí fueron impresos, pero no se distribuyeron por la huelga de veinticuatro horas de los repartidores de periódicos.

Los obreros del sindicato del Libro CGT (Confederación General del Trabajo, comunista) siguen una huelga nacional de veinticuatro horas para oponerse al proyecto del magnate de la Prensa Robert Hersant, quien tiene la intención de implantar, en breve, una imprenta ultra moderna junto a un aeropuerto, desde donde se distribuirán los rotativos por vía aérea a las provincias.—Efe.

PANORAMICA

COREA DEL SUR: El primer ministro surcoreano, Lee Hyun Jae, advirtió hoy que su Gobierno tratará «con energía» las violentas protestas que los estudiantes protagonizan en los últimos días en demanda de la detención del expresidente Chun Doo Huan. «La violencia no contribuye a solucionar la actual situación», dijo Lee en una reunión de funcionarios del Gobierno y responsables del partido oficialista.

PUERTO RICO: La Comisión Estatal de Elecciones de Puerto Rico proclamó ayer provisionalmente qué candidato ha resultado elegido en los comicios generales de este país caribeño de 3,2 millones de habitantes. Según las últimas estadísticas,

faltando por escrutarse sólo 102 unidades relacionadas con el voto ausente y adelantado, el gobernador Rafael Hernández Colón se mantenía a la cabeza en su intento de ser reelegido.

REINO UNIDO: Un grupo de ecologistas británicos han denunciado ante la opinión pública la presencia, por ellos detectada, de un alarmante aumento de la radiactividad sobre la parte noroccidental de Inglaterra. Según señaló ayer un portavoz del Nuclear Transport Information Group, el pasado 28 de octubre se situó una «nube atómica» sobre las ciudades de Manchester, Sheffield y Liverpool. Los niveles de radiactividad media en la atmósfera superan nueve veces los que suelen ser normales, agregaron.

Concluyeron sin acuerdo las conversaciones tripartitas sobre Camboya



Fere en Tardenois (Francia).—Las conversaciones tripartitas sobre el futuro de Camboya, celebradas en esta ciudad francesa, a unos cien kilómetros de París, concluyeron el martes sin acuerdo.

Participaron en las conversaciones, a cuyo término se difundió un comunicado conjunto, el príncipe Norodom Sianuk, el primer ministro del régimen de Phnom Phen, Hun Sen, y el líder nacionalista Jemer, Son San.

Según el comunicado, el único punto positivo de la reunión, en la que no se pudieron salvar las diferencias que separan a Sianuk de Hun Sen, es la decisión de celebrar una nueva ronda de conversaciones, el próximo año.

Los tres interlocutores decidieron invitar formalmente a los Jemer Rojos, la principal fuerza militar de oposición al Gobierno pro vietnamita de Phom Phen, sostenido por China, a participar en la próxima ronda de conversaciones, añade el comunicado, que prevé la constitución de «una comisión de trabajo para estudiar las posibles soluciones políticas al problema de Kampuchea en su conjunto».

El comunicado prevé también una conferencia internacional sobre Camboya, «cuyo lugar de celebración y fecha serán acordados por las partes». En la imagen, el príncipe Norodom Sianuk, Hun Sen y Son San firman el comunicado.—(Foto Efe).

FUTBOL SALA

LIGA PROVINCIAL

Annisa y Otero, dos líderes sin conocer la derrota

Arlequín, en tres partidos consiguió 22 goles

Cuatro equipos no han conseguido aún puntuar

Se jugó la cuarta jornada de liga en la competición provincial con un montante total de 74 goles, muy por encima de las jornadas precedentes y la confirmación de que los equipos Annisa, en 1.ª, y Otero, en 2.ª, están realizando una muy segura competición, con triunfos que no dejan duda sobre su superioridad frente a los rivales que han jugado.

MARCADORES

PRIMERA DIVISION

Droguerías Coperlín, 2 (Manso y Pozas).

Venta Magullo, 6 (Choni 2, Misis 2 y Muñoz 2)

Buen triunfo de un equipo que está ascendiendo posiciones en la clasificación.

Hogar Tapicerías, 2 (Alberto y Dani);

Atrio Bar, 3 (Fuentetaja, Sáez y Para)

Era uno de los encuentros interesantes de la liga que al final decidió quién de los dos ocuparía la plaza eventual de líder. Fue un buen encuentro.

Los Briqueros, 0;
Construcciones Gómez, 3 (Cubero, Borricón y Vicente)

Importante triunfo a domicilio, si bien no se comprende la marcha del conjunto briquero. Hay encuentros en que pone las cosas difíciles a los mejores y otros...

(Disney Caja Segovia), 6; Juan Pablo (Bazar Japón) y Carlos (Annisa), 5.

Encuentro aplazado de la segunda jornada: **Bazar Japón, 6** (Juan Pablo 2, Javi 2, Santi y Carlos); **Martín Miguel, 2** (Juan Carlos).

SEGUNDA DIVISION

Comercial González, 3 (Sastre 2 y José Antonio);

Otero, 9 (Alfonso 5 y Carlos 4)

El líder continúa marcando la diferencia. Se acerca a los seis

4, Juan José 2, Fernando y Vicente); **Cuéllar, 4** (David, Santi, José Luis y Roberto).

CLASIFICACION

	Puntos
Otero de Herreros F.S.	8
Arlequín	6
Santiveri	5
Salón de Té Diva	4
Pub Celia Rte. Mirador	4
Bar Flor	3
F.S. Cuéllar T. Cega	2
Comercial González	0
Puntales Pub Chofi	0

TROFEO «SANTIVERI» AL MAXIMO GOLEADOR

Alfonso (Otero), y Rincón (Arlequín), 10 goles; Carlos (Ote-

ro), 9; Santi (Cuéllar), y Miguel Angel (Santiveri), 5.

PROXIMOS ENCUENTROS

PRIMERA DIVISION

SABADO, DIA 12.
Polideportivo de La Albuera.

Venta Magullo-Annisa, a las 4.
Hogar Tapicerías-Martin Miguel, 5.

Bazar Japón-Droguerías Coperlín, 6.

Disney Caja Segovia-Santiuste, Maristas, a las 6 de la tarde.

Atrio Bar-Construcciones Gómez, 7 tarde.

Lieutenant-Unami C.P., 8.
Suministros Eléctricos Essan-Los Briqueros, 9.

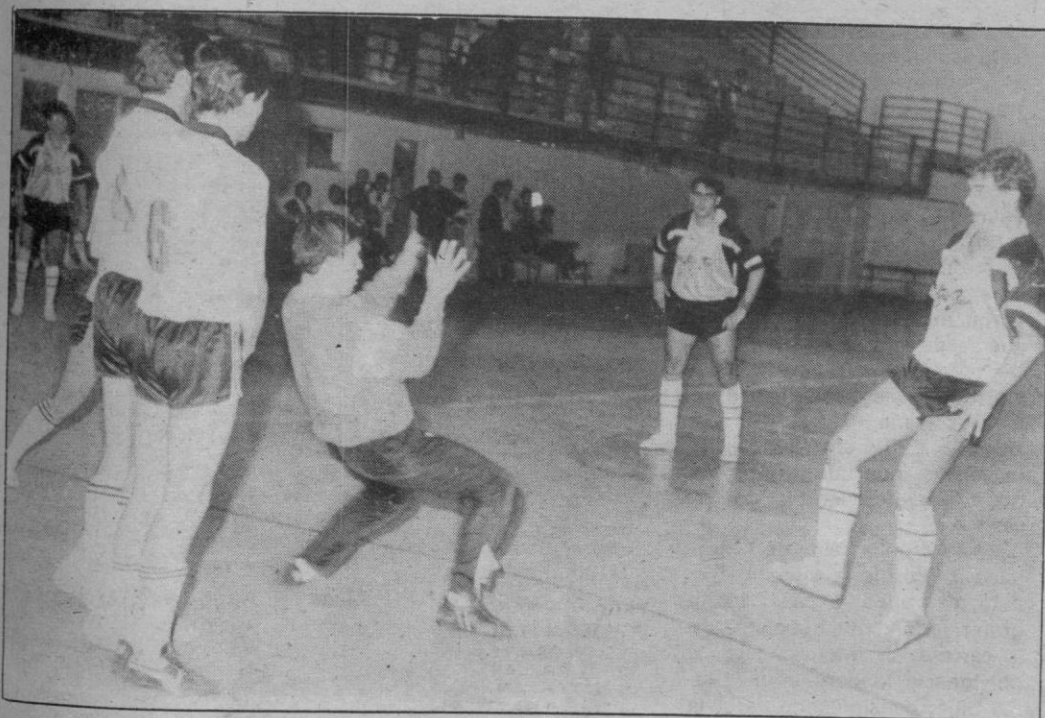
SEGUNDA DIVISION

Arlequín-Santiveri, sábado, 5 tarde, en El Espinar.

DOMINGO

Bar Flor-Comercial González, en La Albuera, a las 12 horas.

Otero-Salón de Té Diva, 13.
Cuéllar Tableros Cega-Puntales, a las 12,30, en Cuéllar.



Aunque con más dificultades de lo que se esperaba, el Atrio consiguió su tercer triunfo en la liga, mientras que el Hogar, uno de los conjuntos clásicos y más veteranos en la competición, no conoce aún la victoria.

Unami, C.P., 5 (Luis, Cárdba 2, y L. Miguel 2);

Suministros Eléctricos Essan, 2 (Cuéllar y Valentín)

Otro excelente resultado para Unami y conseguido frente a un conjunto de los fuertes de la competición. El sábado tiene un difícil compromiso.

Annisa, 3 (Juan, Carlos y José);

Lieutenant, 2 (Maroto)

Martín Miguel, 1 (Manolo);

Disney Caja Segovia, 5 (Yoldi, Cubo, Antonio y Rivero 2)

No levanta cabeza el equipo de Martín Miguel. No conoce la victoria y perdió por goleada el pasado sábado. El Disney recupera el terreno que perdió en la primera jornada.

Santiuste, 2 (José y Miguel);

Bazar Japón, 2 (Pepe y Santi)

Era un encuentro difícil para los que viajaban y el punto conseguido dice mucho en su favor, además de mantenerles en una excelente posición clasificatoria.

CLASIFICACION

	Puntos
Annisa	8
Bazar Japón	7
Unami F.S.	6
Lieutenant	6
Disney Caja Segovia	6
Atrio Bar	6
Venta Magullo	5
Suministros E. Essan	4
F.S. Santiuste	3
Construcciones Gómez	2
Droguerías Coperlín	2
Hogar Tapicerías	1
Los Briqueros	0
Martín Miguel	0

Los Briqueros figuran con un punto menos, por sanción.

TROFEO «SANTIVERI» AL MAXIMO GOLEADOR

Alberto (Lieutenant), 9 goles; Fuentetaja (Atrio Bar), 8; Cubo

goles por partido. Hasta ahora nadie le hace «sombra». Comercial González, aún sin estrenar puntos.

Santiveri, 3 (Miguel Angel 2 y Poza);

Bar Flor, 3 (José 2 y Carlos)

Decíamos la pasada semana que el Bar Flor parecía haber encontrado el camino de los triunfos. Y si bien en este partido no logró la victoria, si forzó un empate frente a un equipo de los fuertes.

Salón de Té Diva, 4 (Cardona 2 y Eduardo 2);

Pub Celia-El Mirador, 2 (José Carlos)

Era un encuentro que se presentaba igualado y que ganó con cierta seguridad Salón de Té.

Puntales Pub Chofi, 3 (Antonio, Ramón y Angel);

Arlequín, 9 (Rincón 3, Rafa 2, Fernando 2, Mario y Luis)

Véase la diferencia. El conjunto del Arlequín lleva una media de siete goles por partido y parece no tener rivales. Claro que en esta ocasión ganó al colista.

En la pasada jornada, si bien ofrecimos el resultado del encuentro que reseñamos a continuación, no pudimos dar los nombres de los goleadores. Estos fueron: **Arlequín, 8** (Rincón

LIGA REGIONAL

Empató el líder y Samboal continúa muy firme

Jornada de muchos goles: 43 en siete encuentros

Novena jornada de liga en la competición de Primera División Nacional y estos marcadores:

Recambios Fino Rueda, 4; Dental Maescasa, 0.

Viajes Halcón, 4; Fiat Santa Bárbara, 4.

Palencia, 7; Discoteca, 1.

Molduras Samboal, 5; Herma Muebles, 0.

Viajes Alamo, 6; Alvarez Millán Travel, 3.

Hermanos Blanco, 3; Avicola Leonesa, 1.

Vadillos, 1; Cornejo La Imprenta, 4.

CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1.—Viajes Halcón	8	7	1	0	57	16	15+ 5
2.—Molduras Samboal	8	7	0	1	47	16	14+ 6
3.—SANTA BARBARA	8	5	2	1	31	21	12+ 4
4.—CORNEJO/IMPRESA	9	6	0	3	34	26	12+ 4
5.—Palencia FS	7	4	2	1	26	19	10+ 4
6.—FINO/RUEDA	7	3	3	1	17	9	9+ 1
7.—V. Alamo/Vetonia	7	4	0	3	25	31	8- 2
8.—Alvarez Millán T	8	3	1	4	22	30	7- 1
9.—Maescasa/ONCE	8	2	2	4	21	31	6
10.—Vadillos FS	8	2	2	4	20	31	6- 4
11.—S. Hnos. Blanco	9	3	0	6	24	38	6- 4
12.—Prod. Versalles	7	2	1	4	15	18	5- 1
13.—AVICOLA LEONESA	9	2	1	6	32	42	5- 3
14.—Herma Muebles	8	2	0	6	24	35	4- 2
15.—Sueños/Benavente	9	0	1	8	25	57	1- 7

Para MOLDURAS SAMBOAL la jornada ha sido excelente, no sólo por su buen triunfo, sino por el empate que se produjo en el encuentro disputado por el líder, que pese a todo continúa estando imbatido. Claro que el próximo sábado el equipo de Samboal tiene un muy difícil desplazamiento. El Fiat es uno de los mejores equipos del grupo y ganar en su cancha es bastante difícil. Por su parte el conjunto cuellarano del Millán Travel, no consiguió nada positivo de su desplazamiento a Salamanca, por más que lograra tres goles. Destacar también la goleada del PALENCIA y los dos puntos perdidos en su feudo por los burgaleses del Vadillos.

PROXIMA JORNADA

Cornejo-Fino Rueda.
Avicola-Vadillos.
Santa Bárbara-Molduras Samboal.
Discoteca-Hermanos Blanco.
Maescasa-Viajes Halcón.
Alvarez Millán-Versalles.
Herma Muebles-Viajes Alamo.

J. M.ª
(Foto: Antonio)

Campeonatos Provinciales de fútbol-sala

La Delegación Segoviana de Fútbol-Sala convoca el plazo de inscripción del Campeonato Provincial de Fútbol-Sala en su categoría Juvenil, siendo la fecha última de inscripción de equipos el día 15 de noviembre de 1988. Admitiendo un mínimo de 5 equipos.

Asimismo convoca el Campeonato Provincial de Fútbol-Sala en las categorías Cadetes, Infantiles, Alevín y Benjamín, siendo la fecha última de inscripción de equipos el 30 de noviembre de 1988.

CAMPO A TRAVES

Exito de participación en el II Trofeo del Cas Caja Segovia



Se disputó el pasado domingo en las inmediaciones de la Ciudad Deportiva de La Albuera, la segunda edición del Trofeo CAS CAJA SEGOVIA de campo a través, en el que tomaron parte categorías de menores. Un gran número de atletas en las diferentes distancias del recorrido y una buena organización.

Dentro de las distintas actuaciones cabe destacar las siguientes:

En la carrera infantil masculina un atleta por encima de los demás, se trata de Rubén Carro Hijo de la Escuela de Atletismo que desde el principio se destacó de los demás e hizo la carrera prácticamente sólo, después quedaron clasificados: Israel Llorente e Ismael Pineda del A. Machado de Cantimpalos.

En la carrera infantil femenina, destacar a dos atletas que por méritos propios están ahí siempre entre las primeras cla-

sificadas: Sofía González y Begoña de Andrés que en unas facultades increíbles consiguieron destacarse desde el principio y conseguir así el 1.º puesto Sofía y el 2.º Begoña. Las dos atletas del Dyc. Después quedaron: Raquel Alvaro del Eresma y Mari Paz Moreno de la Escuela de Atletismo.

En la categoría benjamín masculina, el gran triunfador fue Carlos Heras de la Escuela de Atletismo que se deshizo de sus rivales en los últimos metros por lo tanto fue una de las carreras más disputadas. El 2.º fue Diego Arribas de la Escuela de Atletismo y Gerardo Martín de Santa Eulalia.

En la categoría benjamín femenina, triunfo de dos gimnastas del Belman que se fueron al final como quisieron, Carolina Velasco y María Ballesteros. La 3.ª clasificada fue Susana Erguido de Sta. Eulalia.

En la prueba de alevín masculino triunfo de Gustavo Carrera de Bernardos que hizo una ca-



rrera espléndida y llena de coraje, aunque tuvo siempre a un gran rival como fue el abulense Juan Manuel Hernández que no se dio por vencido nunca. El 3.º Eduardo Manzanares del Belman.

En la categoría alevín femenina gran triunfo, arrollador, por parte de las dos gemelas Torquemada, Eva y Montserrat, que desde el principio se destacaron de la cabeza de la prueba y al final consiguieron un gran triunfo. Ganó Montserrat, 2.ª Eva y 3.ª Elvira Valderrama, esta derrochando una gran energía. En 4.ª posición Eva de Lucas.

En la prueba reina de la jornada, como fue la categoría cadete masculina, a pesar de la gran rivalidad que hubo en toda la carrera, al final se decantó por Ignacio Maderuelo del Blume-Caja, consiguiendo así una gran victoria, detrás quedaron Javier Hernanz, independiente y 3.º Ricardo Montañés del Blume-Caja.

Por último en la prueba cadete femenina, esta no tuvo ninguna historia ya que desde el principio, la gran atleta vencedora, abulense para más señas que está fichada por un equipo de la capital como es el C.A.S.-Caja Segovia, Belinda Hernández, consiguió un gran triunfo y se va viendo que es una atleta que se está preparando el cross o campo a través y desde luego ha sido un gran refuerzo para el C.A.S. Otra atleta que hay que destacar por méritos propios es Silvia Sanz que consiguió el 2.º puesto. Es una atleta que ha empezado este año a entrenar en serio y poco a poco se van viendo resultados. En 3.º lugar una atleta cuellarana, Victoria Martín pero que tiene ficha por el C.A.S.-Caja Segovia, también está a un gran nivel aunque es una atleta que está floja en el cross y en cambio en la pista, la velocidad, se le da muy bien.

Por último destacar la gran labor que está realizando el monitor del colegio Antonio Machado de Cantimpalos, Chemi, con un conjunto de atletas que ya están dando que hablar en las competiciones de campo a través de Segovia. Y destacar la gran labor que se está realizando en la Escuela de Atletismo del Patronato Deportivo Municipal.

Iñiqui (Fotos: Antonio)

CARRERAS DE CABALLOS

Programa preparado para que potros y potrancas de dos años, nacidos y criados en nuestro país, se luzcan y den nota de su valor ante el futuro de su participación en carreras. Las tres primeras para exhibirse las potrancas... Y en nuestros pronósticos, los nombres de DINASTIA para la primera; TOSSA-STEPHANIE-RAPSODIA en la segunda; y LUSITANA-A NOSA TERRA para la tercera. Pero no se olviden de Horbela-Floridita; Talayuela-Izarraitz; Native Country-Coloratura, respectivamente, pues cualquiera de éstas, podrían ser ganadoras.

En el Premio Richal, cuarta prueba que cierra ese grupo de selección para aspirar a los 5 y 6 aciertos, vamos a decidirnos por MANSSAN y por la posible sorpresa de LADY RIBAKA (Guardiario-Tir).

Para el Premio El Alcázar, la carrera con más participantes, elegiremos a ROSA BLANCA-

KASNOW-MAAL BLUE-MARA MARA, pero atención a la forma y peso de Atinif —que podría repetir victoria— y a la sorpresa de SIGH DILIZ, que rompería muchos boletos.

Y como ya tenemos completada nuestra QH de 48 apuestas, obligados quedamos a tener con arriesgado con un fiijo para la prueba que completa el programa: Y elegimos a BRUNO (Flecha-La Yegua).

Sólo saltarán a las pistas de La Zarzuela sesenta y cuatro participantes, y parece lógico que, salvo grandes sorpresas, la quiniela hípica no resulte alta en dividendos, pero...

Y en consecuencia con los pronósticos ofrecidos, así queda nuestra QH seleccionada para el próximo domingo 13 de noviembre: 1.ª carrera, 5; 2.ª 9-7-5; 3.ª, 6-1; 4.ª, 7-9; 5.ª 16-10-11-7; 6.ª, 1... ¡Suerte amigos!

Enrique Garla

PRIMERA CARRERA (Potrancas) (Handicap)

- BELGIDA
- TESLA
- HIGUERA
- MITXELETA
- DINASTIA
- AZA
- HORBELA
- FLORIDITA

SEGUNDA CARRERA (Potrancas) (1.ª C.)

- BANDOLERA
- IZARRAITZ
- LARTEME
- MAREKA
- RAPSODIA
- ROKIN GIRL
- STEPHANIE
- TALAYUELA
- TOSSA

TERCERA CARRERA (Potrancas) (1.ª C.)

- A NOSA TERRA
- CABREJAS
- CAYETANA
- COLORATTURA
- CHANGUINOLA'S
- LUSITANA
- MULTITUD
- NATIVE COUNTRY
- RAPACIÑA

CUARTA CARRERA (Handicap)

- ALARAZ
- EPIGRAMA
- CAPITAN AMERICA
- PALOMARES
- GUADIARO
- CORAL
- MANSSAN
- EL PIO
- LADY RIBAKA
- TARRACO
- TIR

QUINTA CARRERA (Handicap)

- ORBITAL
- EL COLO
- BENAVENTE
- SAUCE
- SATELITE
- OLMEDO
- MARA-MARA
- ROCIO
- RIVER PLATE
- KASNOW
- MAAL BLUE
- CARRARU
- PLANETARIO
- SENECA
- ATINIF
- ROSA BLANCA
- SIGH DILIZ
- DRAZEN

SEXTA CARRERA (Potros) (1.ª C.)

- BRUNO
- FARO GALEA
- FLECHA
- GRAN KUDU
- IZNATE
- LA YEGUA
- TINEO
- VATAN
- VERNON

PREMIO TRUCIAL 1.800 Metros

- | | |
|------------|-----------------|
| 60-57 Kgs. | Sr. Vidal |
| 59-57 | J.L. Martínez |
| 54 | Mongelluzzo |
| 53-52 | Sr. Roset, A. |
| 52 | R. Martín V. |
| 52-49 | Ortiz de Urbión |
| 49 | Espinosa |
| 45-47 | D. Martínez |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

COPA DE CRIADORES 3 1.200 Metros

- | | |
|---------|--------------|
| 55 Kgs. | F. Rodríguez |
| 55 | F. Jiménez |
| 55 | Cañizo |
| 55 | C. Carrasco |
| 55 | Gelabert |
| 55 | F. Martín |
| 55 | F. González |
| 55 | R. Martín V. |
| 55 | Mongelluzzo |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

COPA DE CRIADORES 4 1.600 Metros

- | | |
|----|--------------|
| 55 | P. García |
| 55 | J.A. Machado |
| 55 | F. Martín |
| 55 | Cañizo |
| 55 | C. Carrasco |
| 55 | Mongelluzzo |
| 55 | Gelabert |
| 55 | F. Rodríguez |
| 55 | R. Martín V. |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

PREMIO RICHAL 2.400 Metros

- | | |
|------------|-----------------|
| 64-61 Kgs. | Sr. Vidal |
| 57 | F. Martín |
| 49-46 | Cladera |
| 48-46 | Esteban |
| 48-45 | Ocón |
| 47-48 | M. Hernández |
| 46 | Espinosa |
| 45-47 | D. Martínez |
| 45-44 | J.J. López |
| 44 | Ortiz de Urbión |
| 44 | Pacho |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

PREMIO EL ALCAZAR 1.700 Metros

- | | |
|---------|----------------|
| 60 Kgs. | Mongelluzzo |
| 59-56 | Sr. Vidal |
| 59 | F. González |
| 58 | Gelabert |
| 57 | J.A. Machado |
| 57 | Cañizo |
| 56 | F. Rodríguez |
| 55 | A. Carrasco |
| 55 | R. Martín V. |
| 53 | C. Carrasco |
| 52 | J.C. Fernández |
| 52 | Cladera |
| 52-49 | J.J. López |
| 51-48 | D. Martínez |
| 50 | B. Moreno |
| 50 | R.B. González |
| 47-48 | Gutiérrez |
| 47-45 | Pacho |
| 44 | |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

COPA DE CRIADORES 2 1.600 Metros

- | | |
|---------|--------------|
| 56 Kgs. | Mongelluzzo |
| 56 | R. Martín V. |
| 56 | F. González |
| 56 | Gelabert |
| 56 | M. Hernández |
| 56 | Cañizo |
| 56 | A. Carrasco |
| 56 | C. Carrasco |
| 56 | F. Rodríguez |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

CON CRITERIO PROPIO

UN PASO AL FRENTE

Me comentan —vaya usted a saber—, que un día de esta misma semana —¿podría haber sido el martes?—, se reunieron en el Ayuntamiento los concejales que forman parte de la Comisión de Urbanismo y, también, de Hacienda. Se trataba de «ajustar los presupuestos». Y en un momento dado, así, de pasada, se comentó que no sería nada bueno perder los 90 millones que la Junta de Castilla y León, pone sobre la mesa y hubo la decisión, casi unánime, de que en el próximo pleno extraordinario se plantee la construcción del polideportivo en la zona de NUEVA SEGOVIA. Dado que en las comisiones estaban representantes de todos los grupos y que todos, menos uno, del que también habrá que hablar para que se conozcan posturas, oportunismos y «corre-ve-y-diles», se piensa —sólo a ese nivel—, que la decisión de inicio de obras parece firme. El planteamiento, así expuesto parece simple. Pero tiene otras connotaciones. Porque sabemos que hace «cosa» de un mes un concejal del Ayuntamiento —afecto al alcalde— y un funcionario municipal, llevaron a Valladolid un proyecto de polideportivo cubierto cuya ubicación era LA ALBUERA. El proyecto, y hablamos de referencias, parece ser que no era conocido, porque no se dio a conocer, por la mayoría de los concejales y que al técnico que redactó el citado trabajo no se le ha podido pagar el proyecto porque no hay medios económicos para ello. Y si ahora, además, se va a trabajar sobre otro proyecto —aproximadamente 150 millones más caro que el de LA ALBUERA—, que fue remodelado en su día por los técnicos de la Junta, el «lio» puede ser de órdago. Esto parece rocambolesco. Porque, ahora se vuelve de nuevo a la idea de que los vestuarios del futuro polideportivo, sirvan para el campo de fútbol que algún día se terminará en la zona de NUEVA SEGOVIA. Pero para que ello suceda tendrán que pasar algunos años. Tanto como los que se tarde de construir el pabellón. ¿Qué harán mientras los futbolistas cuando terminen de entrenar o jugar? Y que también —vaya usted a saber—, se lanzan a construir la piscina cubierta, en el mismo lugar ya descrito y en proyecto conjunto.

¿De verdad que no se pueden hacer las cosas con una cierta lógica y normalidad? Puede que todo lo dicho sea verdad o que en el próximo pleno se lo «carguen». Se ha dado un paso al frente y aunque la gestación ha sido larga, puede que suene la flauta.

J. M.ª

FUTBOL.—COPAS EUROPEAS

El Barcelona se clasificó por penaltis

La Real Sociedad eliminó al Spórting de Lisboa y el Atléctic, a pesar de ganar, quedó eliminado

Poznan (Polonia).— El Barcelona sigue adelante en la Recopa, después de haber ahuyentado sus fantasmas particulares al imponerse al Lech Poznan en los penaltis. Fueron necesarias dos tandas de lanzamientos, con siete por cada equipo, para decidir el vencedor. El desenlace fue muy emocionante, con doble fallo de Alesanco —el árbitro hizo repetir su tiro por movimiento del portero— y una parada de Zubizarreta. Antes ya había sido mejor el Barcelona.

El Barcelona dominó, pero tuvo pocas ocasiones para marcar. En los últimos minutos de la prórroga —forzada por el 1-1, el mismo resultado que en el Nou Camp—, Baquero dispuso de dos disparos claros, pero en ambos el balón salió demasiado alto.

El Lech Poznan fue peligroso, sobre todo al comienzo del partido, cuando sus jugadores estaban aún con fuerzas sobradas para superar por velocidad en el contragolpe a la defensa azulgrana, en la que Aloisio unas veces estaba demasiado solo y otras fallaba. Pachelski tuvo la

mejor ocasión para batir a Zubizarreta, pero éste salió bien, en el minuto 12, para detener el tiro raso del polaco.

Un penalti de Milla a Kruszczyński en el minuto 30 permitió a este mismo jugador marcar de penalti el 1-0. El Barcelona, lejos de descomponerse, presionó cada vez más y pronto, en el minuto 38, empató por medio de Roberto.

Tanda de penaltis: Roberto, para Jankowski; Kruszczyński, gol; Beguiristáin, gol; Jacolcewicz, gol; Valverde, gol; Rzepka, gol; Eusebio, gol; Araszkiwicz, fuera; Alesanco, fuera (el árbitro ordena repetir y chuta otra vez fuera); Pachelski, para Zubizarreta; Baquero, gol; Glombowski, gol; Aloisio, gol; Lukasik, fuera.

REAL SOCIEDAD, 0; SP. DE LISBOA, 0

San Sebastián.— La Real Sociedad, después de su victoria en Lisboa por 1-2, no necesitó más goles para eliminar al Spórting en los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA. San Sebastián, pese a concluir el partido en empate, era una fiesta con la clasificación donostiarra.

La ventaja que tenía la Real Sociedad en esta segunda eliminatoria de la Copa de la UEFA era suficiente para tomarse con tranquilidad el partido de vuelta.

Los primeros minutos del primer tiempo fueron dominados por los portugueses, pero no había peligro en el área local. El objetivo se cumplía por el momento. Poco a poco, la Real

Sociedad comenzó a mostrar una ambición ofensiva mayor que la necesidad del Spórting. Además, la fortaleza defensiva rompía las pocas ocasiones de sus rivales lisboetas.

El nivel del Spórting de Lisboa en el segundo tiempo bajó con claridad. El juego de la anticipación realista, junto a la apertura a izquierda y derecha de Iturrino, Goicoechea y Loinaz (que suplió a Loren, tocado) bastaban para disponer del rival con comodidad. Realmente, ya no había rival. Sus imprecisiones eran constantes, pero sin que éstas dieran paso a ocasiones realistas, excepto una en los instantes finales de Loinaz, pero su toque genial al balón no impidió que el poste derecho de la portería lisboeta defendiera el empate cuando Damas ya había quedado fuera de sitio.—Efe

ATHLETIC BILBAO, 3; JUVENTUS, 2

Bilbao.— El Athletic rozó por un momento el milagro y durante siete minutos soñó con igualar una eliminatoria que se le hacía más imposible todavía tras marcar Laudrup en la primera parte. Los hombres de Kendall dieron una lección de pundonor y genio y solamente pudieron rendirse ante la evidencia de un marcador adverso en Turín (5-1) que pudo haberse compensado si la fortuna hubiese acompañado más a los locales y si Tacconi no hubiera tenido una actuación brillantísima.

Y la verdad es que es justo reconocer que esta vez Kendall acertó de pleno en la táctica planteada para intentar la remontada que para casi todos parecía inviable. Aliné a Alcorita en el centro del campo tapando la banda derecha. Metió a Urtubi por la izquierda y sacó a nada menos que cuatro delanteros para buscar los centros cerrados y poder así abrir la endeble defensa de los italianos.

Pero la Juve posee hombres de una calidad impresionante, y en los contraataques llevaban la angustia a los rostros de los aficionados bilbaínos. Biurrun salvó tres goles cantados a otros tantos remates de Rui Barros, Altobelli y Laudrup, pero no pudo hacer nada ante éste después de que se plantara solo ante él en el minuto 35.

En la continuación, la Juventus se llevó una desagradable sorpresa. Pensaba que el Athletic acusaría el esfuerzo físico realizado en la primera mitad, pero se encontró con un equipo lanzado en tromba que cuando menos buscaba ganar el partido para contentar a sus escasos pero entusiastas hinchas que no cesaron de animarles en todo momento. Fruto de ello llegaron tres goles consecutivos en 25 minutos, favorecidos por la subida al ataque de Andrinúa y Chirri, que ayudaron mucho a Uralde para ganar los balones altos que Gallego y Argote servían espléndidamente desde las bandas.

El milagro se veía más cerca y los bilbaínos se lanzaron a un ataque en tromba, pero como suele ocurrir en estos casos, el contragolpe mortal de un hombre como Rui Barros bastó para despertar del sueño inalcanzable de la remontada a los bilbaínos.—Efe

HOY, REAL MADRID-GORNIK ZABRZE

Michel reaparece hoy con el Real Madrid en la Copa de Europa, ante el Gornik Zabrze (Santiago Bernabéu, 21,00 horas, TVE-2), tras la sanción de tres partidos que le impuso la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) a raíz de los incidentes ocurridos en Eindhoven con ocasión de la eliminación madridista anterior temporada. El Madrid parte como favorito frente al campeón polaco tras su victoria (1-0) en el encuentro de ida.

El partido de vuelta de octavos de final de la Copa de Europa de fútbol Estrella Roja-Milán, que ayer fue suspendido por la niebla en el minuto 65 con ventaja del cuadro yugoslavo (1-0), se repetirá hoy íntegramente, según indica el reglamento de la UEFA.

SOLO HASTA FIN DE MES
EN LA RED CITROËN

100.000 PESETAS



Red de Concesionarios Citroën

PRECIO TARIFA LLAVE EN MANO AX 11 RE. 973.887 PTAS. PRECIO PROMOCIONAL 873.887 PTAS. PRECIO APLAZADO A 2 AÑOS INCLUIDA ENTRADA 1.058.714 PTAS. OFERTA VALIDA PARA PEDIDOS DE TURISMOS EN STOCK EN PENINSULA Y BALTARES. CONDICIONES ESPECIALES PARA CANARIAS. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.

NUEVOS ALFA 33

DESDE 1.492.000 PTAS. HASTA 196 KM/H.



Y ADEMAS BENEFICIESE DE LA REBAJA ARANCELARIA.

Venga a probar los nuevos Alfa 33 a su Concesionario Alfa Romeo y descubrirá la mejor relación prestaciones/precio del mercado.

Y ahora, además de un extraordinario precio, desde 1.492.000 pesetas, IVA incluido, podrá beneficiarse durante este año de la rebaja arancelaria.

Venga a visitarnos y aproveche esta oportunidad única en los más de 200 puntos de venta y asistencia técnica.



RED DE CONCESIONARIOS ALFA ROMEO

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA local céntrico acondicionado oficinas, academia o similares. Teléfono 422719.

NECESITO piso en alquiler para estudiantes. Teléfono 420035 (de 3,30 a 10 noche), preguntar por Pablo Blanco o Carlos Urtubia.

ALQUILO aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

SE ALQUILA bar-restaurante. Teléfono 432303.

URGEME, por traslado a Segovia, alquilar piso con o sin muebles, tres habitaciones, calefacción. Teléfono 425761.

ALQUILO piso amueblado y local 20 m², bien situados. Teléfono 421634.

NECESITO piso en alquiler con calefacción, zona carretera Villacastín. Razón: Teléfono 433817.

ALQUILO piso calle Real. Todo exterior. Preciosas vistas. Teléfono 433001.

GANADOS

VENDO yeguas y potras de pura raza española, con carta geneológica. Teléfonos 107134-107103.

VENDO 4 vacas suizas abocadas, saneadas, de 3 años. Teléfono 182011.

VENDO sementales charoleses. Alberto Gómez. El Espinar. Teléfono 181057.

VENDO vacas en producción saneadas. Emiliano. Cantimpalos. Teléfono 496033.

VENDO rebaño de ovejas. Nicolás Bernal. Turrubuelo.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 81

TOVAR. Locales, distintas superficies, hasta 140 m², Fernández Ladreda, acondicionados.

TOVAR. Locales en alquiler, Ezequiel González, superficies 190-336, 2 fachadas.

TOVAR. Alquiler discoteca, bar restaurante, piscina, parcela 10.000. Información personal.

TOVAR. Local alquiler 120 m², posibilidad división, calle San Agustín.

TOVAR. Locales acondicionados de 60, 85 m², calle Independencia.

TOVAR. Locales Albuera, alquiler o venta, 45 y 120 m².

TOVAR. Local alquiler 135 m², La Albuera, 5 huecos escaparate.

TOVAR. Traspaso local Obispo Quesada, 65 m², buena fachada.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

LOCALES - VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Onésimo Redondo. 70 m². Acceso vehículos. Ideal taller o almacén.

HABITAT: El Carmen. 35 metros. Edificio en rehabilitación. Próxima entrega.

HABITAT: Junto calle Real. 30 metros. Edificio en rehabilitación. Próxima entrega.

HABITAT
VENDE NAVE
POLIGONO INDUSTRIAL
"EL CERRO"

- 540 m²
- Vivienda independiente
- Oportunidad

HABITAT: Jardín Botánico. Local super-acondicionado. Lunas blindadas. Aire acondicionado. Libre de personal. Oportunidad.

HABITAT: Agapito Marazuela. 50 metros. En funcionamiento. Perfecto acondicionamiento como pub.

HABITAT
Próxima construcción: c/ Madrona (junto Ezequiel González)
PISOS DE 1 A 5 DORMITORIOS
INMEJORABLES CALIDADES
RESERVE SU VIVIENDA Tel. 43 30 10

HABITAT: Nueva Segovia (bloque Diputación). 80 metros. Completo acondicionamiento.

HABITAT: La Granja. 120 m². Diáfano. Cualquier actividad comercial.

HABITAT: Junto Plaza Mayor. 170 m². Dos plantas, baja y primera. Propio hostelería.

HABITAT: Próximo Plaza Mayor. Casa completa uso comercial. Rehabilitación. Información personal.

HABITAT: Conde Sepúlveda. 250 m². Gran fachada. Excelente situación.

HABITAT: José Zorrilla. 300 metros. Dos plantas, Totalmente acondicionado. Muy comercial.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

INMOBITEC
Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

TRABAJO

NECESITO empleada de hogar por las mañanas. Teléfono 423222.

NECESITO chica para cuidar niño. Teléfono 428477.

SE NECESITA pinche o ayudante de cocina. Mesón-restaurante La Codorniz.

NECESITO señorita para cuidar niña tardes. Teléfono 436709.

NECESITO chica para atender niño y casa. Teléfono 437210.

NECESITO empleada de hogar de 9 a 5. Teléfono 435828 (llamar desde 7 tarde).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 427204 (llamar tardes).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 422808.

SE NECESITA empleada de hogar interna. Teléfono 429995 (tardes).

NECESITO empleada de hogar. Teléfonos 430150 y 430161.

SE NECESITA pinche de cocina y aprendiz comedor. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA chica de 9 a 2 de lunes a sábado. Teléfono 440741 (llamar 10 a 1 y 5 a 8).

SE NECESITA aprendiz o ayudante de camarero. Restaurante Garrido.

SE NECESITA oficial de primera y ayudante mecánico. Teléfono 500024.

NECESITO empleada de hogar. Teléfonos 433706, llamar a partir 8,30 tarde.

SE NECESITA persona interna para servicio doméstico en Madrid. Matrimonio con dos hijos. Buenas condiciones. Razón: 91/4422654.

DONUT Panrico necesita repartidor autónomo, con furgoneta. Interesados presentarse de 1 a 2,30 en Ctra. de Valladolid, s/n. La Lastrilla (junto taller de Antonio).

SE NECESITA pastor para 150 ovejas, no ordeño. Teléfono 91/8691101.

NECESITO señorita de 17 a 20 años para tienda alimentación. Teléfono 91/2018465.

SE NECESITA ayudante-camarero. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

IMPORTANTE empresa del ramo textil necesita señoras Segovia y provincia, bien relacionadas y dinámicas. Interesadas pasar por Hotel Acueducto todo el día 16 noviembre, preguntar por Carmen de la Mota.

NECESITAMOS joven con nociones básicas de fotografía, preferentemente universitario. Teléfono 96/3601430.

TRASPASOS

NEGOCIO de alimentación (frutos secos, croasantería y fiambres), zona de José Antonio. Teléfono 424398.

TRASPASO local muy acreditado en calle muy comercial. Teléfonos 422756 y 420420, horas de comercio.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

AUTOHOF. S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SEAT 131 Diesel, con aire acondicionado. Ford Escort RS Turbo. Teléfonos 437813 y 425162.

OCASION: Camiones 3 ejes, 2 ejes, basculante. Grúa portacoches MAN. Furgonetas. HERCALS. SA. Polígono Industrial. Teléfono (911) 421010.

COMPRAMOS tarjetas de transporte S.P., con o sin vehículo. Teléfono (911) 421010. Segovia.

AUTOMOVILES, camiones, grúas, de importación. Varias marcas y modelos. Impor-Expor Auto, S. A. Teléfono 91/6385412, Majadahonda (Madrid).

SUPER-5 GT, turbo, un año. Teléfono 431687.

VENTAS

RODAMIENTOS Ferber, compresores ABC, manómetros, latiguillos, mangueras, cadena, piñones, peines motosegadoras, machos roscar, terrajas. Travesía José Antonio. Teléfonos 426645 - 426861.

VENDO piso calle Doctor Baeza. Tres dormitorios, baño, cocina y salón - comedor. Precio: 4.000.000 pesetas. Teléfono 433001.

SE VENDE solar en Cabezuela. Teléfono 436570.

BAR 200 m², zona Plaza Mayor. Razón: Teléfono 425628 (contestador automático).

VENDO piso 107 m² útiles, zona El Carmen (Cooperativa los Maestros), como nuevo. 4 dormitorios, salón-comedor, cocina y dos cuartos de baño, éstos totalmente amueblados; plaza garaje, trastero; muchas mejoras. 13.000.000 pesetas. Teléfonos 91/8034907 y 434117.

VENDO casa adosada con garaje y jardín, en la provincia. Teléfono 543048.

CADENAS para todo tipo de motosierras. Precios sin competencia. Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10, Segovia. Cristo, 5, Turégano.

OCASION. Vendo ordeñadora Alfa-Laval, una olla potencia para dos. Teléfono 91/8502505.

OCASION inversores. Playa del Albir. Alta (Alicante). Chalets adosados, llave en mano. 2 ó 3 dormitorios, 2 baños, cocina, 3 terrazas, parcela individual, piscina y jardín. Maravillosas vistas. Total: 9.563.000 pesetas. Habitat. 433010.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Experiencias hispano-alemanas sobre sistemas de control de calidad de la carne

Madrid.— España y la República Federal de Alemania intercambiarán estos días en Madrid experiencias sobre sistemas de control de calidad en el sector cárnico y de forma especial en las industrias de sacrificio, transformación y elaboración de productos cárnicos, informa el Ministerio de Agricultura.

El director general de Política Alimentaria de este Ministerio, Mariano Maraver, visitó esta semana Alemania Federal para comprobar los sistemas de análisis y de control de calidad en centros públicos e industrias privadas.

Durante su estancia en Alemania, Mariano Maraver se entrevistó con el secretario de Estado Federal de Sanidad alemán, Werner Chory, y visitó varias industrias cárnicas en Hannover y el Centro Estatal de Análisis Veterinarios de Arnberg.

Además, en el curso de esta visita se concretó una visita posterior de los responsables alemanes a España donde podrán comprobar el control de calidad que se efectúa en las industrias y los centros públicos españoles.—Efe

Vuelve al mar la primera foca curada del virus

Londres.— Miembros de la Real Sociedad Protectora de Animales (RSPA) del Reino Unido devolvieron hoy al mar a la primera foca que se ha curado del virus que ha matado a miles de estos mamíferos marinos en el Mar del Norte.

«Godzilla», una foca hembra de cuatro años, fue encontrada el 17 de septiembre pasado en muy mal estado y trasladada a un centro de la RSPA en Docking, donde ha recibido tratamiento intensivo durante siete semanas.

Los últimos análisis de sangre practicados a «Godzilla» antes de dejarla en libertad han demostrado que la foca, que ha aumentado treinta kilogramos de peso en Docking, está curada.—Efe

El número de ancianos se duplicará en los próximos 20 años

Ciudad del Vaticano.—El número de ancianos en los países en vías de desarrollo se duplicará en los próximos veinte años, según el director general de la Organización Mundial de la Salud (OMS), Hiroshi Nakajima.

Nakajima, que intervino el miércoles en el Vaticano, en la segunda jornada del congreso internacional sobre «Longevidad y calidad de vida», aseguró que no se podrá cumplir el objetivo de la OMS «salud para todos en el 2000», si no se tienen en cuenta los problemas médicos y sociales relacionados con el envejecimiento.

El director general de la OMS subrayó que la población anciana crece en todo el mundo con una tasa del 2,4 por ciento, lo que supone un ritmo superior al del global de habitantes.

El presidente de la Academia pontificia de las ciencias, Giovan Battista Marini, afirmó que «sería necesario entender mejor los procesos naturales que provocan este envejecimiento», pero precisó que la financiación para investigar en este campo representa menos del uno por ciento de lo que se invierte en la investigación sobre el cáncer y las enfermedades cardiovasculares.

Añadió que son muchas y poco conocidas las enfermedades que conllevan el proceso fisiológico del envejecimiento y señaló que todavía es una incógnita por qué en los países industrializados las mujeres tienen una esperanza de vida mayor que los hombres: por cada 63 hombres entre 75 y 79 años hay cien mujeres.—Efe

El PSOE no dejará que Pilar Miró comparezca en el Congreso

«El asunto de los gastos de vestuario está suficientemente debatido»

Madrid.—El Grupo Socialista impedirá la próxima semana la comparecencia de la directora general del Ente Público Radiotelevisión Española, Pilar Miró, solicitada de forma urgente por el Grupo Popular, según informaron dirigentes del PSOE. «El asunto de los gastos de vestuario está suficientemente debatido», dicen los socialistas.

De otro lado, el PSOE rechazará mañana en el pleno del Congreso la moción de AP, apoyada por todos los grupos, por la que piden la creación de una comisión de investigación que fiscalice las «supuestas irregularidades» económicas en TVE.

Los grupos Popular y Liberal han pedido una reunión extraordinaria de la comisión de control de RTVE para que comparezca la

directora general, Pilar Miró, y explique todo lo relacionado con la compra de su vestuario personal a cargo de los presupuestos del organismo. Esta petición viene motivada por la insatisfacción que produjo en estos grupos la anterior comparecencia de Pilar Miró, en la que rehusó responder a preguntas concretas.

Los miembros de la mesa de la comisión de control se reunirán la próxima semana para estudiar esta petición, sobre la que los diputados socialistas tienen ya instrucciones para votar en contra, haciendo uso de su mayoría. Los dirigentes del PSOE que han informado a este periódico de esta posición sostienen que este anuncio está ya suficientemente debatido y que tan sólo resta esperar la sustitución de Pilar Miró.

Entre ellos «El País»

Ocho diarios europeos publicarán la primera sección de ofertas de empleo

París.—Ocho diarios europeos, entre ellos «El País», firmaron ayer en París un protocolo que crea la primera sección europea de anuncios de ofertas de empleo, con el objetivo de que las empresas de la CE tengan la posibilidad de contratar a sus colaboradores en los diferentes países.

Los ocho diarios firmantes son: «Corriere Della Sera», de Italia; «The Independent», del Reino Unido; «Le Monde», de Francia; «NRC Handelsblad», de Holanda; «Le Soir» y «De Standaard», de Bélgica; «Suddeutsche Zeitung», de la República Federal de Alemania, y «El País», de España. Bélgica está representada por dos periódicos por ser un país bilingüe.

La nueva sección será semanal, tendrá un diseño común, estará abierta exclusivamente a las empresas privadas europeas y comenzará a publicarse en los ocho diarios el 1 de enero de 1989. Cada anuncio aparecerá en la lengua original, pero podrá

ser traducido a los idiomas de los países interesados. Cada periódico indicará en el anuncio el título de los otros diarios en que se publica, que podrán ser dos, varios o todos.

Bernard Wouts, administrador general de «Le Monde», dijo que el objetivo del acuerdo era «trabajar mejor, a través del concurso de los seres humanos, en la Europa de las empresas». Los ocho diarios firmantes tienen un total de cinco millones de lectores y comparten su concepción

editorial y el tipo de audiencia.

Bernard Wouts señaló que «Europa empezó mucho antes de 1993», año en que se pondría en marcha el mercado único, pero saludó la iniciativa, encaminada hacia ese objetivo, «porque servirá para concienciar a la opinión pública europea ante el desafío que a veces existe entre las instituciones y la realidad». Expresó también su deseo de que en los próximos meses se uniera al proyecto otros países como Portugal o Irlanda.

A los españoles expropiados

Cuba no ha efectuado el pago en especie

Madrid.—El Gobierno cubano no ha efectuado el pago en especie previsto en el acuerdo sobre indemnizaciones por los bienes confiscados a los españoles, que debería haberse pagado al Gobierno español, al no haber llegado a un entendimiento sobre las cantidades y precios de los productos, según una respuesta del Gobierno a la senadora del Grupo Popular Loyola de Palacios.

Según esta respuesta, conforme a lo establecido en el acuerdo entre España y Cuba sobre indemnizaciones por los bienes afectados por las leyes, disposiciones y medidas dictadas por el Gobierno cubano a partir de enero de 1959, la parte cubana efectuó al Banco de España un pago de algo más de sesenta millones de pesetas, correspondientes al primer plazo semestral, en efectivo, el 25 de abril de 1988.

«Por lo que respecto al pago en especie —añade la respuesta— no se ha producido, a pesar de las intensas conversaciones entre la parte cubana y española, el pago previsto en el acuerdo, de 120.335.552 pesetas, por no haberse llegado a un entendimiento sobre las cantidades y precios de los productos concretos mencionados en el citado acuerdo.»—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

MYRIAM DE LA SIERRA declaró ayer en TVE que «me siento culpable indirectamente de que Rafi matara a mis padres, por haber estado casada con él». También fueron entrevistados en el programa de Jesús Quintero, «El perro verde», su hermano, Juan, y el administrador, Diego Herrera.

EXTRANJERO

DOS POLICIAS y un soldado resultaron hoy heridos por la explosión de un coche-bomba en los alrededores de la ciudad norirlandesa de Londonderry. La explosión, que causó daños en 30 casas, se produjo en un complejo de viviendas en el que conviven militares y sus familias con civiles.



TVE emitirá el sábado 19 de noviembre, a las 23.55 horas y por su Segunda Cadena, la transmisión en directo, desde el Teatro Cervantes de Buenos Aires, del Festival de la OTI de la canción. España estará representada en esta edición por el dúo Alex y Christina, que interpretan el tema «Dulce Maldición», original de ellos mismos. Los comentarios estarán a cargo de Carlos Herrera.

LA FACHADA DE LA «CASA DE LA TIERRA» (I)

Por **Rafael Ruiz Alonso**
y **Carlos Sanz Velasco**

Situada en el popular barrio de San Millán, se halla la Casa de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia en la cual se están llevando a cabo en la actualidad obras de restauración cerrándose ahora un importante capítulo con la restauración de su fachada.

LA FACHADA

La Casa de la Tierra es uno de los pocos edificios públicos construidos en el siglo XVIII en Segovia. Es entonces cuando se impone un tipo de edificio que responde a los siguientes esquemas generales a los que no faltan excepciones:

El ingreso al edificio se sitúa en el centro de la fachada, la cual se articula en base al ritmo de los vanos.

El acceso al patio abandona el sistema tradicional acodado en favor del paso directo desde el

damentalmente por su fachada. Tal vez fuera el influjo de los nuevos estilos europeos traídos por la nueva corte a La Granja lo que impuso el abandono del tradicional esgrafiado en pos de las fachadas pintadas, cuyo desarrollo se beneficiaría con la disposición regular a ejes de los vanos de las mismas. Esta regularidad se lleva al extremo en la de «La Tierra» donde con una simetría casi perfecta se dispone a ambos lados del eje central (remarcado por una imponente puerta sobre la cual se sitúa el blasón de la Comunidad y el balcón principal) otros tres verticales en donde se alinean tres vanos cuya importancia crece de abajo a arriba: pequeño ventanal —gran ventana dotada de potente rejería— balcón con su correspondiente barandilla (la excepción la constituye uno de estos ejes donde se sitúa una puerta subsidiaria que da paso a

ven dos de los ejes comentados (esta imagen viene al caso por un principio de economía que fue utilizado por los artifices en las ventanas y puertas de balcón laterales en donde las jambas y dinteles que en la parte central se colocaron de granito fueran allí simuladas con el revoque posteriormente pintado imitándole ya que estas partes no se ven al primer golpe de vista, algo muy en consonancia con el efectismo del Barroco).

Horizontalmente la fachada articula sus tres niveles de vanos separándolos a la altura de forjados mediante dos bandas, una de piedra caliza y otra pintada con decoración de roleos de acanto muy sintetizados.

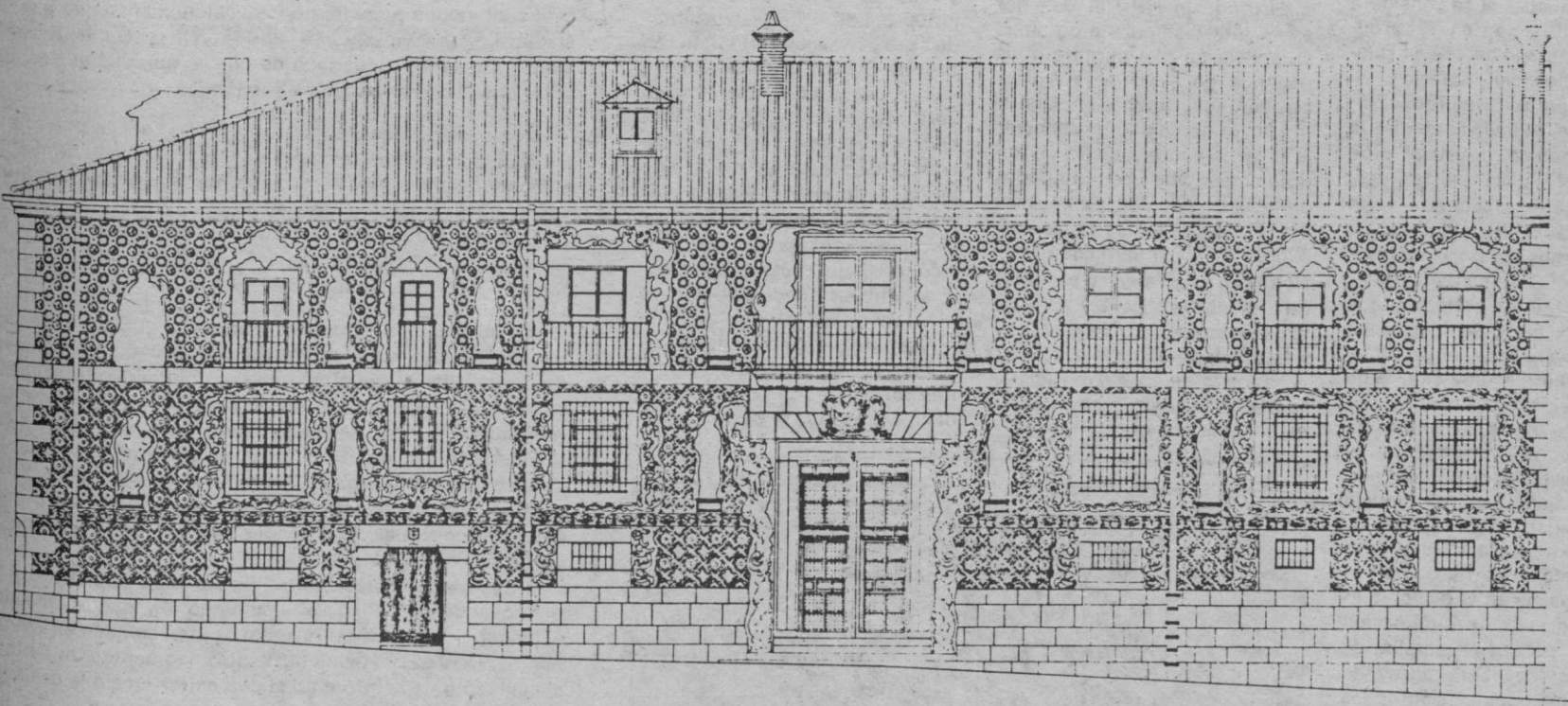
Estas dos directrices (verticales y horizontales) condicionan y marcan la pauta de toda la cooperación. Así las ventanas y balcones son enmarcados además

disposiciones ornamentales clásicas), en el piso inferior lo que aparece es un losange compuesto por figuras geométricas mixtilíneas. En ambos casos los artistas dotaron a estos elementos de un efecto de profundidad buscando enriquecer aún más el conjunto. Por último la fachada ostentaba en medio de estos paños diversas figuras alegóricas de las cuales dos han conservado más restos para su identificación aproximada. Se trata de sendas representaciones humanas —situadas en el extremo izquierdo de la fachada— vestidas a las romanas; una de ellas tocada con corona de flores y hojas lleva en uno de sus brazos una cornucopia con flores; la otra sostiene en su mano un halcón. Tal vez pueda tratarse de representaciones de los meses del año, dos de los cuales —abril y mayo— suelen ser simbolizados por jóvenes con ramos de flores y caballeros cazando con halcón (respondiendo a los dichos «Abril a los campos hace

su ejecución, para lo cual es necesario una gran soltura a la hora de pintar así como una gran facultad de abstracción para tratar el dibujo y el color de una manera efectista, propia de este tipo de trabajos. Es curioso apuntar, dentro del apartado técnico, el hecho de que durante mucho tiempo estas pinturas fueron tenidas por mezcla de esgrafiado y pintura al temple (3). Este error cabe apuntarse solamente desde un punto de vista técnico ya que desde el estilístico estas pinturas están dentro de la estética que dirigió los esgrafiados catalanes tras la Guerra de Sucesión en la cual ciudades como Barcelona quedaron arrasadas, resurgiendo ahora bajo dictámenes del Rococó francés que afecta singularmente a los esgrafiados de aquella zona. (4).

NOTAS:

(1) A. RUIZ HERNANDO, La ciudad de Segovia, Segovia, Excmo. Ayunta-



portal. Este patio consta de dos pisos; el inferior con columnas de granito generalmente de orden toscano en tanto el superior utiliza pies derechos rematados con zapatas entre los que corre la balaustrada.

Como fábricas se utilizan las tradicionales de mampostería y ladrillo revocados (1).

Estos caracteres son los que van a marcar la arquitectura dieciochesca segoviana y a los que responde al pie de la letra nuestro edificio. No obstante la Casa de la Tierra va a sobresalir fun-

la ventana enrejada para concluir en una ventana que por efecto del tromped 'oeil que la rodea simula la disposición del resto de los balcones «reales»). El efecto de conjunto se pierde en parte al encontrarse los laterales ocultos por las casas que forman la calle Juan de Segovia de tal manera que al entrar en la Plaza de la Tierra por la Bajada del Carmen nos topamos con una fachada de la que en principio solamente vemos la puerta principal con su correspondiente balcón en torno a los cuales se

por una ornamentación vegetal, rocalla en zig-zag que ramata sobre los dinteles en cestos de fruta. Entre ellas se disponen unos paños ocupados por decoración geométrica que contrasta por su rigidez el gran efecto dinámico de las rocallas; estos motivos son distintos en el primer y segundo piso, de tal manera que si en la «planta noble» encontramos una ornamentación en base a círculos con decoración vegetal alternados con polígonos (cuyo conjunto recuerda en gran medida

reír» y «Mayo loco, fiesta muchas y pan poco») (2) aunque esto tan sólo es una hipótesis difícilmente demostrable.

A falta de más datos que nos aportaran estas figuras acerca del estilo de sus autores sólo podemos hablar de su pericia técnica como decoradores, campo en el que demostraron su valía al jugar con medios muy limitados —el número de colores posiblemente se redujo a cuatro— buscando el efecto más rico y completo a la vez que rápido en

miento de Segovia, 1986, págs. 104-105.

(2) P. MARTIN. Los trabajos y los días en el calendario del claustro de Santa María la Real de Nieva, Segovia, Excmo. Diputación Provincial de Segovia, 1982, págs. 30-33.

(3) F. ALCANTARA, L. F. PEÑALOSA Y CONTRERAS, S. BERNAL MARTIN. Los esgrafiados segovianos, Segovia, Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de la Provincia de Segovia, 1971, pág. 14.

(4) R. NONAT COMAS, Estudi dels esgrafiats de Barcelona, Barcelona, Ajuntament Constitucional de Barcelona, 1913, pág. 140 y ss.

V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

Micronoticias y novedades

TOSHIBA EN EUROPA

La multinacional japonesa tiene previsto instalar una fábrica en Europa con el fin de producir equipos informáticos. La construcción de la planta se hará, según ha declarado un portavoz de la empresa, antes de la constitución del mercado único europeo en 1992. El lugar de ubicación aún no ha sido decidido, pero al parecer los principales países candidatos son la República Federal Alemana y Francia: en el primero se encuentra la oficina central de Toshiba para toda Europa y en el segundo se halla uno de los primeros mercados del continente.

El pasado año Toshiba ha tenido una facturación del 31% dedicada a las exportaciones, y si bien una parte sustancial de esta cifra de exportaciones corresponde al mercado estadounidense la cuota europea representa el segundo mercado exterior. Durante 1987, la facturación de Toshiba ascendió a unos 28.000 millones de dólares, lo que implica un incremento del 8% respecto a 1986.

Este crecimiento adquiere relevancia atenuada si se considera que la facturación en 1986 sufrió un retroceso del 2% en relación con el ejercicio anterior.

Del conjunto de la producción de Toshiba, la división dedicada a la electrónica industrial y de componentes electrónicos — que incluye semiconductores — es la que más rápidamente ha crecido en los últimos años. La citada división en 1983 suponía un 33% de la facturación, mientras que sólo cuatro años después se ha situado a la cabeza del grupo japonés y ahora asume el 43% de la facturación total.

De otra parte, Toshiba ha anunciado el lanzamiento al mercado español de un nuevo tipo de pantalla para su modelo de ordenador portátil T1200, un equipo compatible XT que lleva incorporado disco duro. La novedad consiste en la disponibilidad de un «kit» de iluminación posterior para su pantalla de cristal líquido. Este agregado permite una buena visión de los caracteres representados, incluso en condiciones no idóneas de iluminación, un aspecto que representa uno de los puntos débiles de este tipo de pantalla.

SOFTWARE PARA INMOVILIZADO

Cálculo y Tratamiento de la Información ha presentado una nueva aplicación para gestión de inmovilizado dirigida a pequeñas y medianas empresas. El producto, denominado Inmo-2000, permite disponer de información sobre los valores de coste, amortizado y residual de cada uno de los elementos de inmovilizado.

El producto ofrece tres formatos de apuntes, dos de los cuales se conectan directamente a las aplicaciones de contabilidad

desarrolladas por Cálculo y Tratamiento de la Información. También incluye un generador de listados y la posibilidad de someter a procesos de cálculo a uno, varios o todos los elementos del inmovilizado.

Inmo-2000 corre en ordenadores IBM PC y compatibles que trabajan con el sistema operativo MS-DOS 2.0 o versiones posteriores. Ocupa una memoria de 52 Kb y requiere, al menos, una unidad de disquete o disco fijo de 10 Mb. Su precio es de 140.000 pesetas.

CORREO ELECTRONICO DE HEWLETT PACKARD

La multinacional estadounidense ha anunciado varios productos y utilidades OSI (Interconexión de Sistemas Abiertos). La denominada HP Office Connect to X.400 permite a los usuarios de ordenadores HP intercambiar mensajes con otros sistemas similares o de otros fabricantes que soporten el estándar X.400. De este modo los usuarios pueden intercambiar mensajes de correo electrónico con sistemas de automatización de oficinas.

El producto HP Net-Delivery es un interfase para programas de aplicación que permite a los usuarios de sistemas HP desarrollar una aplicación distribuida sin necesidad de conectar el entorno con el que ha de comunicarse. Otras dos utilidades anunciadas por Hewlett Packard están basadas en las especificaciones MAP 3.0 para comunicaciones en fábrica entre sistemas de distintos fabricantes. Una de ellas es un servicio de mensajería para fabricación y la otra es un método de acceso y transferencia de ficheros remotos entre distintos ordenadores.

FAX y TELEX (I)

La irrupción de los terminales facsímil, conocidos como fax o telefax, ha significado un avance importante en la transmisión de información mediante la línea telefónica. El envío de documentos, sean texto o gráficos, tuvo así mayor velocidad y menor coste respecto al télex. Ello explica que las ventas de los nuevos equipos hayan alcanzado la cifra de 350.000 unidades en Europa durante 1987 y asimismo que se espere instalar en el presente año medio millón de facsímiles.

En la actualidad hay cuatro tipos de terminales fax: G1, G2, G3 y G4. Los primeros, que en su momento fueron reemplazados por los segundos (también de carácter analógico), son muy poco utilizados, y ambos tipos de equipos están siendo reemplazados por los G3. En este caso se trata de un terminal de transmisión digital que permite transferir un documento A4 en un tiempo habitualmente inferior a 20 segundos con una velocidad de 9.600 baudios. Los facsímiles G2 y, sobre todo, los G3, constituyen la oferta principal en el mercado español.

Los fax G3 han sido diseñados para transmitir imágenes a través de red telefónica conmutada. Su velocidad de transmisión se autoconmuta en función del estado de la red, entre 2.400 y 9.600 baudios. La resolución es de ocho puntos por milímetro en sentido horizontal y de 3,86 o siete puntos por milímetro en vertical. Aquellos equipos más sofisticados, es decir, los correspondientes al grupo 4, aún en fase de definición por los organismos internacionales, han sido diseñados para la transmisión mediante redes RDSI, aunque también pueden operar en otro tipo de redes digitales.

Sus características más distinguidas son la velocidad de transmisión, entre 2,4 y 64 Kbaudios, su resolución de 200 a 400

puntos por pulgada y las posibilidades de comunicación con terminales de otro tipo. Estas dos últimas prestaciones marcan la diferencia principal que también hay dentro del propio grupo 4: clase 1, 2 y 3. Pese a que los terminales G4 resultan bastante más costosos que los restantes (aproximadamente entre uno y tres millones de pesetas), tienen la ventaja de que el coste de transmisión no es afectado mayormente por llamadas distantes, un hecho que no se repite con las comunicaciones por medio de red telefónica.

El proceso empleado en un

terminal facsímil contiene, básicamente, tres fases: exploración, modulación/demodulación de la señal e impresión. Los más importantes métodos de exploración son aquellos que utilizan rayo láser o diodos, aunque el primero de ellos tiene la ventaja operativa de obtener mayores resoluciones. La modulación/demodulación varía en función del tipo de fax utilizado: por ejemplo, en los terminales G3 se ejecuta mediante un módem conectado entre la línea de transmisión y el equipo. La impresión, por último, se lleva a cabo tras convertir la señal analógica en digital.

Los ordenadores en Europa

El mercado europeo de microinformática ha tenido en 1987 un impulso singular. Con un volumen de facturación de 10.000 millones de dólares ha tenido un crecimiento de dos tercios, cifra poco habitual en cualquier tipo de negocios. El estudio ha considerado equipos informáticos comprendidos entre 600 y 10.000 dólares (unas 70.000 y 1,2 millones de pesetas) y, por tanto, se han incluido desde ordenadores considerados para el hogar hasta estaciones de trabajo científica.

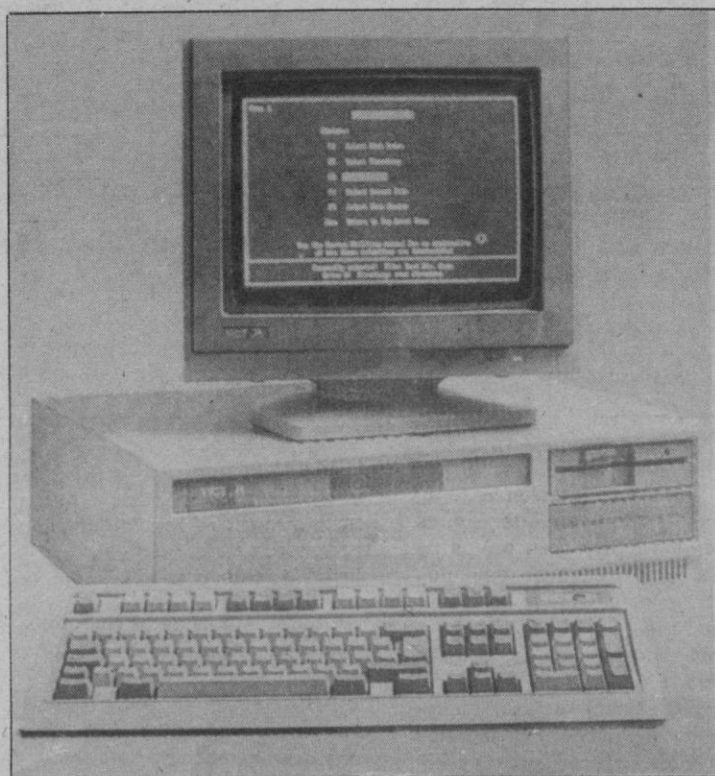
Otro rasgo destacable de este mercado europeo consiste en que por primera vez Francia se ha puesto a la cabeza en cuanto a suministro de unidades, superando a la República Federal Alemana y Gran Bretaña, países que hasta ahora se alternaban en el primer puesto. Detrás de estos tres países se sitúan, pero a bastante distancia, Italia, Holanda y España. La distancia que separa a Francia (588.300 unidades) de España (144.400) es una muestra de las desigualdades que aún persisten — tal vez por muchos años — en la comercialización de bienes modernos en el seno de una comunidad que aspira a diluir sus antiguas fronteras económicas.

La segmentación del mercado respecto a la potencia de los equipos vendidos, muestra que en el ejercicio de 1987 los ordenadores de alta potencia, esto es, equipados con procesadores 386, crecieron algo más del 21%. Por su parte, los equipos de bajo precio alcanzaron un crecimiento del 44% y los dotados del procesador 286, habitualmente asimilados con el AT de IBM, se han elevado hasta el 34%.

En cuanto a los suministradores de equipos, cabe destacar que IBM sigue siendo el líder con casi el 25% del mercado, pero al igual que el año anterior continúa sin pérdida de cuota ante los fabricantes de bajo precio (por ejemplo, Amstrad) y las importaciones provenientes del Sudeste Asiático. La palma de mayor crecimiento discriminado por empresa la comparten Compaq y Tandon con más del 100%. En este sentido debe mencionarse a Apple, quien pese a su propio estándar no compatible vendió 140.000 unidades con una progresión del 70%.

Sobre unas ventas totales ligeramente superiores a tres millones de unidades, el segmento de microordenadores considerados de uso profesional ha representado en 1987 casi 2,3 millones de unidades (43% de crecimiento), en tanto que el segmento de la informática doméstica creció la espectacular cifra del 264%.

En cualquier caso, la buena salud del mercado microinformático europeo todavía significa una pequeña porción de la industria informática considerada en su conjunto. Una observación que vale para el mercado mundial, puesto que la microinformática apenas supone un 16% del mercado informático que se ha establecido en el planeta, según volumen de facturación.



Victor 286 s, con procesador 80286, velocidad de 8,12 Mhz, RAM de 1Mb, tarjeta controladora Hércules y Monitor de 14 pulgadas.
(Foto Efe)

Unas gotas de tu sangre
pueden devolver la sonrisa
a un niño, la felicidad
a una familia.

¡Hazte donante de sangre!

PAGINA LITERARIA

POEMAS

**Esta noche voy a cerrar
los ojos...**

Esta noche voy a cerrar los ojos
más tarde todavía.
Voy a cerrar los ojos
cuando el sol se haya puesto en mi cansancio,
cuando se descuelgue del cielo la última estrella,
cuando el horizonte se haya tragado las miradas,
cuando la mano busque a tientas otra mano,
cuando el arco del pie no acune pasos
y cuando la distancia para el sueño
se haya plegado al borde de los párpados.
Voy a cerrar los ojos
más tarde todavía...
Cuando la voz se me quiebre en la garganta,
cuando el volar de los vencejos
no tenga sentido para el viento,
cuando la golondrina no surque el cielo,
cuando la lluvia ya no golpeé mis ventanas,
y cuando el fragor del trueno se pierda en la montaña
o se confunda con el batir del mar entre las rocas.
Pero cuando las lágrimas
sean túnel de salida para el llanto,
cuando me broten de las pestañas manantiales
y cuando no pueda contener el alma desgarrada,
en ese mismo instante,
si ya es noche,
empaparé mi llanto entre sonrisas,
me limpiaré con el dorso de la mano,
cerraré mis ojos más pronto que otros días
para mañana poder mirar al horizonte.

Carmen Lehmborg

**Soneto en recuerdo
de Agapito Marazuela,
antiguo e inolvidable amigo**

Fluye en tu canto el alma de Castilla
en líricas y clara transparencia.
De tu pozo sacaste pura esencia
aflorando amorosa con tu cilla.

Repujaste cadencias con sencilla
plenitud que en tu obra se evidencia,
trenzando fuerte el arte con tu ciencia
en aurea o dorada maravilla.

Dobla el fruto maduro de la rama,
de tus centros aflora la armonía
que emana enardecida gota a gota.

Y no apaga la noche oscura y fría,
perenne y encendida oculta llama
que luce eternamente en lejanía.

Moisés Sanz Montarelo

UNA BRUJULA

¡Qué oportuno vuestro regalo, quizá sin saberlo!

Venía envuelto en una caja de cartón, adornada con un lazo, y tenía un aspecto decorativo e inofensivo. Podría haber sido un alfiler de corbata o unos gemelos. Pero, al abrirlo, no, no era ninguno de esos artículos convencionales. ¡Era una brújula!

Durante unos minutos, me quedé quieto, contemplando su nerviosa aguja, que oscilaba permanentemente, sin parar, buscando el Norte. Y, poco a poco, empecé a pensar en mi vida actual, también oscilante, perdido el sentido de la orientación, sin un Norte fijo.

Es curioso que hace años, cuando era más joven, yo creía saber exactamente adónde me dirigía y mis deseos tenían unas metas claras, apetecibles y llenas de significado. Sin embargo, ahora, ya maduro, cuando se supone que debería haber adquirido un equilibrio emocional y racional, el castillo que había conseguido edificar para esconder en él mis

inquietudes y mis inseguridades se ha convertido en un frágil palacio de naipes.

Por eso, la artística brújula que me habéis regalado me ha venido a recordar la absoluta necesidad de encontrar un sentido a mi vida, de manera que las piezas revueltas del rompecabezas en el que me debato, como en el laberinto, encajen perfectamente unas con otras por fin.

¿Será esto posible algún día? La verdad es que no lo sé; pero mi nueva brújula me ha obligado, al menos, a ser consciente de mi actual confusión y de la necesidad de superarla, para estar en paz conmigo mismo. Y me pregunto si la buena dirección no estará por el lado de la pura estética, de la falta de una finalidad material y concreta. Precisamente, lo que más me ha llamado la atención en mi regalo de hoy es que, en su tapa, figura algo completa y maravillosamente inútil: las latitudes de las principales capitales europeas.

Angel Esteban Calle

Nereida

Tu carne morena al viento
en la vespertina estampa,
bajo el palio añil del cielo.

Nereida de abierto mar,
brota yodo de tu piel
y en tus guedejas hay sal.

Tiene un eco
reminiscente tu voz
de caracol mariner.

Tu palabra
finge silbo y melodía.
de sirena embarrancada.

Antonio Gimeno

**Canción
del anciano**

Quiero cantar a María
y, al mismo tiempo que flores,
ofrendarle con mi canto
lo mejor de mis amores.

Quiero cantar a mi Madre,
consuelo en mi ancianidad,
y la pido que me libre
siempre de la adversidad.

Eres luz en las tinieblas
de mi vida, que declina.
Eres amparo y refugio
con tu protección divina.

En tus ojos maternales
quiero mirarme en mis penas,
y en tu corazón de Madre,
descansar en mis tristezas.

En tu regazo materno
quiero termine mi vida
y así penetrar seguro
en la Patria prometida.

Valeriano Pastor Baeza
Presbítero. 85 años
(Residencia de Hermanitas
de los Pobres)

Rojo y blanco

Las gélidas nieves y los hielos
venidos con la Fiesta de los Santos
han vestido de blanco
las flores que adornaban
los rígidos sueños del Camposanto.

Angustiosa soledad, inmaculada novia,
desposada en el silencio albo,
del riguroso varón espera,
en tan siniestra alcoba,
un acto de amor incontenible
que tiña de abrasado carmin
su pálido manto.

Al cielo, suplicante, alza los brazos,
en el tallo de un rosal espino
crispa sus blancas manos
y del cielo un rayo
anuncia el amor en el lecho
inanimado.

Ya sus mejillas baña
el dulce llanto, y al rosal marchito
un retoño amoroso le ha brotado
manchando de tibio rojo
tan pálido tálamo
Ni la muerte impidió
descubrir el amor que los sudarios
guardan celosos
de cuando no eran santos.

José Antonio Giraldo

Los difuntos

¡Qué solos están los muertos
en esta tiniebla oscura;
cada cual llegó a su puerto,
al final de su andadura!

Como ríos en cautiverio
que terminan en el mar,
llegaron al cementerio...
a consumir y acabar.

¡El final de su tristeza,
del dolor y la amargura,
con el silencio que empieza
dentro de la sepultura!

Aquí llega el «poderoso»
el que sufre, el que añora,
inteligentes famosos,
el que manda, el que llora.

Al morir todos sufrieron
en esta afanosa vida;
recordad quienes os quisieron
curando vuestras heridas.

Pues todo ha terminado,
felicidad y amargura;
doy gracias a mis amados...
por darme una sepultura.

Recordemos los difuntos
que hemos querido tanto,
con flores, estando juntos
en el Día de los Santos.

Esta tiniebla es el fin
de tan largo cautiverio;
y parece un jardín
vuestro amado cementerio.

¡Qué solos están los muertos
en esta tiniebla oscura;
cada cual llegó a su puerto
al final de su andadura!

Basilio Prados Migueláñez

MUSICAL

El rock es la música preferida de la juventud soviética

Según una encuesta realizada por la revista «Estudios sociológicos», la música «rock» ocupa el principal lugar en las preferencias musicales de la juventud soviética. Además, el interés por el «rock» tiende a crecer. En Estonia, república en el Báltico, en la que se llevó a cabo una etapa de la encuesta, son aficionados al «rock» más del 75% de los jóvenes. Ocupan el segundo lugar melodías y canciones de música ligera. Más del 40% de los encuestados se interesan por la música clásica y popular. El «jazz» ocupa el último lugar en esta lista.

Contrariamente a la opinión difundida, los jóvenes prefieren a estrellas nacionales. Entre los intérpretes más populares figuran Vladimir Visotsky, Bulat

Okudzhava o Zhanna Bichevskaya. Aunque son las estrellas nacionales quienes encabezan las listas del éxito, esto no significa que predominen en las fonotecas caseras y menos aún en discotecas, donde reina la música extranjera.

Como fenómeno social la música «rock» es considerada como símbolo de la pertenencia a un determinado grupo de la juventud. En la música «rock» no hay unanimidad y según la encuesta esta música incluye las más diversas variantes de las posturas juveniles: del humanitarismo global hasta la agresividad física, de la sensibilidad activa hasta el consumo pasivo.

APN

Barcelona, punto de partida de la nueva gira de Duran Duran

Simon Le Bon, Nick Rhodes y Roger Taylor, los tres componentes actuales del conjunto británico de pop Duran Duran, ensayan en una granja de las afueras de Londres, según escribe Carlos Nuñez, en «El Periódico». El trío, rodeado de músicos y técnicos a sueldo, está preparando los detalles del show que presentará en su próxima gira

cuadrado en la onda de los llamados «nuevos románticos», se convirtió en objeto de deseo de las adolescentes británicas y, después de otros muchos países. El escándalo levantado por su videoclip de la canción «Gils on film», que fue prohibido por la BBC y otras cadenas de televisión, proporcionó mayor popularidad al conjunto.



mundial, que comenzará el 16 de noviembre con un concierto en el Palau d'Esports de Barcelona y que servirá para reforzar el lanzamiento de su nuevo elepé, «Big thing», que la semana que viene se pondrá a la venta en todo el mundo.

Aunque algunos de los miembros originales de Duran Duran había probado suerte de forma infructuosa a finales de los años 70 dentro de la llamada «new wave» no fue hasta que el grupo quedó configurado, en 1980, cuando la fortuna se puso de su lado. John Taylor, Nick Rhodes, Simon Le Bon, Andy Taylor y Roger Taylor, tuvieron primero que hacer de teloneros de artistas como Blondie o Hazel O'Connor antes de fichar por la EMI y editar su primer elepé, Duran Duran.

Con una música que buscaba el mero entretenimiento y eludía cualquier connotación ideológica, con una imagen marcadamente sexual, Duran Duran, en-

Sus discos posteriores tuvieron gran impacto comercial y Duran Duran se vio premiado con los codiciados Grammy, colocó una de sus canciones en la banda sonora del filme de James Bond «Panorama para matar», actuó ante la familia real británica —era el grupo favorito de Lady Di— y realizó triunfales giras incluso por el cerrado mercado estadounidense.

MENOS PARA DISCUTIR

Sin embargo, con el triunfo llegaron los problemas internos. John y Andy Taylor formaron la banda paralela Power Station, mientras que Simon Le Bon, Roger Taylor y Nick Rhodes se lo montaron por libre como Arcadia. Al final, se produjo una remodelación dentro de Duran Duran, que se convirtió en trío.

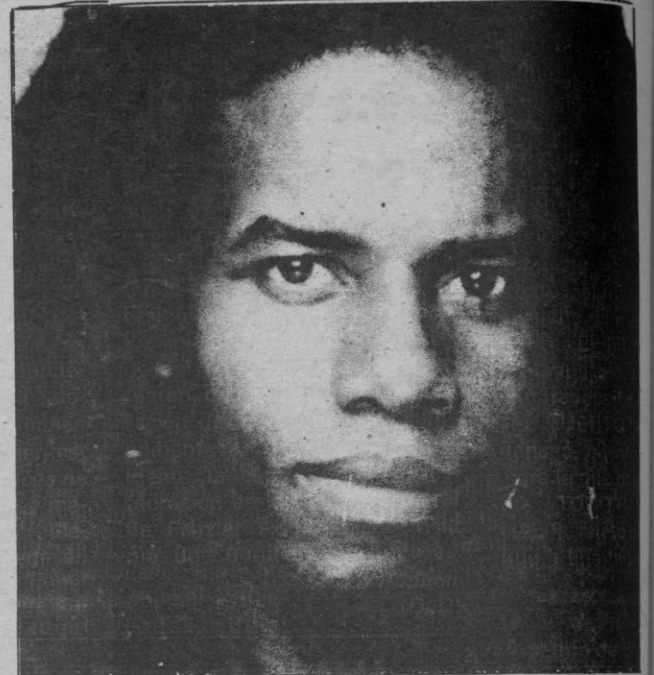
John Taylor, Nick Rhodes y Simon Le Bon, los supervivientes, comentan que, desde entonces, trabajan mejor.

«Vida», nuevo LP con la voz de Paloma San Basilio



La voz y el arte de Paloma San Basilio hicieron disco de Oro el memorable LP «Vuela alto»; luego la «estrella» nos brindó «Grande» (Disco de Platino) y ahora nos trae «Vida», LP que nos la muestra en la plenitud de sus facultades y sensibilidad, y que es todo un canto de esperanza y amor en nuestra tan azarosa y accidentada «Vida».

Eddy Grant vendrá a España en este mes



El ritmo de Jamaica, la música reggae, llegó a España el presente mes de la mano de Eddy Grant, cantante de color y precursor del mítico Bob Marley.

Eddy Grant nació hace ahora 40 años en la Guayana, pequeño país situado al norte de América del Sur, y se ha consagrado como el precursor del ya fallecido y rey del reggae, Bob Marley. Grant cuenta en su haber discográfico con cinco elepés. El último de ellos, «File under rock», se editó en la primavera pasada y el tema central, «Gimme Ho- pejo Anna», además de barrer

todas las listas de éxito, es un alegato directo contra el régimen racista del apartheid.

Con una guitarra eléctrica marcó sus primeras notas musicales, y ya en 1968 llegó a un número uno en Inglaterra y a media Europa con el tema «Baby come back», «Caminando sobre el sol», «El mensajero» y «Amor en el exilio» son títulos de sus elepés anteriores, aunque la mayor parte de los temas están recopilados en un disco grabado en directo en 1982, con motivo del concierto que dio Eddy Grant en el Notting Hill de Londres.

LISTAS DE ACTUALIDAD

SEMANA DEL 17 AL 22 DE OCTUBRE

LP's Y CASSETTES

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	U2	Rattle and hum	BMG Ariola	2
2	2	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	3
3	5	Tracy Chapman	Tracy Chapman	WEA	3
4	4	B.S.O.	Dirty Dancing	BMG Ariola	3
5	7	Pet Shop Boys	Introspective	EMI	2
6	3	Joaquín Sabina	El hombre del traje	BMG Ariola	3
7	6	Ultimo de la Fila	Como la cabeza	P.D.I.	3
8	8	Década Prodigiosa	Años 80	Hispavox	3
9	11	Bruce Springsteen	Tunnel of Love	CBS	3
10	12	Victor Manuel	Qué te puedo dar	BMG Ariola	3

SINGLES Y MAXI-SINGLES

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	3	D. Haza	I'm in awa	WEA	3
2	4	Pet Shop Boys	Domino dancing	EMI	3
3	1	U2	Desire	BMG Ariola	3
4	5	M. Vanili	Girl you know	BMG Ariola	3
5	2	Mory Kante	Yeke yeke	Polygram	3
6	6	Rick Astley	She wants to dance...	BMG Ariola	3
7	7	Fairground Attraction	Perfect	BMG Ariola	2
8	11	D. Haza	Galbi	WEA	1
9	—	G. Medeiros	Nothing's gonna change...	Polygram	3
10	12	Eighth Wonder	Cross my heart	CBS	3

COMPACT-DISCOS

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	U2	Rattle and hum	BMG Ariola	2
2	2	Tracy Chapman	Tracy Chapman	WEA	3
3	3	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	1
4	—	Pet Shop Boys	Introspective	EMI	3
5	4	Sting	Nothing like the sun	Polygram	3
6	5	Joaquín Sabina	El hombre del traje	BMG Ariola	3
7	11	Dire Straits	Brothers in arms	Polygram	3
8	6	Bruce Springsteen	Tunnel of Love	CBS	3
9	8	Ultimo de la Fila	Como la cabeza	P.D.I.	1
10	—	Dire Straits	Money for nothing	Polygram	3

ARTE Y LETRAS

ARCO '89
C O

190 galerías de arte admitidas

El Comité Organizador de Arco '89, Feria Internacional de Arte Contemporáneo, ha admitido a un total de ciento noventa galerías de arte para su participación en la que será la octava convocatoria de este certamen, que organizará Ifema entre los días 9 y 14 del próximo mes de febrero.

Los países representados por establecimientos de arte son, hasta la fecha: Alemania República Federal, Argentina, Austria, Bélgica, Colombia, España, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Holanda, Italia, Portugal, Suecia, Suiza y U.S.A.

Por su parte, el equipo directivo de la Feria ya tiene perfilado el programa de actividades, que en esta ocasión se agrupará en torno a los III Encuentros Internacionales en el Arte Contemporáneo, dedicados al debate de dos asuntos de interés: «El museo: funciones y posibilidades» y las «Colecciones de fotografía: públicas y privadas».

Completará este programa el certamen internacional «Video Arco '89», en el que se ofrecerá lo más característico de la producción videográfica actual dedicada a las artes. Han confirmado su presencia en «Videoarco», Alemania República Federal, Argentina, Australia, Canadá, España, Francia, Gran Bretaña, Italia, Japón y U.S.A.

Desde la R. F. Alemana

Ayuda oficial para la salvación de antiguos templos

Entre 40.000 y 60.000 millones de marcos se necesitan anualmente para la conservación de los monumentos más preciosos de la República Federal de Alemania. Entre ellos figuran iglesias, palacios y castillos al igual que antiguas casas, naves industriales y pequeños monumentos.

Lo nuevo en el concepto del Ministerio de Investigación es la colaboración interdisciplinaria en la investigación de los daños ambientales: Participan conservadores de monumentos, arquitectos, químicos, físicos de la construcción, expertos en materia de construcción, microbiológicos, técnicos de la medición y verificación, geólogos y mineralogistas. En la catedral de Co-

lonia, por ejemplo, se examinarán diversas piedras, entre ellas la arenisca y la traquita. En la catedral de Regensburg se examinarán pruebas de piedra arenisca verde, en la de Fritzlär se analizará la erosión en la arenisca abigarrada.

El Gobierno federal ha contribuido en los últimos años a la restauración de 170 monumentos con un total de 90 millones de marcos. De ellos, 37 millones fueron destinados a la restauración de 80 iglesias. La suma aumenta de año en año. Solamente la conservación y restauración de la famosa catedral de Fritzlär exigió desde 1982 más de 1,6 millones de marcos.

K. Rudiger
(DaD)

«Diccionario Enciclopédico Ilustrado del Flamenco»

Pese a que contiene más de cinco mil voces y 2.800 fichas de grabaciones discográficas, los autores del «Diccionario Enciclopédico Ilustrado del Flamenco» (Cinterco, Madrid 1988) no dan por concluida su labor, «pues quedan numerosísimos datos por concretar y bastantes más de los localizados por descubrir», aseguran José Blas Vega y Manuel Ríos Ruiz.

Algunos temas —la guitarra, las artes plásticas y la música, por ejemplo— constituyen verdaderas monografías y el lector incluso iniciado se sorprenderá al comprobar que el flamenco sirvió en algún momento de inspiración a genios de la música, desde Scarlatti hasta Debussy, pasando por Glinka Ravel y Chabrier, entre otros, amén de los españoles (Granados, Albéniz, Falla, Turina,

etc.).

También los llamados «cantes de ida y vuelta» —guajiras, milongas, vidalitas, colombianas, estas últimas de engañoso nombre, que atravesaron el Atlántico en ambos sentidos— llamarán la atención de algunos lectores, pues se trata de «palos» que cada vez aparecen con menos frecuencia en los festivales al uso.

La obra se compone de dos tomos con cerca de mil páginas, más de 1.400 ilustraciones —grabados, pinturas, dibujos, carteles, programas y fotografías, bastantes de estas últimas inéditas hasta ahora— 5.300 voces ordenadas alfabéticamente, dos apéndices, el primero de ellos dedicado a la discografía —2.800 fichas— y el segundo a una muy completa bibliografía en la que se incluyen no sólo libros, sino también folletos.

ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL ALFAGUARA

«LA CIUDAD», novela de William Faulkner —que se ofrece en traducción de José Luis López Muñoz—, es la segunda parte de la «Trilogía de los Snopes», por lo que se centra en la vida y peripecias de esta familia en una nueva etapa de su vida, con el estudio de una serie de interesantes personajes. (Col. Literatura). Dentro de la colección Juvenil, acaban de aparecer los siguientes títulos: «EL PRINCIPE A LA ESPERA», un relato que se encuadra en la ciencia-ficción, escrito por John Christopher, traducido por Miguel Martínez-Lage. «EL POZO DE LOS MIL DEMONIOS», del barcelonés Andrés Martín (1949), que cuenta una aventura de tres jóvenes envuelta de cierta fantasía y con extrañas influencias en su desarrollo. «EL FINAL DEL CUENTO» agrupa una colección de cuentos protagonizados por animales; autor, W.J. Corbett, inglés (1938), con traducción de Joaquín Fernández e ilustraciones de Tony Ross. «EL HUERTO DE HAZEL RYE», por Vera y Bill Cleaver, estadounidenses, cuenta una historia de una jovencita amante de la huerta para la que hace especiales proyectos; traducción de Marta Sansigre. «TODO CAMBIO CON JAKOB», por Kirsten Boie, de Hamburgo (1950); relato de problemas familiares ante la llegada de un nuevo hijo a una familia; traducción de Marta Arellano.

«EL DERECHO A VIVIR»

Libro de Blas Piñar, conocido notario y político, cuyo tema de base es la defensa de la vida, una vida que hoy se ve amenazada por constantes ataques y por ayudas, incluso oficiales, de métodos claramente atentatorios contra la existencia del hombre. Blas Piñar recoge en este volumen el contenido de las lecciones que sobre derecho a la vida expuso en 1985 a jóvenes universitarios en el Aula de Cultura del Centro de Estudios Sociales, Políticos y Económicos de Madrid. Temas como la anticoncepción, inseminación artificial, eutanasia, aborto, huelga de hambre, pena de muerte, etc., se analizan y critican firmemente con un lenguaje claro y una energía vibrante de los que Blas Piñar siempre ha dado muestra, tanto en sus discursos como en sus escritos. (Edita Fuerza Nueva).

«SOBRE ESTO Y AQUELLO»

Ramón Carnicer, uno de los más destacados españoles especialistas en nuestro lenguaje, en cuya defensa tiene escritos varios libros, de algunos de los cuales nos hemos ocupado aquí en su momento, es ahora protagonista de un nuevo volumen en el que se recopilan numerosos escritos suyos. Declara él mismo en una breve nota introductoria que se han seleccionado aquellos trabajos de contenido duradero, eliminándose los referidos a hechos o acontecimientos efímeros. Nueve ensayos sobre temática variada, entre los que incluye un breve pero enjundioso y bello trabajo sobre Pedraza de la Sierra, se completa con dos series de artículos relacionadas, una con literatura e historia, y la otra es una recopilación de trabajos sobre temas muy variados. (Publica AUSA. Colección Testimonios).

«AUTO-ANALISIS»

La Dianética se define como tecnología de curación espiritual, y basándose en ella, un experto como L. Ronald Hubbard ha escrito este libro en un intento de ayudar al lector a dominarse a sí mismo mediante la reflexión, el conocimiento y el análisis de sí y de todas sus circunstancias. Se busca facilitar la superación de situaciones anímicas extremas y peligrosas, el fortalecimiento de la mente y de la voluntad, el éxito potencial... Y para ello, se ofrecen normas, consejos, tablas y ejercicios a realizar por el lector en busca de una mayor eficacia del contenido del libro. (Edita New Era).

LIBROS DE EDITORIAL ESCUELA ESPAÑOLA

Dos títulos más para la amplia colección que esta editorial dedica al sector de la enseñanza. «ORIENTACION ESCOLAR», de Isabel Cantón Mayo, que recoge el contenido de la legislación vigente sobre el tema, además de ofrecer una serie de orientaciones y recomendaciones sobre su aplicación en la orientación vocacional y profesional. «REHABILITACION DE LOS TRASTORNOS DE APRENDIZAJE», por Jesús Gómez Tolón, libro que se ofrece en su segunda edición. Contiene una colección de trabajos experimentales sobre la problemática del aprendizaje, y una metodología para los especialistas en el tema de los trastornos que se producen en la utilización del mismo.

LIBROS DE EDITORIAL CEAC

«JOYERIA CREATIVA», de Dinny Hall, es un tomo que responde a la finalidad de la colección en que se incluye: Enciclopedia CEAC de las artesanías; porque es un auténtico tratado-guía sobre la manera de confeccionar joyas originales, a través de consejos, orientaciones e información sobre la manera de realizar dichos trabajos en distintos metales. El libro lleva una gran colección de fotografías en las que gráficamente se expresan las formas que se cuentan en el texto. «PINTADO SOBRE SEDA», con ideas aportadas por Ursula Dübel sobre la historia y tradición, la forma, el auténtico arte de pintar sobre seda; consejos sobre tipos de seda y de pinturas, mezclas de colores, la técnica, todo ello ilustrado con fotografías y dibujos que facilitan la utilidad del libro, editado en la colección Nuevas Ideas.

P.M.C.

GALERIA DE ARTE



«Platos y fruta», un óleo sobre tela pintado en 1901 por Henri Matisse. Se conserva en el famosísimo Museo de El Ermitage, de Leningrado

MOTOR

A principios de la próxima primavera

Audi comercializará el V8

Audi, con la incorporación del V8 acaba de hacer una incursión en el segmento más alto de las berlinas de lujo. El V8 de la casa de los cuatro aros tiene sus principales señas de identidad en el cuidado acabado de su habitáculo y el excelente motor de 8 cilindros en «V», 3,6 litros de cubaje y 250 caballos de potencia.

Este modelo ha sido presentado recientemente en Alemania a los medios especializados de to-

apurada al máximo para que, junto con la técnica de cuatro válvulas por cilindro, se pueda elevar la compresión hasta 10,6:1. Este «management» central se encarga de propiciar unas condiciones óptimas de funcionamiento del motor en todo momento.

Si automáticamente se regula el encendido, también es automático el cambio, en gran parte para poder proporcionar suavidad de marcha a los ocupantes

tes de los asientos delanteros se golpeen la cabeza contra el volante o el parabrisas. Opcionalmente, se puede solicitar un volante Airbag que, gracias a la combinación con el sistema Procon-ten, puede ser de mayores dimensiones y, por tanto, más efectivo.

Otra nota de exclusividad en el Audi V8 es el sistema antibloqueo de frenos ABS que se incluye en el equipamiento de se-



do el mundo y en el Salón Mundial del Automóvil de París, que acaba de concluir, ha sido una de las novedades más importantes. En España se comercializará, al igual que en los demás países en los que no se exige la catalización de los gases de escape, a principios de la próxima primavera.

El motor V8 de este Audi, con doble árbol de levas y 32 válvulas, ha sido fabricado en aleación de aluminio y silicio, con el fin de hacerlo lo más ligero posible y con la máxima resistencia.

Una de las mayores virtudes de este motor es la suavidad de funcionamiento, unida a una elevada potencia de 250 Cv. que consigue a 5.800 vueltas y un excelente par de 340 Nm. a las 4.000 r.p.m., del que, además, dado lo plano de la curva que describe, entre las 2.000 y las 6.000 vueltas, se dispone de un elevado porcentaje (más de 280 Nm). Este propulsor permite al nuevo modelo de Audi acelerar de 0 a 100 km/h en sólo 9,2 segundos y alcanzar una velocidad de 235 km/h.

TODO PERFECTAMENTE AUTOMÁTICO

Un equipo electrónico controla el funcionamiento del motor, incluyendo la regulación del avance de encendido, que es

de esta potente berlina. El cambio automático, además, permite la elección entre una relación de cambio económica, según la cual el motor funciona siempre a un bajo número de revoluciones y otra deportiva, que apura las marchas en busca del máximo rendimiento. Existe también la opción de usar el cambio de velocidades casi como si se tratase de un cambio manual.

La enorme fuerza que genera este motor se transmite al asfalto a través de las cuatro ruedas, con dos bloques automáticos. Un diferencial intermedio distribuye al 50% la tracción a los ejes, y corrige automáticamente la distribución en función del reparto de pesos y de las condiciones de marcha, manteniendo siempre la máxima tracción posible.

SEGURIDAD ANTE TODO

La seguridad, tanto activa como pasiva es un capítulo que siempre ha merecido especial atención y cuidado para Audi y en el «V8» los técnicos de la casa alemana no han reparado en medios para dotar a esta berlina de las máximas cotas de seguridad. Además de una carrocería muy estudiada, con zonas de deformación controlada delante y detrás y un habitáculo extremadamente rígido, el Audi V8 incorpora de serie el sistema Procon-ten; un dispositivo mecánico patentado por la marca de los cuatro aros que, en caso de golpe frontal, por medio de unos cables de acero retrae el volante, al tiempo que tira hacia atrás de los cinturones de seguridad evitando que los ocupan-

te. Además, los frenos de las ruedas delanteras presentan una importante novedad. Los asientos de freno abarcan los discos —ventilados internamente— por su perímetro interno, con lo que en el vano de las llantas se pueden asentar discos de mayor tamaño, con las consiguientes ventajas en cuanto a eficacia y resistencia a la fatiga.

LA MÁXIMA EXPRESIÓN DE LUJO

El equipamiento de serie del Audi V8 es, como corresponde a este tipo de coches, de un gran nivel. Por ejemplo, de serie el V8 se ofrece con servodirección, ABS, Procon-ten, regulación eléctrica de los espejos exteriores, alcance de las luces, elevallas eléctricas, blocaportas centralizado, equipo de radiocassete con seis altavoces y antena en el cristal posterior, aire acondicionado, así como otros elementos que elevan el nivel de confort que demanda el usuario de este modelo.

Asientos y volantes de cuero fino, moqueta del piso de lana natural, revestimiento en madera de raíz de nogal en el tablero de instrumentos, consola central, salpicadero y puertas, son detalles que identifican y dan carácter al Audi V8.

Una cápsula acústica y anclajes del motor alojados en cojinetes amortiguados hidráulicamente se encargan de reducir el nivel de ruidos y vibraciones, de por sí muy escasos, a prácticamente cero.

Los próximos días 12 y 13

II Travesía Valladolid-Velázquez 4 x 4

Bajo el lema 2.ª Travesía Valladolid - Velázquez 4 x 4, el club de Todo Terreno de Valladolid, organiza una excursión fuera de carretera durante los días 12 y 13 de noviembre.

Se trata de una excursión en plena naturaleza, por sendas entre pinares y tesos, zonas llanas o zonas de barros, vadeando arroyos y respirando la pureza de lo casi no pisado por neumático alguno y degustando una ruta por retazos de historia en los pueblos más importantes de nuestra provincia.

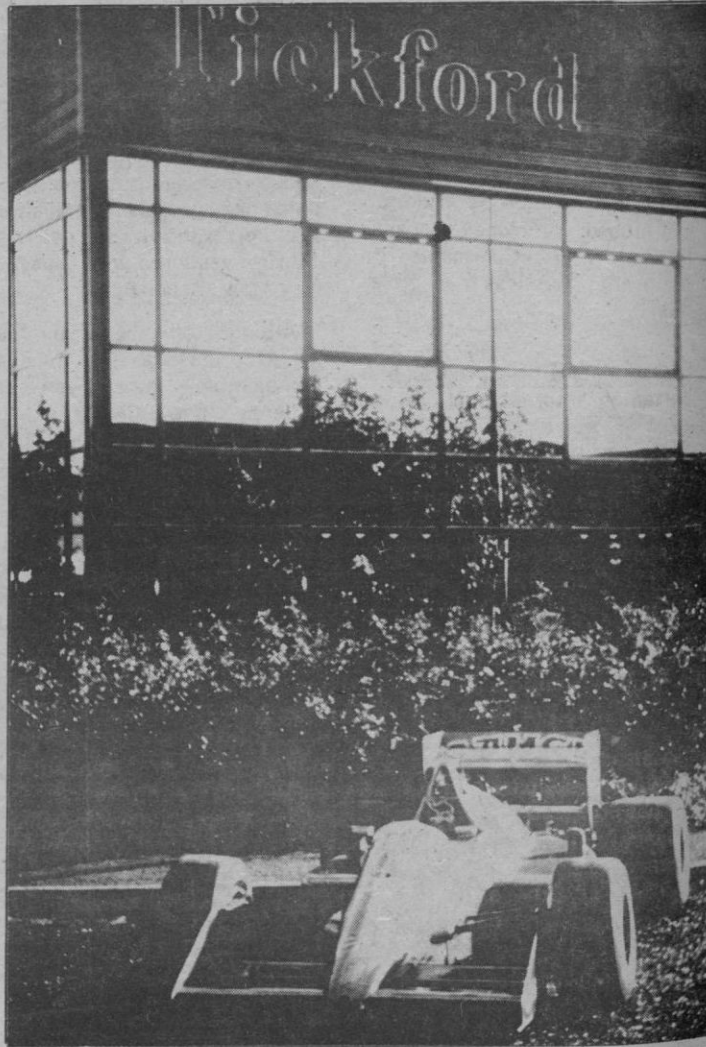
Para que este objetivo se cumpla se ha elaborado un programa agradable y ameno que comienza el sábado, día 12, a las 4 de la tarde, en la Plaza de Zorrilla de Valladolid, con una concentración de vehículos de T.T.

Comenzará la excursión con un raid turístico por la ciudad, la zona antigua y centro de Valladolid.

El domingo, día 13, después del desayuno, a las 9, comenzará la excursión fuera de carretera, con brillantes pistas de tierra compacta, y zonas trialeras vadeando algún río si el agua lo permitiera.

Desaparecen los motores turbo

Nuevo motor para el equipo Camel-Lotus



El Campeonato del Mundo de F.1 se disputará en el 89 con monoplazas equipados exclusivamente de motores atmosféricos, desapareciendo, por tanto, los motores turbo. El equipo Camel-Lotus que siempre ha estado en vanguardia en cuanto al diseño de sus monoplazas, ha encontrado en la compañía Tickford el elemento necesario para poder llevar a cabo una exitosa temporada en el mundial de F.1.

Los motores Judd de 8 cilindros que van a ser utilizados por el equipo Camel-Lotus, estarán dotados de unas revolucionarias culatas de 5 válvulas por cilindro, especialmente diseñadas por la compañía Tickford. Este es un proyecto en el que se ha estado trabajado desde hace más de 18 meses, y cuyos resultados en el banco de pruebas han demostrado una excelente competitividad. El diseño de unas nuevas válvulas de menor

peso, permitirán al motor girar mucho más rápido, esto unido al uso de unas cámaras de combustión hemisféricas, ha facilitado un aumento de potencia en el motor.

La experiencia de Tickford en el automovilismo mundial se extiende desde la F. 3000 hasta el Campeonato americano CART, y es esta la primera vez que Tickford y Lotus trabajan juntos.

«Con el trabajo realizado sobre el competitivo motor Judd, creo que vamos a dar una buena sorpresa en el mundial. Esta solución técnica se ha mostrado muy efectiva y nos permitirá, sin duda, estar entre los equipos punteros el año próximo», comentó el tricampeón del mundo Nelson Piquet, que continuará siendo el primer piloto del equipo Camel-Lotus la temporada 89.

Esta misma opinión es compartida por Peter Warr, jefe del equipo Camel-Lotus.

COORDINA:

AURELIO MARTIN

LOS TOROS

La VII Tertulia Taurina Segoviana tuvo como invitado especial al diestro Roberto Domínguez

El pasado día 27 se reanudó la habitual tertulia taurina segoviana, interrumpida durante los meses de agosto y septiembre por ser tiempo de plena actividad para toreros y taurinos, inmersos en la vorágine de festejos a diario. Aprovechando el compás que supone la finalización de la temporada taurina española con el inicio de la americana, se convocó la séptima edición en la que fue invitado especial el diestro vallisoletano Roberto Domínguez, a quien acompañó su apoderado Manolo Lozano.

Cuarenta aficionados nos dimos cita en el Hotel Victoria para degustar el excelente y tradicional cocido segoviano, tras el cual, con el humeante café y su correspondiente copa, se inició la tertulia, conformada en coloquio abierto, en el que Roberto Domínguez fue contestando a las numerosas preguntas que le dirigimos los presentes.

Transcribo algunas de esas preguntas y las respuestas dadas por el torero.

—La recién terminada temporada taurina de 1988, ¿ha sido la más importante de tu vida?

—En primer lugar, agradezco que me hayáis invitado a esta tertulia taurina. Ya sabéis que para mí, Segovia significa mucho. De Segovia tengo tantos recuerdos que, a veces rehuyo venir a Segovia porque Segovia me duele. Estoy orgulloso de estar con vosotros en estos momentos. Efectivamente, esta ha sido la temporada más importante de mi vida, en la que mayor número de corridas he toreado y con éxitos muy destacados. Pero yo creo que, la temporada más vital fue la pasada, la más decisiva de mi carrera.

me hace pensar en alcanzar cotas más altas para el año próximo.

—Los éxitos de Sevilla, Madrid y Zaragoza, en el estirón final de temporada, ¿te colocan como figura del toreo cara a 1989?

—Estos triunfos con ser importantes, no son del todo suficientes. Hay que conseguir el éxito en las plazas importantes y en las ferias importantes, pero es necesario refrendarlos en los pueblos. Soy consciente que, para el año 89, se me va a esperar como a uno de los toreros importantes. Se me va a exigir mucho más que en la presente temporada. A este respecto, voy a mentalizarme en ese sentido, y procurar colocarme en los puestos de vanguardia del escalafón.

—¿Fue el toro de Ordóñez lidiado en la feria de otoño, el toro más importante de tu vida?

—Si yo tuviera que citar ahora los tres o cuatro toros más importantes de mi vida, uno de ellos sería sin duda el toro de Ordóñez. Pero además de estar bien con ese toro, se tiene que dar la circunstancia de estar en

el marco idóneo, de que la plaza te dé una repercusión a esa faena importante que tú has hecho. Yo me jugué la vida con el toro de Ordóñez; era un toro muy difícil, pero se dio la circunstancia de que estábamos en Madrid, donde se encontraba toda la crítica y el esfuerzo mío tuvo resonancia, igual que lo ha tenido este año el triunfo de Sevilla que, incluso toreando más ligado, más despacio y más templado, fue en el marco de Sevilla. No podría decir si estos dos toros de Sevilla y el de Ordóñez, han sido los que mejor he toreado de mi vida, que creo que no. Si hablo de una faena mía en Gijón, de otra en Valladolid o de otra en León, acaso hayan sido más relevantes pero no han tenido la repercusión que las anteriores. Además de estar bien, de hacer una faena

importante, se necesita un marco idóneo.

—Da la sensación de que en la presente temporada taurina, te has mostrado como un torero más alegre, o menos frío que en temporadas anteriores. ¿Es cierto?

—Toda la vida he estado dudando conmigo mismo y mis posibilidades. A medida que se iban consiguiendo etapas y escalones, uno se va enorgullecendo, fortaleciendo, digamos que dándose ánimos. Al verme colgado en las principales ferias españolas, toreando casi a diario, eso te da mucha moral y enorme ilusión.

Quiero decir algo y precisamente aquí. En mi vida han existido



dos personas que muy lejos de darme caba, me han dicho sinceramente que por qué yo no me planteaba la idea de ser figura del toreo y entre los primeros puestos. Uno, el primero, fue mi tío Fernando quien

antes de hacer el paseo junto a Paquirri, que en paz descansa, y Camino, en Valladolid el día de San Pedro Regalado, me dijo: «Roberto, tú puedes ser igual o mejor que éstos». Aunque aquellas palabras fueran mentira, me ayudó mucho. La segunda persona es Manolo Lozano que me lleva diciendo desde hace mucho tiempo que por qué no intento ser figura del toreo y número uno.

—¿Cómo encajó Roberto Domínguez la reiterada negativa del presidente del festejo de Sevilla de otorgarle la segunda oreja de cada uno de sus toros y la posterior salida por la Puerta del Príncipe?

—Fue una lástima, ya que cogí una tarde tan redonda, faenas importantes en un marco importante y encima manejar bien la espada, cuando yo, precisamente no andaba bien con el acero, con el ambiente claramente a mi favor, no se dan todas las tardes. Cuando un torero se entrega, el público sevillano también se entrega. Con decirte que seguían flameando los pañuelos una vez el toro había traspasado la puerta de arrastre, y que me obligaron a cumplir una segunda vuelta al ruedo en cada toro, e incluso pararme delante de un tendido para darme palmas por bulerías, o que tras salir al ruedo el cuarto de la tarde que correspondía a otro compañero, el público se dirigiera a la banda de música para ovacionarla por haber amenizado mi faena anterior. Fue más importante acaso que la salida por la Puerta del Príncipe, ya que representa el reconocimiento de una afición entendida como lo es la sevillana. E igual tengo que decir de la crítica sevillana.

Cuando estaba finalizando la tertulia, hizo acto de presencia el sacerdote don Julián Alonso para testimoniar su admiración al diestro Roberto Domínguez y entregarle dedicado un libro del que es autor. Se trata de la obra «Milagros y Parábolas de Cristo y otros hechos evangélicos, en romance popular», con dibujos del pintor segoviano Lope Tablada. La dedicatoria dice así: «Al ya famoso y aplaudido maestro en el arte de tauromaquia, Roberto Domínguez, para que la lectura de este libro le ayude a conocer mejor a Jesucristo y a conseguir el triunfo definitivo del mensaje de salvación que El nos dejó en su Evangelio».

El debate en Fuentepelayo sobre «Toros sí, toros no»



Se llenó a rebosar el salón de actos del Ayuntamiento de Fuentepelayo, para presenciar y seguir de cerca el anunciado debate o mesa redonda en torno a un tema realmente polémico: Toros sí, toros no. Dos ponentes frente a frente para rebatir posturas encontradas. Por una parte, Consuelo Polo, defensora del no, y por la otra Pablo Pastor, defensor del sí. Exposición por parte de ambos y posterior coloquio en el que las preguntas de los presentes fueron mayoritariamente dirigidas a la vicepresidenta nacional de la Asociación de los Derechos de los Animales, lo que significa que en Fuentepelayo al igual que sucede en toda España, las gentes del pueblo llano y sencillo, están claramente definidos por la fiesta de toros.

Durante más de dos horas, se mantuvo caliente el debate, produciéndose momentos de fuerte controversia, puesto que algunas personas, muy pocas, esa es la verdad, estuvieron del lado de la postura del toro no. La versión de Consuelo Polo, una mujer encantadora y cordial, fue hecha en un tono de censura cla-

ra y matizada hacia lo que representa la fiesta de toros, por su contenido altamente cruel y de continua tortura al toro de lidia. Se excedió mi respetada antagonista en algunas apreciaciones, cargando las tintas negras sobre la fiesta nacional, cuestión que simboliza la incultura de un pueblo aún en los finales del presente siglo XX. Ni que decir tiene que salí al paso con toda una exposición real de los hechos que representan un festejo taurino, mucho menos cruento de lo que pregonan sus detractores, y por supuesto lejos de las comparaciones que hacen patentes los diferentes componentes de asociaciones más o menos ecologistas que tanto abundan por esos mundos extraños y que pululan por los entornos taurinos. Hay otros matices, otras causas donde incidir, y no precisamente volcar todo su afán y desvelo en un latente muestreo de actitudes negativas sobre la fiesta de toros. Claro que se busca un protagonista donde existe mayor abundamiento, y es sin duda la fiesta de toros la que produce y suscita más alto interés.

Ganó el sí por mayoría abru-

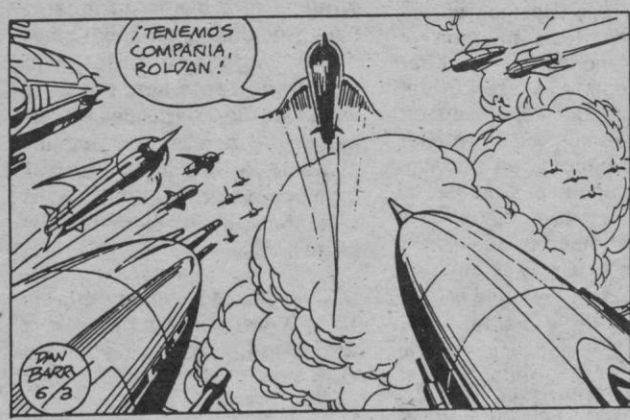
madora, lo que refrenda el permanente interés del pueblo español por su ancestral fiesta nacional. Hubo aspectos en los que ambas partes estuvieron de acuerdo, como los que se refieren a proteger a la especie del antiguo uro, tan vapuleado en ciertas ceremonias o rituales que se producen en escasos pueblos, donde la vaquilla, el eral o el utrero, es sometido a tortura de manera absurda y cruel. En eso, sí que estamos de común acuerdo. Hay que erradicar la barbarie, y mantener las populares capeas, donde el valor de los improvisados toreros se pone de manifiesto. Ni «toro del aguardiente», ni toro maltratado por una salvaje horda. La fiesta de toros entendida como baluarte cultural y festivo en todos y cada uno de los puntos geográficos de la España costumbrista.

Al final del debate, nos fue entregado un bonito trofeo-recuerdo de este encuentro de contenido taurino, en el que hizo de moderador un joven y entusiasta promotor de estas populares convocatorias, Juan Cruz Serrano, que guió la difícil nave con pericia y sensibilidad.

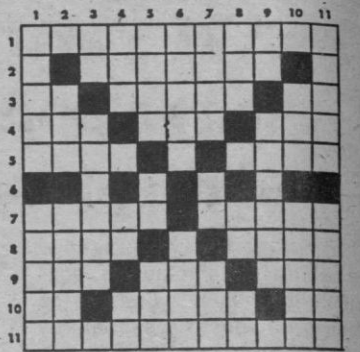
ESCRIBE:
PABLO PASTOR

ROLDÁN EL TEMERARIO

Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Tangente del complemento de un ángulo o de un arco (PI). 2: Querierlos. 3: Símbolo del gallo. Alabe con exceso o sin motivo. Al revés, pronombre personal. 4: Adverbio de modo. Liga. Conjunción distributiva. 5: Bucle. Manera de nadar caracterizada porque el nadador sólo saca la cabeza del agua para respirar y avanza con el cuerpo de costado moviendo alternativamente los brazos. 7: Perciba la cantidad que otro le debe. Parte de una escalera comprendida entre dos mesetas. 8: Marchitar. Del verbo ir. 9: Toma. Deseo ardiente. Labre. 10: Símbolo del radio. Existirá. Interjección poco usual con que se llama a los perros. 11: Refinería de petróleo de Murcia.

VERTICALES: 1: Privar de la visión. Cama ligera para un solo durmiente. 2: Adverbio de modo. Diriges los ojos a determinada parte mirando atentamente. 3: Repetido y familiar, sirvienta. Elevaban una cosa tirando de la cuerda a la que estaba sujeta. 4: Dueña. Consonante repetida. Voz para detener a las caballerías. 5: Ninguna cosa. Preposición. Al revés, período de tiempo. 6: Caverna. Al revés, sustancia viscosa de color oscuro obtenida destilando al fuego la madera de varios árboles coníferos. 7: Pronombre personal. Conjunción latina. Entregar. 8: Patriarca hebreo. Al revés, acudir. Reflexivo. 9: Consonante. Adornaba. 10: Carta de la baraja. Mamífero carnívoro mustélido. 11: Tela muy basta de lana burda. De hueso (PI).

SOLUCION

1a. 11: Sayal. Oseos.
9: TS. Ornaba. 10: Oro. Mar.
7: Elia. Et. Dar. 8: Noé. r. Se.
da. De. sem. 6: Gruta. aerB.
Izaban. 4: Ama. RR. So. 5: Na.
Catre. 2: Asl. Ojeas. 3: Ta.
combreras.
Are. 10: Ra. Seras. To. 11: Es.
mo. 8: Ajar. Ibas. 9: Ten. Sed.
5: Rizo. Crol. 7: Cobre. Tra.
Adulte. oY. 4: Asl. Ata. Ora.
tangentes. 2: Amarlos. 3: Ga.
HORIZONTALES: 1: Co-

PROBLEMA DE AJEDREZ



BLANCAS
Por HARRY SMITH
Juegan blancas y dan mate en dos. Cómo?
SOLUCION